

# maison

Rue ~~Racine~~

Rue  
Philippe-Dorval

MÉMOIRE URBAINE Nouvelle série sur l'origine des noms de rue → M8



## ESPRIT RURAL

Créé à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le mouvement Arts and Crafts est né de la méfiance de quelques créateurs britanniques envers la révolution industrielle. Ils déploraient que le travail de l'artisan soit réduit à un « simple rouage de la machine ». En Europe et en Amérique, les arts, le mobilier et l'architecture ont subi l'influence de ce retour à l'artisanat, marqué par la simplicité et la valorisation du travail fait main. Au Québec, l'héritage Arts and Crafts le plus visible réside dans des maisons dont les lucarnes et les toits à double versant évoquent les chaumières anglaises. Découvrez ce courant grâce à notre rubrique Du design et des hommes.

→ M18



RE/MAX

@ccès

Les vraies couleurs de l'immobilier, Voilà.



SYLVIE  
HAMEL

948-1000

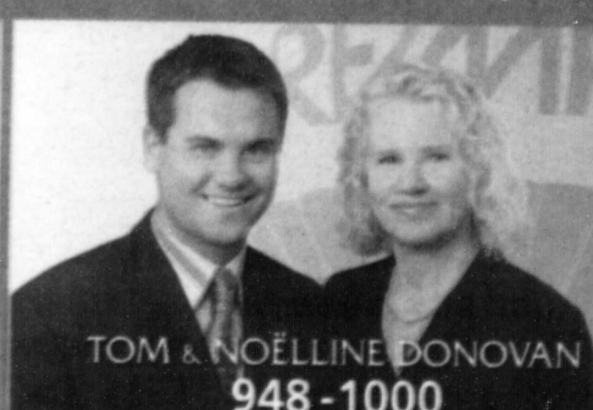
[www.sylviehamel.com](http://www.sylviehamel.com)



ANNE  
PERRON

948-1000

[www.anneperron.com](http://www.anneperron.com)



TOM & NOËLLE DONOVAN

948-1000

[www.equipedonovan.com](http://www.equipedonovan.com)

# Donner de la lumière à une maison ancestrale

**Pierre Thibault**  
Collaboration spéciale

## Architecture

Mon père a acheté une maison ancestrale du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle lorsque j'étais enfant. Située à la campagne, j'y ai passé de nombreuses fins de semaine et quelques étés. Partir de la ville pour s'y rendre avec mes frères et sœurs était un réel dépaysement.

La demeure était à l'orée d'une érablière entourée par une grange, une cabane à bois et une vieille maison où se trouvaient le foyer et le four à pain. On y avait une large vue sur les Laurentides.

Ma famille a patiemment travaillé à retrouver les qualités d'origine de cette maison québécoise. Je me rappelle qu'au début, mon grand-père est venu faire quelques menus travaux. Mon oncle a aussi posé les bardeaux sur les murs est et ouest. J'ai moi-même passé un été de la fin de mon adolescence à installer minutieusement le bardeau de cèdre sur le toit. J'en garde un souvenir impérissable et j'ai l'odeur du bois inscrite en moi pour toujours. J'aime donc depuis

l'enfance les maisons de bois que nos ancêtres ont construites. J'apprécie la façon dont elles s'intègrent au paysage.

### AGRANDIR, ÉCLAIRCIR

Lorsque des gens viennent me voir avec l'idée d'agrandir leurs belles demeures du XIX<sup>e</sup> siècle, cela éveille en moi de précieux souvenirs. Ils me décrivent le plaisir d'habiter des lieux mémorables, mais le manque de lumière les pousse à certains changements. Souvent à une annexe plus fenestrée.

On peut facilement imaginer la difficulté de fabriquer le verre il y a plus d'un siècle. Mais aujourd'hui, le verre se retrouve en grandes dimensions qui peuvent atteindre 8 X 12 pieds.

Par ailleurs, un ajout à une maison ancestrale est un projet plus complexe qu'il ne semble de prime abord. C'est souvent l'occasion de repenser à l'ensemble de la maison pour qu'elle réponde mieux à la vie de ses occupants. Il importe alors d'établir ses besoins, en identifiant quels seront les espaces qui occuperont la maison existante et ceux qui vont migrer dans la nouvelle section.

L'autre grande question : comment poursuivre « l'histoire » de la maison ? L'extension aura-t-elle

le une facture contemporaine ou reprendra-t-elle les lignes et les détails anciens de la demeure ?

Comme tous ceux avec qui j'entreprends ce type de projets veulent des espaces très fenestrés, on s'oriente naturellement vers un ajout contemporain respectueux de l'ancien. Le réel défi vient de commencer.

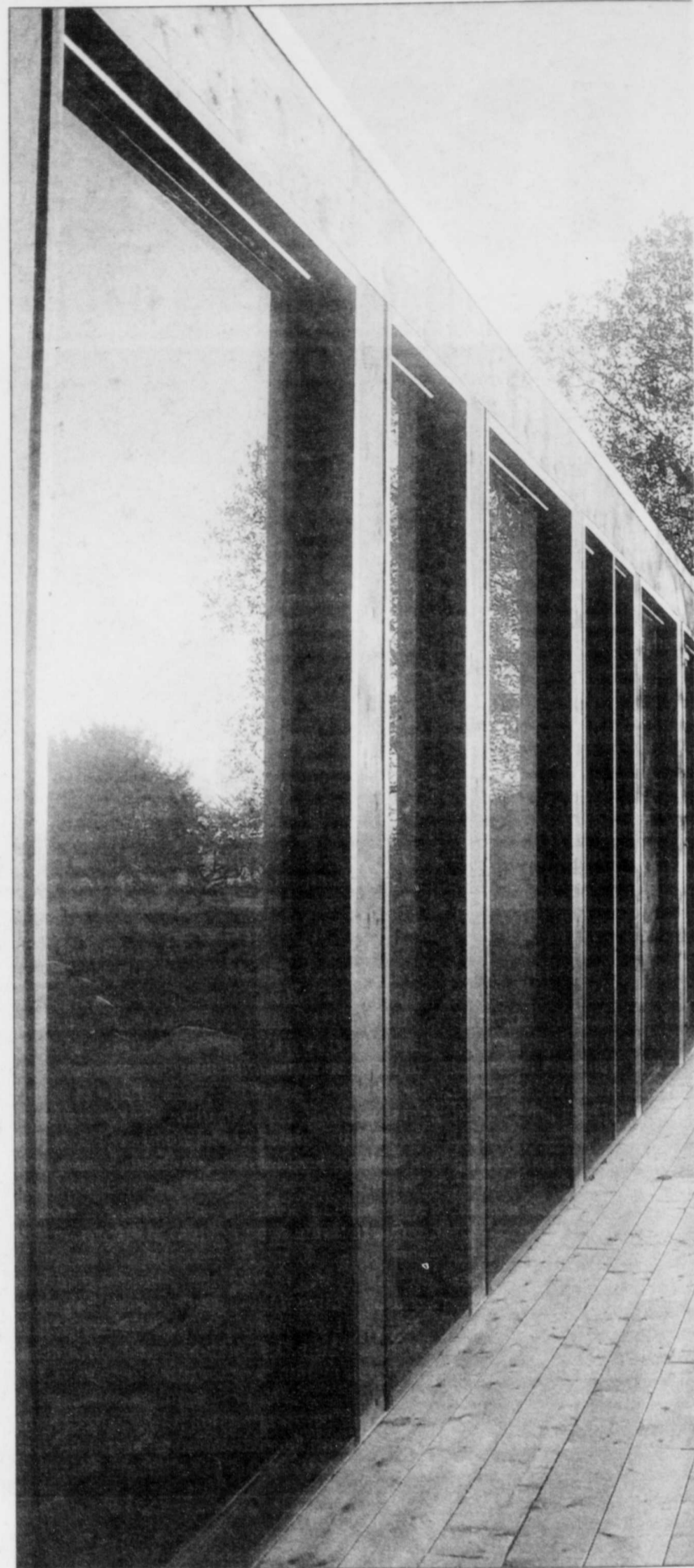
Pour illustrer cette situation, je me réfère à un projet que j'ai conçu pour des gens qui habitent une belle maison de la Rive-Sud, à un endroit donnant sur un verger et sur le fleuve. La maquette est un outil indispensable pour moi. J'ai donc fait une maquette de la maison et nous avons ensuite testé différentes hypothèses pour l'agrandissement. Doit-on détacher l'ajout de la structure de base et créer un petit passage entre les deux ? De quel côté ? Combien d'étages ? La maquette permet de cheminer et de réajuster les désirs.

Au premier essai, nous avions un ajout d'une bonne dimension rattaché par un lien plus ténu avec la maison principale. La cohésion de l'ensemble n'était pas concluante. On percevait une complexité inutile. Pour trouver une solution simple et efficace, il faut parfois quelques détours.

Au fil de plusieurs rencontres, les propriétaires ont opté pour un agrandissement qui leur donnait une nouvelle salle à manger et de séjour qui s'ouvrait sur le paysage. On a travaillé sur l'idée d'une véranda qui s'étirait sur toute la façade arrière de la maison et qui permettait d'unifier les deux corps de bâtiment. Depuis la route, rien n'était perceptible. Un argument qui, je crois, a répondu aux demandes du comité d'urbanisme.

Résultat : le projet presque achevé permet de profiter du côté chaleureux et enveloppant de la maison ancestrale et d'offrir un observatoire privilégié sur les beautés du paysage quand on reçoit les amis à manger en toute saison. L'harmonie de l'ensemble est préservée. L'unité du côté jardin est amplifiée et le soleil réchauffe les occupants tout en leur offrant une vue sur le fleuve.

Pierre Thibault est architecte à Québec depuis plus de 20 ans. Diplômé de l'Université Laval, il partage dans nos pages sa vision de l'architecture et son expérience du milieu de l'habitation.



Les lieux mémorables d'autrefois manquent parfois de lumière et il faut y remédier. Souvent, une annexe plus fenestrée est la solution.



L'arrière de la maison possède maintenant une annexe lumineuse.



La maison conserve son cachet d'antan. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE PIERRE THIBAUT

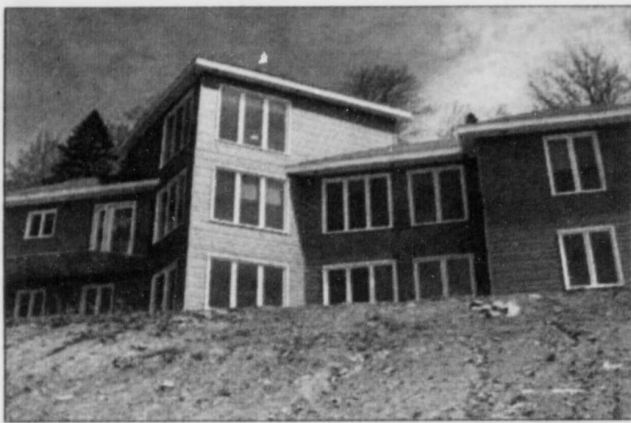
Pour éviter les mauvaises surprises Tous les jours dans  
**Consultez la météo leSoleil**



**Lucie Rinfret**  
L'immobilier, ma profession, ma passion!  
ROYAL LEPAGE  
www.LUCIERINFRET.COM 653-0488  
lucierinfret@royallepage.ca

<p><b>LAC-SEPT-ÎLES</b></p>  <p>Jolie maison en bordure du lac, terrain 330 pieds de façade, site respectant l'environnement. <b>439 000 \$</b></p>	<p><b>CAP-SANTÉ</b></p>  <p>75, DU VIEUX CHEMIN • Site enchanteur, vue spectaculaire sur le fleuve, entièrement rénovée. <b>333 000 \$</b></p>
<p><b>LAC-ST-JOSEPH</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 12, 25<sup>e</sup> RUE • Belle propriété dans le domaine de la rivière aux Pins avec accès au lac et à la plage du lac St-Joseph. <b>149 000 \$</b></p>	<p><b>MONTCALM</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 20, JARDINS-DE-MÉRICI • Magnifique condo de 1045 pi ca avec vue imprenable sur le fleuve. <b>259 000 \$</b></p>
<p><b>LAC-SERGENT</b></p>  <p>106, L'ORÉE DES BOIS • Charmante maison située dans un petit coin de paradis, pl. bois lattes, 3 cc, 2 sb, garage, vue et accès sur le lac. <b>295 000 \$</b></p>	<p><b>SILLERY</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 1279, AV. DE MÉRICI • Résidence en pierre, très spacieuse, planchers de bois, idéale pour bureau au sous-sol ou pour bi-génération. <b>425 000 \$</b></p>
<p><b>LAC-BEAUPOURT</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 185, CH. DE LA TOURNÉE • Superbe résidence haut de gamme située dans un havre de paix, à 20 min de 8 minutes du Relais, 4 cc, 2 sb. <b>639 000 \$</b></p>	<p><b>BOISCHATEL</b></p>  <p>7363, ROYALE • Authentique manoir de pierre de toute beauté situé dans un havre de paix, à 20 min de Québec, bordé par une rivière. <b>585 000 \$</b></p>
<p><b>LAC-ST-CHARLES</b></p>  <p><b>VENDU</b> 16603, CH. DE LA GRANDE LIGNE • Ravissante maison avec cachet ancien, sans voisin arrière, magnifique salle de bain. <b>P.D. 164 500 \$</b></p>	<p><b>SAINTE-CATHERINE</b></p>  <p>8, MAISONNEUVE • Résidence située sur un magnifique terrain de 16 600 pi ca, piscine creusée, garage, foyer, 4 cc, 2 sb. <b>189 000 \$</b></p>
<p><b>LAC-BEAUPOURT</b></p>  <p><b>VENDU</b> 385, CH. TOUR DU LAC • Bord de l'eau, un trésor de maison, 150 pieds de façade sur le lac, site enchanteur. <b>P.D. 1 100 000 \$</b></p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p><b>VENDU</b> 2760, SILENCIEUSE • Ravissante maison, secteur paisible et très recherché, garage double, piscine creusée, 4 cc, foyer. <b>P.D. 329 000 \$</b></p>
<p><b>LAC-AUX-CANARDS</b></p>  <p><b>30 MIN DES PONTS</b> 91, BERNARD-DUMONT EST • Maison de rêve, bord de l'eau, piscine creusée, garage double, terrain superbe. Urgent.</p>	<p><b>MONTCALM</b></p>  <p><b>VENDU</b> 116, JARDINS-DE-MÉRICI • Un trésor de condo avec vue panoramique sur le fleuve de toutes les pièces, impeccable, balcon de 8 x 10. <b>P.D. 285 000 \$</b></p>
<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p><b>VENDU</b> 9, CH. DU SOMMET • Magnifique résidence unifamiliale, véritable havre de paix avec vue imprenable sur le lac et les montagnes, 2 cc, 2 sb.</p>	<p><b>LAC-ST-JOSEPH</b></p>  <p><b>VENDU</b> 1054, CH. THOMAS-MAHER • Magnifique et luxueuse propriété sur magnifique terrain de 138 000 pi ca aménagée avec 190 pi de façade sur le lac. <b>1 950 000 \$</b></p>
<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p><b>VENDU</b> 2186, DES RIVERAINS • Ravissante maison champêtre en bordure du lac. Idéal pour bigénération. <b>199 000 \$</b></p>	<p><b>MONTCALM</b></p>  <p><b>VENDU</b> 1007, LOUIS-JOBIN • Maison coup de cœur, aménagement paysager de toute beauté, décor chaleureux. <b>P.D. 319 000 \$</b></p>
<p><b>LAC-BEAUPOURT</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 9, JARDINS-DE-MÉRICI • Magnifique condo avec vue spectaculaire sur le fleuve et les Laurentides, 3 cc, superbe terrasse. <b>P.D. 599 000 \$</b></p>	<p><b>LAC-ST-JOSEPH</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 990, CH. THOMAS-MAHER • Superbe propriété luxueuse et unique sur le bord du merveilleux lac St-Joseph, très fenestrée, magnifiques vue et couchers de soleil. <b>1 400 000 \$</b></p>

**MARCHÉ CONCLU** Transactions récentes en immobilier



**LAC-BEAUPORT**

PRIX DEMANDÉ: 359 000\$ PRIX DE VENTE: 355 000\$  
VENDUE EN SIX MOIS

Maison à étages, chemin du Pied-de-Roi, Lac-Beauport. Architecture distinctive, asymétrique. Nombreuses fenêtres qui laissent entrer la lumière. Mezzanine à aire ouverte, vue sur les montagnes. Trois chambres à coucher, deux salles de bains design, belle salle familiale. Terrain d'environ 47 500 pi ca, en partie escarpé, à aménager. Évaluation municipale: 165 310\$. Taxes municipales et scolaires: 2781\$. Propriété vendue en six mois par l'entremise d'André Drolet, agent immobilier chez Royal LePage Inter-Québec.



**PLAINES D'ABRAHAM, CONDO**

PRIX DEMANDÉ: 295 000\$ PRIX DE VENTE: 285 000\$  
VENDU EN TROIS MOIS

Condo de 1200 pi ca, avenue de Bernières sur les plaines d'Abraham, près de la rue Cartier. Deux chambres. Cuisine et les deux salles de bains rénovées. Nouvelles fenêtres. Plusieurs rénovations à l'immeuble Le Bernières effectuées depuis les dernières années. Piscine et stationnement intérieurs. Taxes municipales et scolaires: 3343\$. Évaluation municipale: 144 000\$. Transaction effectuée par Bernard Desgagnés, courtier immobilier agréé et président de RE/MAX 1<sup>er</sup> Choix BD.



**LAC-BEAUPORT**

PRIX DEMANDÉ: 185 000\$ PRIX DE VENTE: 180 000\$  
VENDUE EN DEUX MOIS

Maison de style canadien, chemin de la Passerelle. Près du lac, du centre de ski Le Relais et du Club de golf Mont-Tourbillon. Nombreux sentiers pédestres qui passent à 300 mètres de la maison. Terrain d'une superficie de 20 000 pi ca; partie naturelle à l'arrière du bâtiment, pourtour de la maison aménagé. Galerie de bois d'environ 800 pi ca, accessible depuis la salle de séjour. Chambre avec foyer et vue sur la forêt, plafond cathédrale dans la salle de séjour. Évaluation municipale: 110 550\$. Taxes municipales et scolaires: 1914\$. Par DuProprio.com.

Compilation Anne Drolet

# Rivière-du-Loup: en route vers 200 nouvelles maisons

**Marc Larouche**  
Collaboration spéciale

**RIVIÈRE-DU-LOUP** — Un quartier de Rivière-du-Loup (Saint-Ludger) n'en finit plus de grandir. Pendant que le développement de la phase trois du parc industriel est en cours et que les travaux de

la voie de contournement vers l'autoroute 20 vont bon train, l'administration municipale annonce l'ajout d'une infrastructure de collecte des eaux qui permettra d'aménager 200 terrains à vocation résidentielle.

« Nous espérons que tout sera vendu d'ici cinq ans. Les investissements qui seront générés

atteignent les 30 millions \$ », explique le maire, Jean D'Amour. Ce secteur avait déjà été ciblé il y a 30 ans par le promoteur Conrad Gosselin. Ce dernier est heureux que son projet puisse enfin voir le jour.

« En 1978, nous en avions planifié l'aménagement, mais nous avons abandonné à cause de

questions techniques, qui sont aujourd'hui réglées », dit-il. De fait, l'intercepteur des eaux usées de Saint-Ludger fonctionne à pleine capacité. Dès cet hiver, on aménagera un tuyau qui traversera la rivière, jusqu'au quartier Saint-François. De là, une station de pompage, construite pour 1 million \$, dirigera les eaux usées vers les étangs aérés. La moitié de ce montant sera payé grâce au retour de la taxe d'accise sur l'essence.

« Cela permettra le traitement additionnel de 3000 mètres cubes d'eaux usées par jour. (L'usine des Viandes DuBreton en génère à elle seule 1000 mètres cubes par jour.) Les industries en profite-

ront, de même que les nouveaux arrivants, qui pourront choisir de construire leur maison sur l'un de nos 200 nouveaux terrains », poursuit M. D'Amour.

Cette initiative permettra évidemment de bonifier l'offre immobilière. « Jusqu'à présent, des investissements dépassant les 30 millions \$ ont été annoncés pour l'année en cours. Si la tendance se maintient, 2006 sera supérieure à 2005. » D'ici peu, on annoncera la construction du 1000<sup>e</sup> logement à Rivière-du-Loup, depuis l'entrée en fonction de Jean D'Amour à la mairie, il y a sept ans. Un taux jamais atteint pour une période aussi courte.

www.  
**andredrolet**  
.com  
653-0488

ROYAL LEPAGE  
Inter-Québec

**LAC-BEAUPORT**  
NOUVEAU

Au bord du lac Tourbillon. On se sent transporté dans un autre monde, envoûté par son intimité et ébloui par la vue superbe sur le lac. Tranquillité de la campagne à proximité de la ville. Maison à visiter absolument.

**LAC-BEAUPORT**  
NOUVEAU

Vraiment remarquable! Plusieurs rénov. effectuées, cachet classique, toit cathédrale avec poutres, 4 cc, foyer, salon, comb. pente au s-sol, garage, cabanon, vue sur les pentes du sé, inst. septique refait à neuf, toiture 2005. Coup de cœur!

**LAC-BEAUPORT**  
NOUVEAU

Vue et accès sur le lac Bprt, piscine en copropriété, garage, 3 cc, s. fam., 2 foyers. Impeccable.

**LAC-BEAUPORT**  
NOUVEAU

Vue imprenable sur les montagnes, très grandes pièces, 4 espaces de garage, foyer dans chambre des maîtres et st. pourrait convenir pour bigéneration ou logement.

**LAC-BEAUPORT**  
NOUVEAU

Vue et accès Lac-Beauport, rénové, 3 cc, foyer, très beau terrain. Vendue meublée. Faites vite.

**LAC-BEAUPORT**  
INTIMITE

Un des plus beaux terrains du Lac avec vue. Cottage tout rénové, bois franc, foyer, 5 cc. Un rêve!

**LAC-BEAUPORT**  
ACCES ET VUE AU LAC

Site de rêve

**LAC-BEAUPORT**  
VUE SPECTACULAIRE

289 500\$

**LAC-BEAUPORT**  
IMPRESSIONNANTE

Complètement actualisée, 2 foyers, 4 cc, s. fam., sauna, une superbe véranda, terrain de + 21 000 pi ca.

**LAC-BEAUPORT**  
VUE LAC

Vue exceptionnelle sur le lac, toit cath., foyer, 3 cc, fenestree, terrain boisé de + 26 000 pi ca, terrasse orientée lac.

**CHARLESBOURG**  
VOISIN PARC MUNICIPAL

Très belle canadienne, très grandes pièces, 4 cc, foyers, bois franc, cuisine actualisée, s. bain rénovée.

**MONTCALM**  
NOUVEAU PRIX

Superbe! Condo indivise, cachet d'antan, plaf. 10 pi, cuisine avec dinette, terrasse côté ouest, près Cartier et des Plaines.

**IMMOBILIER**  
844-4444  
Les petites annonces du Soleil

**7 JOURS**  
le forfait parfait



Jean D'Amour, le maire de Rivière-du-Loup, et Conrad Gosselin, le promoteur du nouveau développement — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

# CONGRÈS DE L'APCHQ Recul des mises en chantier

**Sylvain Desmeules**

*Collaboration spéciale*

LA MALBAIE — Réunis depuis jeudi au Manoir Richelieu, les 800 congressistes du 45<sup>e</sup> congrès de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) veulent à identifier le « panorama de l'industrie de la construction et de la rénovation », thème de l'événement.

Au Québec, les mises en chantier sont passées de 58 448 en 2004 à 50 910 en 2005, un recul qui se poursuivra en 2006, selon les prévisions économiques de l'APCHQ dévoilées plus tôt en septembre. On évalue que les mises en chantier descendront jusqu'à 39 000 en 2007, courbe jugée plus proche de la réalité par les experts de l'organisme, soit 35 000 nouveaux ménages annuellement.

Dans ce contexte, pas étonnant que les artisans de l'industrie discutent ce matin, par exemple, de la construction de logements abordables, de stratégies énergétiques et de changements climatiques, autant d'enjeux, qui, s'ils sont bien contrôlés, feront la différence dans une industrie faisant face à moins de pression qu'en 2003 et en 2004.

D'une logique évidente, les débats du congrès surviennent une semaine après la parution de la *Guide de performance de l'APCHQ*, un outil sur les bonnes pratiques en construction résidentielle et sur le respect des standards de qualité.

La construction, c'est aussi la rénovation, thématique qui fait partie de tous les discours parce que la tendance, dans ce secteur, est à la hausse, avec des projections majorées de 6% pour 2007, une activité de 11,4 milliards \$.

Selon les données fournies par l'APCHQ, la part des logements ayant 30 ans et plus est passée de 47,5% en 1985 à 61,2% en 2005, alors que la part de logements ayant moins de 10 ans, pour les mêmes périodes, est passée de 17,9% à 10,4%. L'augmentation de l'âge moyen des logements, notamment dans le contexte d'une forte hausse de la valeur des logements neufs ainsi que d'une croissance soutenue du revenu disponible, explique l'intérêt des propriétaires à entreprendre des travaux de rénovation.

Mentionnons enfin que tout ce beau monde, après la tenue de l'assemblée générale de l'organisme cet après-midi, pourra souffler un peu lors d'un gala de soirée, marqué par le spectacle de l'humoriste Mario Jean.

L'APCHQ transige avec quelque 13 000 entreprises réunies au sein de 16 bureaux régionaux. L'Association et ses membres effectuent 76% des travaux en habitation.

## Les taxes bondissent à Petite-Rivière-Saint-François

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS — Vous pensez que l'augmentation du rôle d'évaluation à Québec (46%) et à Montréal (47%) est démesurée? À Petite-Rivière-Saint-François, là où Groupe Le Massif projette d'investir une partie des 230 millions \$ de son projet de développement récréotouristique, la richesse foncière fait un bond de 66%, passant de 74 à 131 millions \$! «Le projet du Massif est un élément comme tant

d'autres pour expliquer la hausse. Les bords de mer, les vues sur le fleuve, la villégiature, les jeunes retraités et la recherche d'endroits tranquilles sont autant de raisons», a expliqué le maire Jean-Guy Bouchard. Certains contribuables verront la valeur de leur propriété tripler. Le conseil a déjà manifesté l'intention d'ajuster le taux de taxe pour limiter l'impact de la hausse. *Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)*

### ROYAL LEPAGE Inter-Québec

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**NÉLÈNE BÉDARD**  
CAP-ROUGE

**454 000\$ négociable • Superbe propriété** entièrement rénovée, concept unique, pensé pour le confort et les loisirs, pisc. cr., spa, sauna, cour arrière très intime avec aménagement révé. syst. audio intégré et plus.  
N. BÉDARD 653-0488

**VIEUX-QUÉBEC** **LAC BEAUPORT**

**139 900\$ • Près de la Gare de** **319 000\$ • Superbe maison** au Vieux-Port, condo avec piscine creusée, finition int. luxueuse, 3 km du Relais. Elle vous charmera!  
N. BÉDARD 653-0488 N. BÉDARD 653-0488

**209 000\$ • Une rareté,** magnifique terrain de plus de 23 000 pi<sup>2</sup> ca, avec une vue panoramique sur le fleuve pour construire résidence de prestige.  
N. BÉDARD 653-0488

**189 000\$ • Chaleureux chalet** ancestral entièrement rénové habitable à l'année avec accès au lac et à une magnifique plage semi-privé, cour intime avec jardin d'eau et tonnelle.  
N. BÉDARD 653-0488

**SILLERY**

**129 000\$ négociable • Beau** condo unité de bout, 3 cc, dernier étage, bcp de rangement, vue dégagée sur piscine et boisé. À proximité des services.  
Magda Byti 653-0488

**STE-FOY**

**129 000\$ négociable • Beau** condo unité de bout, 3 cc, dernier étage, bcp de rangement, vue dégagée sur piscine et boisé. À proximité des services.  
Magda Byti 653-0488

**JOSEPH NASRA, INC.**  
653-0488

**ST-ÉMILE**

**Grande maison avec garage** attaché, 1 cc au rdc, très belle grande pièce, bp réno, baign. modernes, porte-entrée ext. Prise de poss. flexible. À VENDRE 622-7537

**RICHARD FORTIN**

**STE-FOY**

**89 800\$ • Rue Vauzelot,** à pied place Jacques-Carrier, joli condo, 1 chambre, bien divisé, 754', impeccable, situé dernier étage. (ascenseur). 653-0488

**STE-FOY**

**159 500\$ • Manoir des** Gouverneurs, site choix, spacieux condo 1350', 2 cc plus solarium ou bureau et 2 salles bains, très belle vue. 1 état. int. 653-0488

**BEAUPORT**

**124 500\$ • Près de** tous les services, toiture refaite, 3 chambres. Vendeur motivé.  
622-7537

**CHARLESBOURG**

**Condo 6e étage,** vue sur la Ville, 2 chambres, aucun tapis, stationnement intérieur.  
622-7537

**LE MESNIL**

**140 900\$ • Jolie propriété** rénovée dans Lebourgneuf, 3 chambres, sans entretien extérieur IMPECCABLE : Falles vite. à ce prix : 653-0488

**ST-ÉMILE**

**Grande maison avec garage** attaché, 1 cc au rdc, très belle grande pièce, bp réno, baign. modernes, porte-entrée ext. Prise de poss. flexible. À VENDRE 622-7537

**RICHARD FORTIN**

**STE-FOY**

**89 800\$ • Rue Vauzelot,** à pied place Jacques-Carrier, joli condo, 1 chambre, bien divisé, 754', impeccable, situé dernier étage. (ascenseur). 653-0488

**STE-FOY**

**159 500\$ • Manoir des** Gouverneurs, site choix, spacieux condo 1350', 2 cc plus solarium ou bureau et 2 salles bains, très belle vue. 1 état. int. 653-0488

**BEAUPORT**

**124 500\$ • Près de** tous les services, toiture refaite, 3 chambres. Vendeur motivé.  
622-7537

**CHARLESBOURG**

**Condo 6e étage,** vue sur la Ville, 2 chambres, aucun tapis, stationnement intérieur.  
622-7537

**LE MESNIL**

**140 900\$ • Jolie propriété** rénovée dans Lebourgneuf, 3 chambres, sans entretien extérieur IMPECCABLE : Falles vite. à ce prix : 653-0488

**QUÉBEC**

**179 500\$ • Dans St-** Sacrement vaste condo. 2 gr. rangements à l'étage. VUE SUPERBE, garage. Libre : 653-0488

**MEILLEUR VENDEUR en 2005**  
Pour une 2<sup>e</sup> année consécutive

À travers tout le réseau Royal LePage Inter-Québec

**EN DEMANDE • CONDOS**  
MONTCALM, VIEUX-QUÉBEC.  
CONTACTEZ-MOI POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ:

**ROYAL LEPAGE**  
Inter-Québec

**Alain Gravel 649-1373**  
CONDOS • PENTHOUSES • STUDIOS • MAISONS

**STONEHAM**

**NOUVEAU**

Propriété avec revenu, foyer, sise sur un terrain de + de 45 000 pc, piscine, écurie de 2 stables. Voilà l'endroit idéal, près de la ville, pour réaliser votre rêve.

**BREAKEYVILLE**

**NOUVEAU**

Superbe et impeccable condo de 1080 pi ca, 2 chambres, dernier étage, balcon. Tout près du golf La Tempête. À voir absolument!

**BEAUPORT**

**NOUVEAU**

Propriété de 4 chambres, 4 côtés briques, complètement rénovée avec goût, comptoir de granit, armoires de bois, terrain paysager. Faut voir!

**QUÉBEC**

**TRANSVERSALE**

Magnifique condo de 1360 pi ca, 2 chambres, transversal, insonorisé, vue sur le parc, terrasse. A ne pas manquer!

**BEAUPORT**

Jolie maison de 4 chambres avec foyer, fraîchement rénovée (toiture, électricité, plomberie, plancher et peinture). Clé en main! PD. 158 000\$.

**HAUTE-VILLE**

Quartier Montcalm, condo complètement rénové, 2 chambres, planchers de bois, clé en main! Faites vite! 124 500\$.

**LAC ETCHEMIN**

**BORD DU LAC**

En vacances à l'année! Directement sur le bord du lac. Terrain de plus de 8000 p' superbement aménagé. Terrasse avec auvent. Elle offre 3 chambres et 2 salles de bain.

**VIEUX-QUÉBEC**

Au cœur du Quartier Latin, charmant condo de 3 1/2 pièces typique du quartier, balcon. 107 000\$.

**ST-NICOLAS**

Charmante propriété de 2 chambres, poss. de 3, 2 salles de bain, sous-sol complètement aménagé. À voir absolument! 136 500\$.

**VIEUX-QUÉBEC**

Charmant condo divisé, 2 chambres avec murs de pierre, foyer, ascenseur, situé à 2 pas de Place Royale. Faut visiter!

**CAP-ROUGE**

Très belle propriété 4 chambres, 2 salles de bain, 2 foyers, aucun tapis, beau terrain intime, près d'un parc et école. Secteur recherché. Faut voir!

**VIEUX-QUÉBEC**

Unité de coin avec vue sur le Parlement et les montagnes, planchers de bois, murs de pierre, chambre en mezzanine, ascenseur. Beaucoup de cachet.

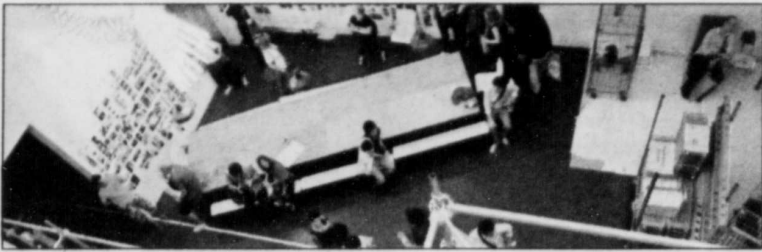
**SILLERY**

Cette irrésistible propriété de 4 c, 2 sb, foyer, vous offre l'opportunité d'exercer votre profession à la maison tout en alliant le confort et la commodité. Magnifique terrasse, pisc. cr., terr. paysager de 21 000 pc, plusieurs stationnements.

**CHARLESBOURG**

Condo occupant le rez-de-chaussée et le sous-sol, 2 chambres au rdc, unité du bout, beau secteur. 122 500\$.

**www.alaingravel.com**



Une exposition italienne qui se « vit » littéralement. — PHOTO AFP

# À Venise, habiter l'Expo

Agence France-Press

VENISE — Avec sa cuisine équipée, ses chambres et sa salle de

bains, le pavillon français de la X<sup>e</sup> Biennale d'architecture de Venise a tout d'un lieu de vie. Et pour cause. Patrick Bouchain et ses 25

architectes ont décidé de s'y installer pendant les trois mois de l'exposition.

« En 10 jours nous avons construit une vraie maison toute équipée avec chambres, cuisine, salle télé. Et nous avons mis sur le toit tout ce que l'on cache d'habitude: les toilettes et la douche. Nous avons même un sauna! » raconte à l'AFP l'architecte « invité » du pavillon français, Patrick Bouchain.

« Nous allons habiter le pavillon jusqu'à la fin de la Biennale le 19 novembre. Nous sommes les seuls à faire cela, il est d'ailleurs interdit d'habiter dans les pavillons de la Biennale, alors j'ai dû raconter que nous travaillons la nuit! » s'esclaffe-t-il.

Une odeur de crevettes grillées s'échappe de la cuisine montée dans un coin de la pièce principale du pavillon. Il est midi, les apprentis cuisiniers — dans la vraie vie des architectes, graphistes ou musiciens — s'activent. Le pavillon fait en effet table ouverte, les visiteurs sont invités à laisser une obole.

« Notre objectif était de faire du pavillon un lieu d'hospitalité, basé sur le principe de l'accueil des visiteurs. Un acte d'architecture, tout le contraire d'une exposition ennuyeuse avec des maquettes. Notre travail s'appelle Méta-villa, ce qui signifie petite unité, mais que l'on peut aussi transcrire en Mets ta vie là », explique l'architecte Bouchain.

S'il n'a pas faim, le visiteur peut monter sur le toit du pavillon et utiliser librement la douche et le sauna, ou même faire trempette dans un petit bassin sous le soleil vénitien. Pour les paresseux qui n'ont pas le vertige, des hamacs ont été suspendus à plusieurs mètres au-dessus du toit grâce à des échafaudages métalliques.

« Nous nous sommes inspirés des bains publics japonais pour notre installation interactive. On accueille le visiteur et on prend le temps de lui expliquer notre démarche, notre travail, le concept », explique, perché, François Wunschel, un des membres du collectif Exyzt qui a pris possession du pavillon.

« Pour nous aussi c'est intéressant, on vit ensemble, on cuisine ensemble, on fait même pousser des champignons! » explique le jeune homme.

« C'est en partant des petites unités qu'on fait des villes plus humaines, l'harmonie du micro mène à l'harmonie du macro », résume Patrick Bouchain, en référence au thème de la Biennale consacré à l'expérience urbaine et sociale de 16 mégapoles de la planète.

« Il faut s'inspirer des petites villes et arrêter de recourir aux visions globales. Il faut aussi injecter moins de règlements dans la cité, et plus de laisser-faire, plus de culture », estime-t-il.

Et selon sa philosophie, « les hommes construisent et vivent ensemble depuis la nuit des temps, alors faisons-leur juste confiance ».

Lise O. Carter France Caron Michel Racine

## TOM & NOËLLINE DONOVAN

ÉQUIPE

Expérience • Performance • Disponibilité

# 948-1000

**VISITE LIBRE DIMANCHE 17 SEPTEMBRE**

13h30 à 14h30

15h à 16h

**SAINT-FOY, 2878, Providence, St-Louis-de-France, bungalow spacieux et ensolaillé, garage, 2 foyers, sous-sol aménagé, grand terrain, libre immédiatement.**

**SILLERY, 1620, Sheppard, maison 2 1/2 étages, 7 cc, 3 sb, entrée ind., possibilité bureau, location de chambres ou bigénération.**

**1704, de la Crête, spacieux bungalow avec garage double, foyer, 5 cc, entrée indépendante au s.-sol., offrant plusieurs possibilités, terrain intime.**

**1346, Roland-Desmeules, luxueux cottage, magnifique cuisine, 4 cc à l'étage + 1 au s.-sol., 3 1/2 s. de bains, gar. excavé, piscine creusée, près école et services.**

**4723, St-Félix, vue saisonnière fleuve, près golf, luxueux cottage 3 cc, 2 sb, plafonds 9 pi au rdc, s. familiale au-dessus du garage double.**

**CAP-ROUGE**

**4689, Mary-Cormier, superbe cottage fini sur 3 étages, foyer, 4 cc, 3 s. de bains, s.-sol aménagé, terrain intime avec piscine h. terre, près services.**

**CAP-ROUGE**

**1003, Desjardins, grand cottage de 8 ans, décoré au goût du jour, 4 cc, planchers bois + céramique, entrée ind. au s.-sol., terrain avec arbres matures, cabanon.**

**QUÉBEC**

**23, Mont-Carmel, à 2 pas du Château Frontenac, 5 condos haut de gamme, murs de pierre, rénové au complet avec cachet extraordinaire. Une occasion à saisir!**

**STONEHAM**

**27, Harfang-des-Neiges, cottage haut de gamme, 4 chambres + grand séjour à l'étage, terrain de 22 800 pi ca, aucun voisin arrière, près centre de ski et services.**

**SILLERY**

**2656, du Foulon, cottage jumelé, vue fleuve, foyer, cuisine réno style provençal, superbe aménagement paysager, face à la promenade Samuel-de-Champlain.**

**VENDEURS!!!**

**10 bonnes raisons de choisir l'Équipe Donovan**

- 1) **La performance!** Parmi les trois premières équipes RE/MAX de la province de Québec depuis 5 ans;
- 2) **La force d'une équipe!** 5 agents performants et dévoués pour le prix de 1;
- 3) **Visibilité soutenue:** le Soleil, journaux locaux et Revue RE/MAX;
- 4) **Visites virtuelles:** sia.ca, remax-quebec.com, equipedonovan.com;
- 5) **Capsules vidéo** avec narration de qualité professionnelle;
- 6) **Traitement des photos par un graphiste d'expérience;**
- 7) **Disponibilité** 7 jours sur 7;
- 8) **Service de valorisation résidentielle** sur demande (Home Staging);
- 9) **Visites libres et caravanes d'agents;**
- 10) **Suivi et compte rendu systématique** après les visites + rapport mensuel écrit.

**SAINT-AUGUSTIN**

**4797, du Courtil, spacieux cottage, foyer, 3 cc, boudoir au rez-de-chaussée, salle familiale au sous-sol, garage, près écoles, secteur de choix.**

**QUÉBEC**

**Près des Plaines, 945, des Braves, résidence de prestige, 15 pièces, 7 cc, 3 1/2 s. de bains, boiserie, garage double détaché, piscine creusée.**

**CAP-ROUGE**

**1721, Longtin, canadienne, foyer, 5 cc à l'étage, 2 s. de bains, garage double, terrain 12 200 pi ca avec piscine h. terre, beaucoup de rénovations.**

**QUÉBEC**

**4593, St-Félix, face au golf, jol. cottage, 3 chambres, 2 s. de bains, balcon dans ch. principale, petit 2 1/2 au sous-sol, idéal bigénération.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**4542, Promenade-des-Sœurs, jol. split, 4 chambres, foyer au salon, cuisine et s. de bains rénovées, grande s. familiale au s.-sol., près de tous les services.**

**CONDOS**

**Le Château, condo, vue fleuve et boisé, 1510, du Mare-Beaulieu, 3<sup>e</sup> étage, 2 chambres, verrière, balcon, 1 1/2 s. de bains, 1 stat. int., piscine int.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**1488, de l'Anse, vue paroielle fleuve, jol. bungalow, 4 cc, 2 s. de bains, foyer au salon, sous-sol fini, terrain aménagé avec piscine h. terre, secteur paisible.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**1125, Giono, impeccable maison à paliers, aires couvertes, cuisine et fenestration refaites, piscine h. terre.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**St-Benoît, 3393, Bécancour, jol. cottage jumelé, bien entretenu, 3 cc à l'étage, planchers parquetiers, cour intime, près services. 149 000\$**

**SAINT-AUGUSTIN**

**3648, Bois-de-Chêne, superbe résidence art déco, finition soignée, 3 chambres, foyer, belle luminosité, jardin intime, chaudière et originale.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**Les Sources, 1188, Gernaise-Lacours, vue panoramique sur la ville, cottage jumelé, 3 cc, sous-sol semi-aménagé, près services. 195 500\$**

**SAINT-AUGUSTIN**

**2573, chemin St-Louis, cottage jumelé, 3 chambres à l'étage, aires couvertes, 1 1/2 s. de bains, s. familiale au s.-sol., cour au sud, libre immédiatement.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**Les Sources, 1175, Gérard-Dion, construite en 2006, 4 côtés pierre, superbe finition, salle cinéma au s.-sol.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**3737, ch. St-Louis, charmant jumelé à paliers, aires couvertes, fenestration abondante, terrain intime.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**Le Florentin, 3711, ch. Ste-Foy, condo, 4<sup>e</sup> étage, 3 cc, 2 s. de bains, climatisé, grand balcon, stat. int., piscine ext., près services.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**1600, route de l'Église, entièrement rénové! Bungalow 48X28, 5 chambres, pisc. semi-creusée. Faites vite!**

**SAINT-AUGUSTIN**

**Les Sources, 1456, Capitaine-Bernier, cottage anglais haut de gamme, garage, raffinement et richesse du décor.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**2520, Triquet, grand bungalow, 3 chambres, salon avec foyer, s.-sol avec accès ind., piscine creusée.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**1216, Landreau, victorienne de qualité supérieure, latines + céram., foyer, garage, terrain 24 693 pi ca intime.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**225, Alfred-Ouvroches, luxueux cottage fini sur 3 étages, plâtres à pi au rdc, belles boiserie et moulures, foyer, 5 cc, 3 s. de bains, garage double, secteur creusé.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**4815, St-Félix, superbe propriété, architecture audacieuse, décor naturel d'une grande beauté, vaste terrain de 144 000 pi ca, vue panoramique sur le fleuve.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**148, Doris-Lussier, luxueuse résidence, 4 chambres + 2 sb à l'étage, terrain 13 067 pi ca avec piscine.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**2645, Père-Lafleur, spacieux condo style penthouse, 1065 pi ca divisés en 3 1/2, aires couvertes, foyer gaz salon.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**4704, de Lande, magnifique cottage haut de gamme, 2 foyers, s.-sol aménagé, garage dble excavé, superbe terrain.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**180, du Chanvre, cottage 1 an, grandes pièces, chauffage géothermique et climatisation, libre.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**4722, Perdrix-Grise, luxueuse propriété de qualité exceptionnelle, piscine int., 5 cc, terrain intime.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**4731, St-Félix, magnifique cottage de 2 aires avec garage, boudoir avec foyer, vue partielle au fleuve.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**3193, Deltale, superbe cottage fini sur 3 étages, lumineux, matériaux nobles et riches, aires couvertes.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**Vue magnifique fleuve, 710, des Pluies, superbe propriété, 9 pièces, 2 foyers, 2 garages doubles, piscine creusée, terrain de 90 000 pi ca.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**Boisé St-Rédempteur, 198, P. Riv., jol. cottage, 4 chambres, cuisine avec îlot, s. de bains douche ind., s. familiale, très beau terrain paysager.**

**SAINT-AUGUSTIN**

**800, Alain, condo avec vue imprenable! 2 chambres, salon éclairé, 1240 pi ca (balcon), poss. occupation rapide.**

[www.equipedonovan.com](http://www.equipedonovan.com) | [www.evaluationenligne.com](http://www.evaluationenligne.com)

# Architecture du monde

## Seize mégalo-poles en vedette à la Biennale d'architecture de Venise

Agence France-Presse

**VENISE** — La X<sup>e</sup> Biennale d'architecture de Venise dévoilait dimanche dernier au public une vaste exposition dédiée à l'expérience urbaine et sociale de 16 mégalo-poles du monde, qui met en lumière les petits et les grands projets pouvant donner un visage plus humain aux ensembles urbains.

Vues aériennes, photos, vidéos, salves de données chiffrées, principaux défis à relever: l'exposition internationale baptisée *Ville, architecture et société* met à nu 16 grandes cités de la planète dans l'immense espace des Corderies, les anciennes usines de corde du quartier de l'Arsenal.

Shanghai, Bombay, Tokyo en Asie, Caracas, Mexico, Bogota, Sao Paulo, Los Angeles et New York en Amérique, Johannesburg, Le Caire et Istanbul dans la région Afrique et Méditerranée, et Londres, Barcelone, Berlin et l'agglomération de Milan-Turin en Europe sont les ensembles urbains choisis pour illustrer la Biennale, qui se tient jusqu'au 19 novembre dans la cité lacustre.

« Aujourd'hui, la moitié de la population mondiale vit dans les zones urbaines, et d'ici 20 ans cette proportion pourrait atteindre 75%. C'est pourquoi il faut réellement s'intéresser aux effets de l'architecture sur la vie des citadins », a affirmé le banquier vénitien Davide Croff, président de la Fondation de la Biennale de Venise, en présentant l'événement à la presse.

Et l'exposition de renommée mondiale n'a aucune intention de « servir seulement à montrer de belles choses », prévient l'architecte britannique Richard Burdett, directeur de cette 10<sup>e</sup> présentation.

« Il ne faut pas seulement parler de l'architecture comme objet ou comme orgueil. Il est nécessaire de travailler sur le rapport entre la forme de la ville et la forme de la société, deux mondes séparés que l'on doit rapprocher. La ville est une forme complexe, comme un organisme humain », souligne M. Burdett.

Selon lui, il ne faut pas négliger les « petits exemples » d'architecture car ce sont ceux qui ont le plus grand impact sur la cité.

La Biennale présente ainsi un projet développé à Caracas (Vénézuéla, près de quatre millions d'habitants), où la construction d'un gymnase dans un quartier défavorisé a fait baisser la criminalité de 45% en l'espace d'une poignée d'années. L'accès à la salle de

sports est gratuit et 180 000 personnes en profitent chaque année.

À Bogota (6,8 millions d'habitants), une succession de projets a réconcilié les habitants des quartiers défavorisés avec la ville: un vaste réseau de pistes cyclables, de chemins piétons et de couloirs d'autobus a été mis en place. Dans d'autres zones sensibles, les grands architectes du pays ont érigé de magnifiques bibliothèques qui accueillent désormais de grandes expositions.

Des dizaines de facteurs influent sur l'évolution d'une cité: l'économie, la gouvernance, les flux migratoires, mais aussi la mobilité et les réseaux de transports publics, tient à souligner Richard Burdett.

À Tokyo, plus grande ville du monde avec quelque 35 millions d'habitants, 80% des habitants utilisent les transports en commun pour aller travailler ou pour se déplacer. À Bombay (12 millions d'habitants), cette proportion s'élève même à 85%.

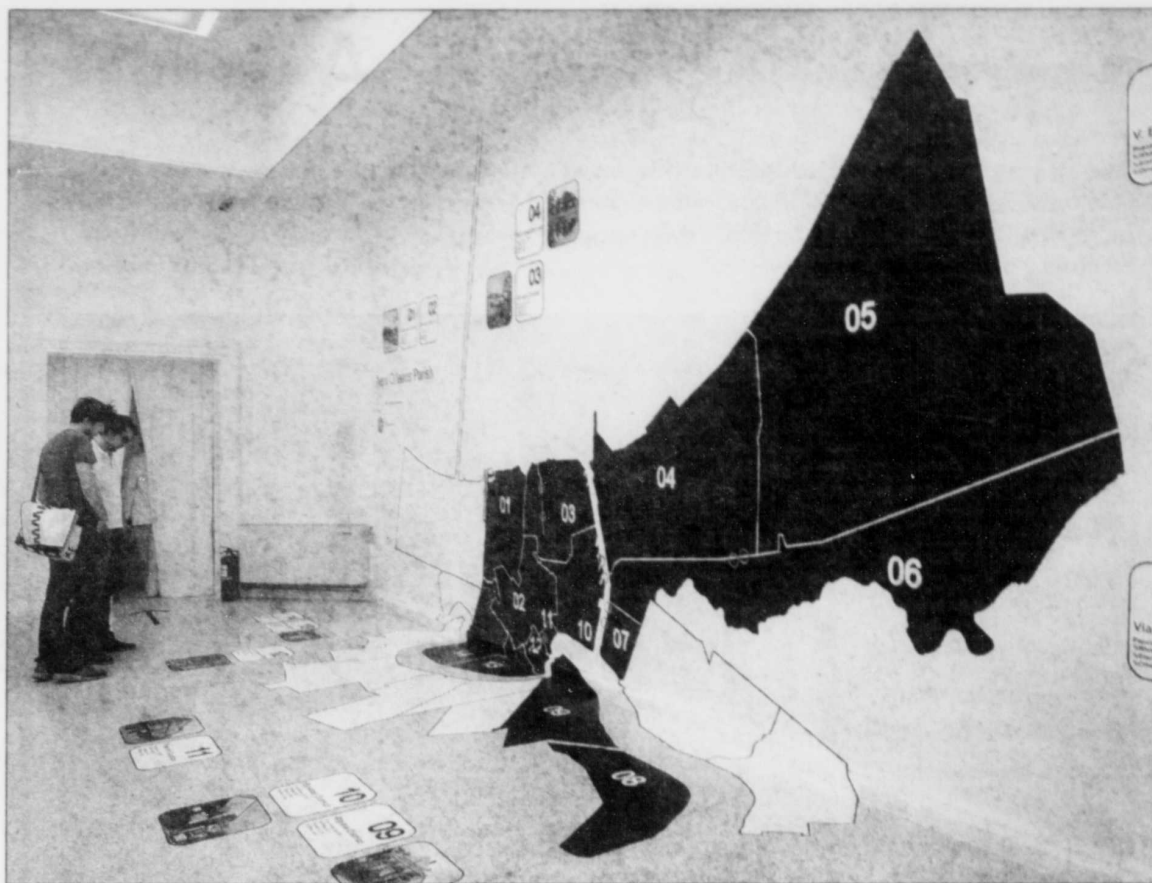
C'est tout le contraire à Los Angeles: 80% des citoyens prennent leur voiture pour aller d'un lieu à un autre.

La place réservée aux espaces verts varie également énormément d'une mégalo-pole à l'autre: la Biennale montre ainsi que seule 5% de la superficie de Tokyo est consacrée aux parcs, jardins et autres espaces récréatifs, contre plus de 45% à Londres ou à Barcelone.

Outre l'exposition internationale dans l'espace des Corderies, 49 pavillons nationaux déclinent à leur façon le thème de la Biennale au cœur des Jardins publics.



Au pavillon des États-Unis, on présente des projets pour la reconstruction à La Nouvelle-Orléans. — PHOTO AFP



Les exposants n'ont pas peur de littéralement prendre le plancher pour attirer les visiteurs à leur stand. — PHOTO AFP

DISTRIBUTEUR: ROBINETTERIE • CHAUFFAGE • PLOMBERIE  
Des gens d'expérience pour vous conseiller.

# Berthout INC.

Éliminez les mauvaises odeurs de votre toilette avec

**119<sup>99</sup>\$**  
modèle électrique

- S'installe sur la plupart des toilettes
- Silencieux
- Électrique ou à batterie rechargeable

**Pour un temps limité, on paye les 2 Taxes**  
Sur modèle électrique seulement

QUÉBEC 250, 4<sup>e</sup> Rue, Limoulin (Québec) **529-9545**  
SALLE DE MONTRE: lundi au vendredi - 8 h à 17 h • samedi - 9 h à 17 h  
PIECES: lundi au vendredi - 7 h 30 à 17 h

ANDRÉ ROUSSEAU CONSTRUCTION INC.

## MESNIL LE ROY

23 derniers sites pour construction résidentielle unifamiliale au Mesnil  
Secteur exclusif à André Rousseau Construction  
Résidences personnalisées, clef en main, en maçonnerie  
Aussi terrains disponibles au Faubourg Le Raphaël via Chauveau  
Au 2375, De Gelles, Québec (Québec)

**843-4242**  
poste 23 ou 26

GRANDS TERRAINS sans voisin arrière

www.androurousseauconstruction.com  
maison@androurousseauconstruction.com

**Claire Gelly**  
872-0502 • 948-1000

RE/MAX @cces c.s.  
courtier immobilier

UN SITE UTILE ET COMPLET → [www.clairegelly.com](http://www.clairegelly.com)

<p><b>HAUT SAINTE-FOY</b></p> <p>2908, du Refuge (pas pancarte). Sis îlot, cour intime, piscine creusée, 4 chambres + 2 salles bains (E). Invitante! 439 000\$</p>	<p><b>HAUT SAINTE-FOY</b></p> <p>726, Claude-Picher. Idéal famille! Vaste cour sud-ouest, 4 chambres + 2 salles bains (E), boudoir, salle à manger. 318 000\$</p>	
<p><b>SAINTE-FOY Les Sources</b></p> <p>1274, May-Allne-Blouin. 2 pas école, 8430 pi ca, haut de gamme, 4 chambres + 2 salles bains (E).</p>	<p><b>SAINTE-FOY (style manoir)</b></p> <p>1264, Robert-L-Séguin. Opulent! Amoureusement rénové, soudé du détail, pas voisin arrière. 775 000\$</p>	
<p><b>ST-RÉDEMPTEUR</b></p> <p>213, des Sittelles. 8160 pi ca, coup de cœur! 219 900\$</p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p> <p>1080, de Fontenay. 4 chambres (E), foyer, salle familiale (R). 305 000\$</p>	<p><b>QUÉBEC</b></p> <p>945, des Braves. Magnifique résidence au cachet préservé, garage double.</p>

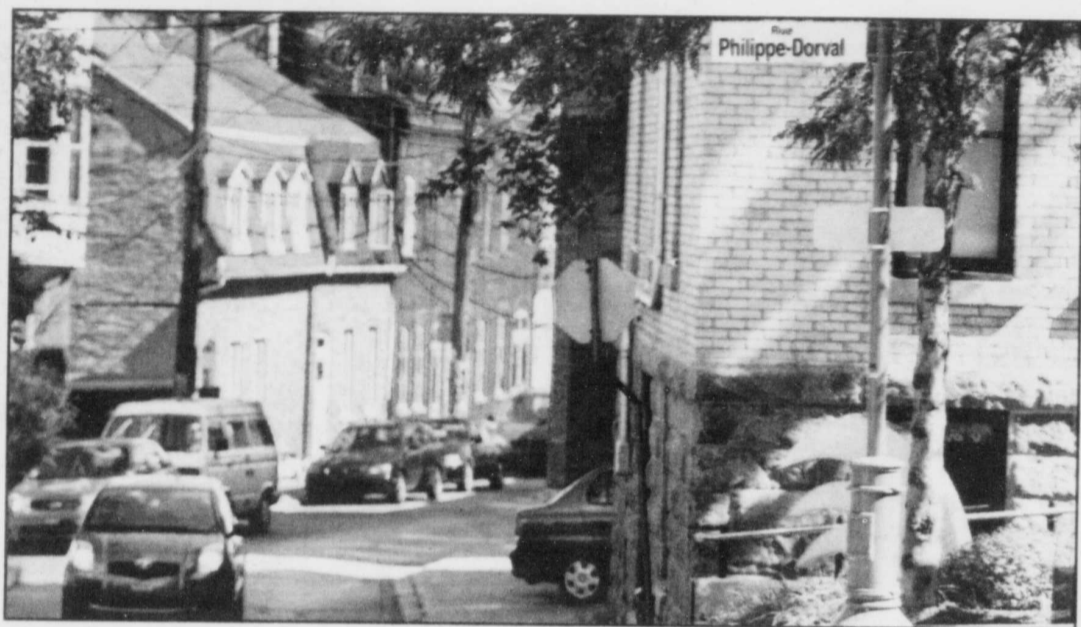
Un service à votre mesure

<p><b>Christian La Boissonnière</b></p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p> <p>4594, Henri-Laliberté. Cour intime, garage 14 x 25, 3 chambres. 189 500\$</p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p> <p>4622, Caroline-Valin. Copropriété (piscine, gazon...) Maison = vedette. Luxueuse!</p>
<p><b>STE-CATHERINE</b></p> <p>20, des Bois-Francis. 4 chambres, salle à manger, salle billard, 32 612 pi ca. 217 000\$</p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p> <p>1066, Jean-C.-Cantin. Imposante! Armoires chêne. Un boisé derrière. 259 000\$</p>	<p><b>BEAUPORT</b></p> <p>3350, Royal/3 condos commerciaux. 57 500\$ - 70 000\$ - 87 000\$. Urgent!</p>

RE/MAX @cces Inc. **948-1000 871-9009**  
courtier immobilier

**Mémoire urbaine** | Rue Philippe-Dorval • Arrondissement de La Cité

Il y a des personnages historiques, politiques et artistiques dont le nom mérite de ne pas être oublié. À sa façon, la Ville de Québec leur rend hommage en baptisant une rue à leur mémoire. Chaque semaine, Le Soleil vous propose de découvrir l'origine d'un nom de rue. En vous y promenant, ayez une petite pensée pour cette personne plus ou moins connue.



→ Philippe Dorval (1832-1907) est né à Québec. Il s'installe dans le quartier Saint-Jean-Baptiste vers 1860. Il se fait un nom à Québec comme chef de la brigade des pompiers de 1877 à 1906. Il s'emploie à améliorer les services et les équipements de lutte contre le feu. Pour ce faire, il augmente la puissance des pompes à vapeur et dote la brigade de sa première grande échelle. Il aurait lui-même conçu cette grande échelle et l'aurait fait réaliser par son fils Théodule, un mécanicien.

Son fils Joseph-Arthur est le fondateur de la quincaillerie J.A. Dorval, à l'angle des rues Sutherland et d'Aiguillon. Cette quincaillerie deviendra une véritable institution dans le quartier. Le commerce existe toujours en 2006, sous la raison sociale de Quincaillerie Saint-Jean-Baptiste.

La rue Philippe-Dorval se trouve à quelques pas de ce commerce, entre les rues Félix-Gabriel-Marchand et Sutherland. Au plus bas de cette jolie rue, on emprunte l'escalier Lavigne, tout en bois et en longueur, pour rejoindre la Basse-Ville. À côté de l'entrée de l'escalier, sur Lavigne, on peut admirer la tour Martello n° 4, restaurée à l'identique par la Commission des champs de bataille nationaux.

La rue Philippe-Dorval portait auparavant le nom de rue Racine. Elle avait été nommée ainsi, en 1900, en l'honneur de M<sup>re</sup> Antoine Racine (1822-1893), l'une des figures marquantes du faubourg Saint-Jean, à Québec, et curé de l'église de la paroisse Saint-Jean-Baptiste de 1853 à 1874. Il sera ensuite, entre autres fonctions, évêque du nouveau diocèse de Sherbrooke. *Louis-Guy Lemieux*

# Baptême civique

**Louis-Guy Lemieux**  
lglemieux@lesoleil.com

Sur les quelque 5000 rues, avenues et boulevards que compte la nouvelle ville de Québec d'après les fusions, 754 portent un nouveau nom ou en changeront bientôt.

Selon le président du Comité de toponymie de la Ville de Québec, le conseiller Jacques Joli-Coeur, l'argument principal pour nommer une nouvelle rue est le même que pour une rue ancienne. « L'ancienneté et l'usage auront souvent la priorité », dit-il. Il ajoute que les sept membres du comité, tous des bénévoles, étaient d'accord sur un principe : « Nous voulions que le plus grand nombre de ceux qui ont fait cette ville soient inscrits à jamais dans la toponymie de la nouvelle ville. »

En janvier 2007, l'opération élimination des doublons, ce que les fonctionnaires municipaux appellent l'harmonisation des noms de rues, sera définitivement complétée.

Ces changements ne se sont pas faits sans déchirements. Le Comité de toponymie a mis cinq ans pour réaliser son mandat. Ce mandat était d'éliminer les nombreux doublons et d'aider le service 9-1-1 et les six millions de visiteurs annuels à s'y retrouver.

La nouvelle ville réunit 13 anciennes municipalités (moins les deux défusionnées), réunies dans huit arrondissements.

Le Comité de toponymie a tenu, en mai et en juin 2003, des dizaines d'assemblées de consulta-

tion, « souvent musclées, mais toujours conséquentes », selon Jacques Joli-Coeur.

« Tout le monde a pu s'exprimer et, ajoute le président, nous avons écrit aux 27 673 adresses résidentielles et aux 1890 adresses commerciales et institutionnelles pour expliquer notre mandat. »

L'idée de départ, si on traduit bien les documents d'information du Comité de toponymie, était de privilégier les noms de personnages, hommes ou femmes.

## DES RUES ET DES THÈMES

Certains quartiers de la banlieue ont opté pour une autre voie. À Charlesbourg, en guise d'exemple, ils ont choisi de nommer les rues de tout un secteur selon des noms de grandes régions de France : rue du Berry, rue de la Camargue, rue d'Aquitaine, etc. À Sainte-Foy, dans le quartier Laurentien, les citoyens ont choisi des noms d'insectes : rue des Coccinelles, rue des Scarabées, rue des Libellules, etc. Ils s'inscrivent dans ce que la Ville appelle une « nouvelle thématique sectorielle ».

Tout est possible, selon Jacques Joli-Coeur. Mais le Comité de toponymie a travaillé selon une grille originale de normes et de critères. L'excellence de cette grille a été reconnue par la Commission de toponymie du Québec, qui l'a adoptée.

Parmi ces normes et critères, notons le respect de l'usage courant ou populaire de même que la langue d'origine; l'exclusion des noms de personnes vivantes ou décédées depuis moins d'un an.

*Les Condos des Méandres*

Livraison sept. à décembre 2006

**Le plus beau site de condos à Québec**

plafonds de 9 pieds  
Clé en main à partir de **119 900\$** taxes en sus

Les Constructions **GC** Bureau des ventes :  
2278, de la Rive Boisée Nord  
Information : **843-3213**

FIN DE PROJET  
**SPÉCIAL DU CONSTRUCTEUR**  
Venez nous rencontrer

Domaine de la **Capitale**

JUMELÉ • 2 ou 3 chambres  
Clé en main

plafonds de 9 pi

A partir de **120 900\$** + taxes

Les Constructions **GC** Ouvert aux visiteurs  
1807, des Clématites  
**682-8895**

EN BREF

**Votre piscine est-elle assurée ?**

→ Avec les jours frisquets de septembre bien installés, les saucettes dans la piscine se font certes plus rares. Par contre, plusieurs propriétaires profitent de l'automne pour faire de bonnes affaires et acheter une piscine dont ils se serviront l'été prochain. Avant même l'installation, un coup de fil à son assureur s'impose. Depuis 1999, la protection pour les piscines n'est plus incluse dans le contrat standard d'assurance habitation. Une garantie supplémentaire doit être ajoutée au contrat afin de couvrir les dommages à une piscine. Les fréquents gels et dégels de l'hiver peuvent lui mener la vie dure. Mieux vaut savoir dès maintenant si oui ou non vous êtes assurés. Info: Chambre de l'assurance de dommages au [www.chad.com](http://www.chad.com). *La Presse*

**La bougie sans les dégâts**

→ Que c'est joli, la flamme d'une bougie qui vacille! Génial pour le décor, mais un peu moins quand on doit nettoyer une flaque de cire sur la table ou encore les dépôts de fumée sur les murs. Qu'à cela ne tienne, le *Guide du tout propre* de Claudine Wayser (éditions Solar) apporte des solutions pour une ambiance sans dégât. Pour ralentir la fonte d'une bougie, l'auteure suggère de la mettre au réfrigérateur quelques heures avant de l'allumer. Un bain d'eau salée de deux heures sans rincer la bougie va donner le même résultat. La flamme est accompagnée d'un nuage de fumée? Avant d'allumer la mèche, il suffit de frotter la bougie avec un pain de savon à peine humide. Et c'est parti pour une soirée romantique! *La Presse*

**La maison de vos rêves ?**

→ Après des mois de recherches, vous tombez sur la maison de vos rêves. Vous envisagez de faire une offre d'achat. Avant d'en arriver là, un tour sur le répertoire des transactions immobilières peut vous aider à mieux connaître l'historique de cette maison existante. Le Carrefour immobilier.com ([lecarrefourimmobilier.com](http://lecarrefourimmobilier.com)) offre un outil de recherche qui donne les dates où une propriété a changé de mains... et à quel prix. Le moteur de recherche remonte jusqu'à 1992 et s'arrête à 2005. Vous pourrez ainsi voir si la maison que vous projetez acheter a été revendue un nombre inquiétant de fois au cours des dernières années. Ces données sont publiques et un agent immobilier peut aussi vous aider à les obtenir. *La Presse*


**On se prépare à hiverner grâce à la SCHL**

→ Nous avons encore à l'esprit la douce chaleur de l'été, mais il faut déjà se résoudre à vérifier


le fonctionnement de notre système de chauffage résidentiel. Et, oui oui, préparer la maison pour l'hiver. La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) a dressé une liste des éléments à vérifier avant les grands froids. Des exem-

ples? Purger l'air des radiateurs à eau chaude, remplacer les moustiquaires des fenêtres par des contre-fenêtres, recouvrir la partie extérieure du climatiseur... décidément, l'insouciance de l'été s'achève. La SCHL offre ainsi la liste com-

plète dans son site pour que les propriétaires puissent le consulter gratuitement. Il est aussi possible de l'obtenir par courrier pour 6,95\$. Pour contacter le Bureau de commandes de la SCHL, signalez le 1 800 668-2642. *La Presse*

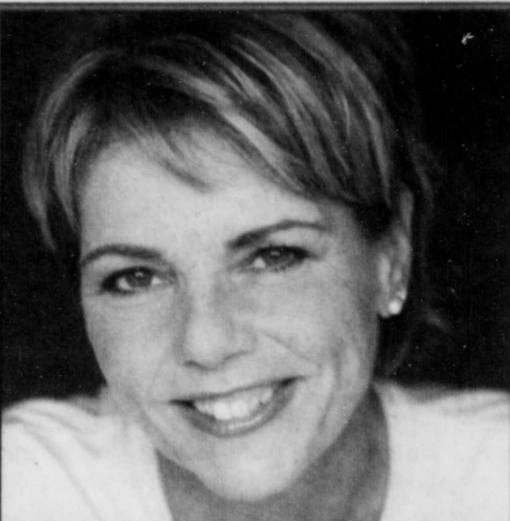





























**Hélène Lauzier**  
Avec vous.



**RE/MAX** 1<sup>er</sup> CHOIX H.L.  
courtier immobilier

**687-3211**  
[www.helenelauzier.com](http://www.helenelauzier.com)



<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p><b>VENDU CETTE SEMAINE</b></p> <p>700-309, ALAIN, le De Vinci, magnifique condo, unité de coin, 1225 pi ca, fenestration abondante, luxueux et raffiné. P.D. 214 500\$</p>	<p><b>SILLERY</b></p>  <p><b>VUE FLEUVE</b></p> <p>1579, DU PARC BEAUVOIR, magnifique rés. de conception moderne, foyer, garage, piscine cr. 789 000\$</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p><b>VUE FLEUVE</b></p> <p>2825, DE L'ANSE, vue spectaculaire sur le fleuve, superbe rénover avec amour et argent dans l'esprit de so architecture. 795 000\$</p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p>  <p><b>VUE FLEUVE</b></p> <p>4403, ST-FÉLIX, vue sur le fleuve, impeccable cottage avec piscine creusée, planchers chêne, foyer, verrière, grandes pièces. 329 000\$</p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p>  <p><b>BORD FLEUVE</b></p> <p>240, CH. DE LA PLAGE ST-LAURENT, maison Cape Cod rénover avec raffinement et style, 200 pi de façade sur le fleuve et accès. 649 000\$</p>
<p><b>MONTCALM</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>989, CASOT, superbe condo ind. 34%, sur 2 étages, rénover de A à Z, un 2440 pi ca, 4 cc, bois franc, plafonds 9', 2 stat. et terrasse. 299 000\$</p>	<p><b>MONTCALM</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>995, DES BRAVES, unique, condo divisé, la vie de condo dans une maison avec grand jardin intime, 2000 pi ca, 3 cc, 2 stat., foyer. 310 000\$</p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p>  <p><b>VUE FLEUVE</b></p> <p>4643, ST-FÉLIX, vue panoramique sur le fleuve, maison d'architecture unique de grande qualité. Idéal bigénération. 749 000\$</p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p>  <p><b>VUE FLEUVE</b></p> <p>4412-505, ST-FÉLIX, vue imprenable sur le fleuve, condo neuf de 1600 pi ca, 2 cc, foyer, bois franc, 2 garages int. 349 000\$</p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p>  <p><b>BORD FLEUVE</b></p> <p>133, PLAGE ST-LAURENT, vue sur le fleuve, plage privée avec accès au fleuve, 3 cc, 2 sb, 1 sd, foyer, 2 balcons. 370 000\$</p>
<p><b>SAINT-AUGUSTIN</b></p>  <p><b>VUE FLEUVE</b></p> <p>430, PLAGE ST-LAURENT, cottage 3 cc, 2 foyers, boiseries et finition très haut de gamme, garage, nombreux incls. 795 000\$</p>	<p><b>LÉVIS</b></p>  <p><b>VUE FLEUVE</b></p> <p>2728, ST-LAURENT, vue superbe sur le fleuve, jumelé neuf, 3 cc, foyer, Grand garage, sans voisin arrière. 275 000\$</p>	<p><b>SAINT-AUGUSTIN</b></p>  <p><b>NE PASSE PAS</b></p> <p>318, RTE RACETTE, site incomparable, vraie campagne à 10 min de Sainte-Foy, maison de rêve rénover au complet, terrain de 44 920 pi ca. 429 000\$</p>	<p><b>SILLERY</b></p>  <p>1091, CARDINAL-BÉGIN, impeccable en tout point, vastes pièces de séjour, Bignératon, occ. juin 2007. 499 000\$</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p>1038, RAOUL BLANCHARD, Les Sources, cottage 4 cc, à pied école et parcs, terrain boisé, lattes de bois, piscine hors terre. 249 000\$</p>
<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p>2572, GREGG, ST-YVES, beau grand cottage 5 cc à l'étage, beau terrain 8364 pi ca avec piscine cr. Une rareté. 349 000\$</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p>3394, DE FABERT, Ste-Ursule, absolument superbe plain-pied, 4 côtés pierre. Rénover, 4 cc, garage, piscine cr., libre rapidement. 289 000\$</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p>3712, POLLACK, superbe cottage récent 4 cc, 2 s. bain, garage, foyer, bois franc, grandes pièces. 369 000\$</p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p>  <p>4007, EUGÈNE-ROBITAILLE, superbe grand plain-pied, 5 cc, tout pierre et brique rénover. Foyer. 209 000\$</p>	<p><b>CAP-ROUGE</b></p>  <p>4320, FRANCE-ROY, près du fleuve, superbe canadienne 6 cc, rénover, terrain 11 621 pi ca, pisc. cr. 319 000\$</p>
<p><b>MONTCALM</b></p>  <p>434, RENÉ-LÉVESQUE OUEST, superbe condo indivise, 3 cc, 1680 pi ca, bois franc, rénover avec cachet, 1 stat. 219 000\$</p>	<p><b>SAINT-AUGUSTIN</b></p>  <p>4760, DU COURLIS, superbe cottage en brique, rénover, bois franc, foyer, pisc. cr. Un clé en main. 329 000\$</p>	<p><b>MONTCHÂTEL</b></p>  <p>13195, DUHAMEL, beau cottage moderne avec garage, cuisine de rêve, terrain 18 250 pi ca, boisé et intime. 269 000\$</p>	<p><b>CHARNY</b></p>  <p>3461, DES EGLISES, superbe cottage presque centenaire avec bur. adj. Entretenu avec grand soin, terrain 18 000 pi ca. 325 000\$</p>	<p><b>SAINT-RÉDEMPTEUR</b></p>  <p>211, DU VERDIER, Les Boisés St-Fédérator, superbe canadienne brique, 4 cc à l'étage, aménagé sur 3 étages, gar. double. 329 000\$</p>
<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p>LE CONTEMPORAIN, 909-113, LAUDANCE, 3 cc, 1520 pi ca au rez-de-chaussée, 2 sb, 2 unités de climatisation, bois franc, à pied du Campanile. 249 900\$</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p>1040, NOËL-CARTIER, superbe condo, 1430 pi ca, 2 cc, 2 sb, foyer, touraille, unité de coin, magnifique terrasse privée, 2 garages, à pied de tout. 249 000\$</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p>3759-211, GABRIELLE-VALLÉE, Le marly I, unité de coin, nord-est, 1690 pi ca au 2<sup>e</sup> étage, 3 cc, 2 sb, tapis. 239 000\$</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p>LE DE VINDI, 700-708, ALAIN, Vue panoramique sur les Laurentides et part. sur fleuve, 2 cc + 2 sb, lattes de bois, 1214 pi ca, 1 stat. int. 229 900\$</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p>  <p>LE DE VINDI, 700-610, ALAIN, 6e étage, beau 2 cc, 2 sb, unité de coin, sud-est, 1 garage int., occ. flexibles. 205 000\$</p>

# Indispensable serre-joint

**Ginette Charette**  
Collaboration spéciale

**Les outils à serrer sont considérés comme indispensables. La pince-étau, le serre-joint en C, le serre-joint à coulisse et l'étau de table, pour n'en nommer que quelques-uns, jouent en quelque sorte le rôle de la troisième main dont nous aurions souvent besoin. Ils sont de grandeurs et de formes variées, et peuvent être utilisés tant pour les gros travaux que pour le bricolage. Se passer de serre-joint, c'est refuser un bon coup de main !**

## PINCE-ÉTAU

La pince-étau est dotée d'un mécanisme de blocage, d'une vis d'ajustement et d'une mâchoire dentée. Grâce à son mécanisme de blocage, elle permet de retenir fermement sans avoir à exer-

cer une pression constante sur les branches de l'outil. La pince-étau, que l'on appelle souvent « vise grip », du nom d'une marque de commerce, convient pour le dévissage d'écrous récalcitrants, pour retenir une pièce, et pour tout travail qui requiert une pince.

La mâchoire dentée de l'outil favorise la prise. Cependant, il convient de protéger les pièces que l'on désire garder intactes. Un chiffon ou un ruban à masquer enroulé autour de la pièce fera l'affaire. Utilisation : pour enclencher le mécanisme de blocage, il suffit de presser sur les branches du manche, et pour le libérer, sur le levier de dégagement qui se situe sur la branche du bas de l'outil.

Pour trouver le bon ajustement, procédez ainsi : posez la pince-étau sur la pièce à serrer ; maintenez une pression sur le mécanisme de blocage ; ajustez la vis de réglage en la tournant dans un sens ou l'autre pour ré-



Le serre-joint dans toute sa variété! — PHOTOS LA PRESSE

duire ou agrandir l'ouverture, et ce jusqu'à ce que les mâchoires effleurent la pièce ; libérez le blocage et resserrez la vis de réglage d'un demi-tour. Un bon ajustement fait en sorte que la pièce ne bouge pas à l'intérieur des mâchoires.

La pince-étau existe en plusieurs formes et grandeurs, et correspond à de multiples usages.

## PINCE-ÉTAU À MOLETTE

La pince-étau à molette se distingue par sa mâchoire non dentée. Elle remplace la clé à molette standard, surtout dans les travaux de plomberie, là où les pièces sont apparentes.

## SERRE-JOINT

Le serre-joint en forme de C ou de F, doté d'une tige de rotation

à vis, offre un serrage musclé. Le serre-joint à coulisse, souvent désigné sous le nom du modèle « quick gris », constitué de bras réglables, peut facilement, et d'une seule main, être écarté ou rapproché pour s'ajuster à la pièce. Sur certains modèles, la tête est réversible pour transformer le serre-joint en écarteur. D'autres sont composés de trois mâchoires d'appui. Leur popularité provient de leur facilité d'emploi. Ils n'offrent toutefois pas la même force de pression que le serre-joint à vis.

## UTILISATION DES SERRE-JOINTS

Il est important de choisir le type et la taille de serre-joint approprié à chaque besoin. Il faut considérer la capacité d'ouverture du serre-joint. Les mâchoires doivent être appuyées bien à plat sur la pièce. La longueur de la tige de serrage doit être assez grande pour en permettre l'ajustement.

## Conseils

- Glissez un morceau de bois entre les mâchoires et la pièce à assembler pour éviter de la marquer.
- Nettoyez vos serre-joints après leur utilisation, particulièrement s'ils sont maculés de colle.
- Lors de l'utilisation de plusieurs serre-joints, répartissez la pression uniformément, un dessus, l'autre dessous, si cela est possible.
- Lors du collage, laissez les serre-joints en place le temps que sèche votre colle.
- Gardez toutes les pièces mobiles des serre-joints légèrement huilées, et gardez les outils propres afin de prévenir tout glissement.
- N'utilisez pas des serre-joints en C pour monter des échafaudages ou des plates-formes destinés à des ouvriers.
- Rangez les serres sur un support à rangement plutôt que pêle-mêle dans un tiroir, afin de ne pas abîmer les tiges et les mâchoires.

## CAPSULES

### L'IMMEUBLE à logements

#### L'union fait la force

Dans les prochains jours, les propriétaires de logements de tout le Québec seront sollicités par la CORPIQ. L'association poursuivra en effet ses actions publiques en vue d'obtenir le dépôt cet automne du très attendu projet de loi qui permettrait de réduire les délais de traitement des causes à la Régie du logement, en premier lieu celles liées au non-paiement de loyer.

Pour y parvenir, la CORPIQ posera de nouveaux gestes qui feront cette fois appel à l'implication de tous les propriétaires. Même si vous n'êtes pas confronté présentement à un problème de non-paiement de loyer, c'est un appel à la solidarité qui vous sera lancé.

Pour un secteur d'activité aussi réglementé et important que le nôtre, la solidarité de ses 277 000 propriétaires est primordiale. Aussi, la force d'une association est proportionnelle à la volonté de ceux qu'elle représente de faire bouger les choses. La CORPIQ est une association à but non lucratif centrée sur vos intérêts et qui connaît une croissance soutenue. Les gains qu'elle compte réaliser dans le dossier du non-paiement de loyer n'ont qu'un objectif : satisfaire une demande légitime et historique des propriétaires. Si vous n'êtes pas encore membre, dites-vous que c'est aujourd'hui plus que jamais que la CORPIQ a besoin de votre appui.

**CORPIQ**

On est pour les proprios !

(418) 529-4985 • 1-800-529-4985  
www.corpiq.com

leSoleil

Les taxes  
sont-elles  
élevées?

Vérifie les  
servitudes!

As-tu fait une analyse  
comparative?

Avant d'acheter ou de vendre  
une propriété, évitez les pièges de  
l'immobilier et mettez un agent dans le coup!

Visitez [www.faitesmonbonheur.com](http://www.faitesmonbonheur.com)  
pour plus de détails.

**L'agent fait le bonheur!**

Il possède toutes les connaissances pour  
assurer l'achat ou la vente de votre propriété.



CHAMBRE IMMOBILIÈRE DE QUÉBEC  
Tél. : (418) 688-3362

la cité de  
**Moncel**  
une cité verte



Savez-vous  
qui était  
le Sieur  
de Moncel ?



Stationnement intérieur gratuit  
aux premiers acheteurs

Bureau des ventes ouvert  
TOUS les après-midi

1300, boul. Sainte-Anne à Québec  
Site de l'ancienne Cimenterie Saint-Laurent

(418) 661-8783  
www.citedemoncel.com



**BEAUPORT, VUE FLEUVE!** Rénovée au complet! Piscine intérieure, verrière, 2 foyers, salles fam. et billard, sauna, spa, 4 chambres, 3 salles de bains, géothermie. Des vacances à l'année! Clé en main! 479 000\$



**RIVE-SUD! JOLIE ET INVITANTE** propriété conçue avec soin et attention. Garage double, solarium, planchers bois, moulures, cuisine équipée, 3 ch., 2 s. bains. Véritable trésor. Coup de cœur assuré! 209 000\$



**ST-NICOLAS, MAGNIFIQUE RÉSIDENCE** aménagée avec goût offrant gar. dble, pisc. h.L., gazebo, moulures, 2 foyers, salle fam., pl. bois, 3 ch., 2 s.b. Grand terrain manucuré. Secteur familial et homogène. 385 000\$



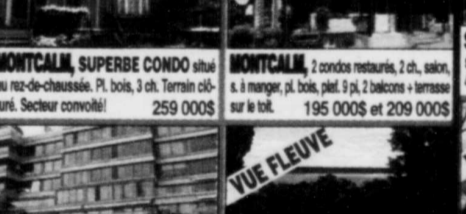
**MONTCALM, CACHET ET DISTINCTION!** Garage, foyer, vitraux, boiserie, planchers lattes de bois, plafonds 10 pi. Belle cour à l'euro-pennée. Revenus importants (3 1/2). Au cœur de tout! 529 000\$



**RIVE-SUD, BORDÉ AU FLEUVE!** Canadienne surplombant le fleuve! Gar. dble, 2 foyers, salle fam., pl. bois, 4 ch. À 20 min des ponts. 519 000\$



**SILLERY, UN CLASSIQUE** en pierre offrant foyer, pl. bois, bureau, salle fam., 4 chambres, 2 s. bains. Voisin des Plaines. Secteur convoité! 339 000\$



**RIVE-SUD, VUE FLEUVE ET PONTS!** Prestigieuse! Gar. dble, pl. bois, salle fam., bureau, 5 ch., 4 s. bains. Secteur haut de gamme. 449 000\$



**CITÉ BELLEVUE, URGENT-LIBRE. UNITÉ DE COIN!** Maison de ville! Pl. bois, salle fam., poêle à bois, 3 ch., 2 stat. int., terrasse, balcon. 289 000\$



**SILLERY, MAGNIFIQUE ET RÉNOVÉE!** Foyer, pl. bois, cuisine équipée, piscine, 3 ch. (1-de-ch.) + 3 ch. et cuisine au sous-sol avec entrée inc. À pied Université Laval. 297 000\$



**BOISCHATTEL, VUE FLEUVE!** Prestigieuse demeure offrant garage double, 2 foyers, planchers lattes de bois, 2 salles fam., 4 ch., 2 s.b. À 10 min du centre-ville. 795 000\$



« Combien vaut votre maison? Conseils pour faciliter la vente de votre maison »  
lorrainedemers.com

# Lorraine Demers

RE/MAX

653-5353

FORTIN, DELAGE INC. Courtier immobilier



**SILLERY, VUE SUR LE FLEUVE** offrant gar. triple, pisc., 4 foyers, 8 ch., 5 s.b., boiserie. À proximité des Plaines. Un véritable chef-d'œuvre. Pour connaisseurs.



**STE-FOY, DE TOUTE BEAUTÉ!** Demeure de revue offrant garage, pisc. creusée, 2 foyers, 2 salles fam., 4 ch. + 2 s.b. à l'étage. Tout pour plaire aux + exigeants!



**SILLERY, LUXEUSE DEMEURE** offrant gar., foyer, pl. bois, moulures, 2 bur., salle fam., 4 chambres, 3 s.b. Aménagement paysager digne de mention. Clé en main!



**BOISCHATTEL, EXCEPTIONNELLE!** Gar. dble, 3 foyers, plafonds 10 pi., boiserie, bibliothèque, 4 chambres, 4 s. bains, 2 salles familiales. Vous serez émerveillés!



**MONTCALM, VASTE CONDO** + sous-sol offrant foyer, pl. bois, salle fam., cinéma maison, salle billard, 5 chambres, 2 s.b. De toute beauté! À pied des Plaines.



**LE MESNIL, SPACIEUSE.** Gar. dble, piscine creusée, foyer, cuisine équipée, pl. bois, salle fam., bouddoir, 3 chambres, 3 salles de bains. Terrain digne de mention! 528 000\$



**STE-FOY, SUPERBE DEMEURE** rénovée au complet offrant gar., foyer, pl. bois, salle fam., 5 ch., 2 s.b. Beau grand terrain avec arbres matures. Excellent achat! 299 000\$



**ILE D'ORLÉANS, DOMAINE DE RÊVE!** Site exceptionnel avec vue panoramique sur le fleuve! Immense bâtiment pour chevaux. À ± 15 min. du centre-ville. 795 000\$

## CONDOS



**LE LOUISBOURG, VUE FLEUVE.** Penthouse! Unité de bout transversale! Plafonds chêne, 3 ch., 2 stat. int.



**VIEUX-PORT, VUE PANORAMIQUE** sur le fleuve et Château. Condo offrant 2 ch., 2 s.b., 1 stat. int., grand balcon. 325 000\$



**SILLERY, SOMPTUEUSE.** Gar. triple, 2 foyers, pisc. cr., pl. marbre, 6 ch., 4 s.b. Terrain + 80 000 pi.ca. Une réalisation unique à Québec.



**SILLERY, FAMILIALE!** Gar., foyer, 2 salles fam., pl. bois, 5 ch., 3 s.b. Secteur convoité. À pied école! 499 000\$



**SILLERY, MAGNIFIQUE.** Foyer, pl. bois, 2 majestueux escaliers chêne. Secteur convoité. Voisin Plaines. 495 000\$



**SILLERY, STYLE NOUVELLE-ANGLETERR.** Superbe résidence offrant gar., foyer, pl. bois, escalier, bibliothèque, s.b., 1 s.b. Coup de cœur assuré! 529 000\$



**SILLERY, UN CLASSIQUE.** Gar., pl. bois, 4 ch. à l'étage. Beau potentiel. À pied école et rue Maguire. 335 000\$



**SILLERY, FAMILIALE.** Foyer, 2 salles fam., bur., 4 ch., 2 s.b., pl. bois. Terrain de ± 10 000 pi.ca. 1061, Cheminort \*425 000\$



**MONTCALM, SUPERBE CONDO** situé au rez-de-chaussée. Pl. bois, 3 ch. Terrain clôturé. Secteur convoité! 259 000\$



**MONTCALM, 2 condos restaurés.** 2 ch., salon, s. à manger, pl. bois, plat. 9 pi., 2 balcons + terrasse sur le toit. 195 000\$ et 209 000\$



**SILLERY, COUP DE CŒUR!** Construction récente! Gar., foyer, pl. bois, salle fam., 4 ch., 2 s.b. Terrain or. sud. 517 000\$



**SILLERY, LUXEUSE DEMEURE!** Gar. dble, pisc. cr., foyer, 2 s. fam., bouddoir, pl. bois, 4 ch., 3 s.b. Terrain digne de mention.



**SILLERY, UNE MERVEILLE!** Gar. dble, pisc. cr., foyer, pl. bois, bur., s. fam., s. de musique, 5 ch., 3 s.b. Terrain exceptionnel.



**SILLERY, FAMILIALE!** Foyer, 2 salles fam., 4 ch. + 2 s.b. à l'étage. Terrain orienté sud. Secteur convoité! 429 000\$



**MONTCALM, DUPLEX** rénové offrant 2x6 1/2, planchers bois. Idéal pour professionnel. Belle visibilité! 359 000\$



**STE-FOY, RÉNOVÉE.** Gar. dble, pisc. cr., foyer, pl. bois, boiserie, 2 s. fam., 4 ch., 2 s.b. 2524, Lalonde \*445 000\$



**JARDINS MÉRICI, VUE FLEUVE!** Bloc 15, 3<sup>e</sup> niveau, 2 chambres, verrière, balcon, 1 stationnement int. Libre! 285 000\$



**MONTCALM, JARDINS MÉRICI!** Lumineux condo, 2 terrasses sur le fleuve, 2 ch. converties en 1, 1 stationnement intérieur. 318 000\$



**STE-FOY, SUPERBE JUMELÉ** sur 3 niveaux. Foyer, pl. bois, salle fam., 4 ch., 2 s.b. Terrain boisé et manucuré. 249 000\$



**STE-FOY, SUPERBE!** Foyer, pl. lattes, salle fam., 4 ch. à l'étage, 2 s. bains. Secteur haut de gamme. 499 000\$



**STE-FOY, CONSTRUCTION** supérieure! Gar. dble, foyer, pl. bois, toit cathédrale, salle fam., 4 ch. Secteur de prestige. 580 000\$



**PLAGE ST-LAURENT! QUEL SITE!** Foyer, pl. bois, salle fam., fenestration généreuse sur le fleuve. 650 000\$



**ST-AUGUSTINE DIGNE D'UNE REVUE!** Gar. dble, 2 foyers, salle fam., 3 ch., 2 s.b. Terrain de ± 50 000 pi.ca. 379 000\$



**STE-FOY, CHALEUREUSE.** Foyer, pl. bois, 5 ch., bureau. Deux terrains intimes, près de tout. 1264, Lavigne \*223 000\$



**CHARLESBOURG, CHARMANT CONDO** de const. récente aménagé avec goût, offrant 2 ch. Décoration jeune et dynamique. 129 000\$



**STE-FOY, SUPERBE** situé au 5<sup>e</sup> niv., 2 ch., pl. bois, s. de bain luxueuse. À proximité de tout! 249 000\$



**ST-ROMUALD, IMPECCABLE!** Foyer, pl. bois, 4 ch., 2 s. bains. Beau terrain manucuré. Clé en main! 330 000\$



**LEBOURGNEUF, UN BEAU COTTAGE.** Gar., foyer, pl. bois, salle fam., 5 ch., 2 s. bains. Secteur de grand prestige. 379 000\$



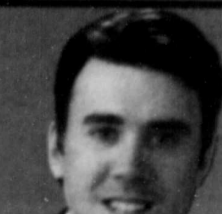
**QUÉBEC, COTTAGE** sur 3 niveaux. Gar., foyer, pl. bois, 2 s. fam., bouddoir, 3 ch. Terrain clôturé. Secteur familial. 339 000\$



**MT-STE-ANNE, VUE PANORAMIQUE** l'île et les ponts! Lussuose, unique et exceptionnelle. Une réalisation à grands frais.



**ST-LAURENT, I.O., EXCEPTIONNELLE!** Plac. cr., verrière, 6 foyers, 6 ch., 7 s.b. Immense terrain de ± 28 000 pi.ca. 895 000\$



**MONTCALM, AUTHENTIQUE.** Foyer, boiserie, pl. bois, 2 bouddoirs, 2 s. fam., 6 ch. 860, des Brèves \*589 000\$



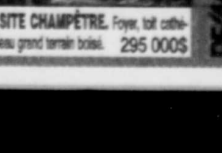
Marcel Demers  
653-5353



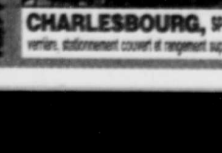
**STE-FOY, MAGNIFIQUE,** de const. récente. Pl. chêne, spa, deux living, salle à manger, 2 ch., 2 s.b., très bel achat! 259 500\$



**MONTCALM, UNE RARETÉ.** Plafonds 10 pi., pl. bois, bouddoir, 4 ch., hall d'entrée invitant. Secteur convoité! 299 000\$



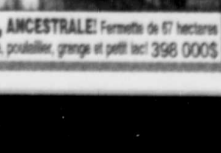
**LAC-BEAUPORT! SITE CHAMPÊTRE!** Grand lac privé entouré par une forêt. Terrain de 400 000 pi.ca. À voir! 360 000\$



**ST-NICOLAS, SITE CHAMPÊTRE.** Foyer, toit cathédrale, salle fam., 4 ch., 2 s.b. Beau grand terrain boisé. 295 000\$



**CHARLESBOURG, SPACIEUX CONDO** 210 avec verrière, stationnement couvert et rangement supplémentaires. 109 900\$



**RIVE-SUD, ANCESTRALE!** Ferme de 67 hectares offrant atelier, remise, poulailler, grange et petit lac! 398 000\$



Philippe Demers  
653-5353

RE/MAX FORTIN DELAGE INC.

# Sachez sceller la maison !



Valérie Poulin, conseillère chez Rona L'Entrepôt, montre quelques accessoires qui peuvent faire une grande différence pour le confort dans la maison. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

**Anne Drolet**  
adrolet@lesoleil.com



Par un beau soir d'hiver, bien emmitoufflé dans un édredon, vous sentez — et entendez — l'air s'infiltrer dans votre salon. Aussi désagréables que coûteuses, ces fuites peuvent être facilement démasquées et colmatées. Voici quelques trucs pour sceller votre maison avant la saison froide.

Avant de commencer, observez par où l'air entre dans votre demeure. Vous pouvez par exemple allumer une chandelle et vous promener près des fenêtres et des portes. Si la flamme vacille ou s'éteint, c'est que l'air circule à cet endroit.

Vérifiez ensuite l'état de vos coupe-froid. Dans la lutte contre les fuites d'air et les pertes de chaleur, ils sont votre premier allié. Le coupe-froid (ou coupe-bise) est une bande de feutre, de caoutchouc ou de toute autre matière fixée le long de la rive d'une

fenêtre ou d'une porte.

Sont-ils fendillés, incomplets ? demande Henri-Jean Deslauriers, conseiller à la Quincaillerie Le Faubourg, à Saint-Nicolas. Si oui, il faut les changer. « Il ne faut pas avoir peur de tirer dessus » pour les tester, dit-il. Les portes ou les fenêtres qui servent le plus fréquemment méritent une attention particulière. Notez qu'il ne faut jamais peindre les coupe-froid pour éviter qu'ils ne se détériorent prématurément.

Des coupe-bise, il y en a toute une panoplie. N'hésitez pas à demander aux conseillers de votre quincaillerie le modèle qui vous convient le mieux. Comme une image vaut mille mots, apportez avec vous un morceau de l'ancien coupe-froid lorsque c'est possible. Prenez aussi ses mesures.

## FENÊTRES

« Les fenêtres récentes en PVC ou en aluminium sont rarement un problème. Ce sont surtout les fenêtres en bois » qu'il faut avoir à l'œil, fait valoir M. Deslauriers. Pour mieux sceller les fenêtres, utilisez un calfeutrant temporaire ou du ruban autocollant. Le calfeutrant en pâte (style Zip Seal N' Peel) demande une manipulation légèrement plus complexe, mais il épouse mieux le contour des fenêtres qui ont une forme irrégulière.

Si votre fenêtre laisse passer beaucoup d'air, vaut mieux la boucher complètement avec une pellicule thermo-élastique, même si cela revient à la condamner

pour l'hiver. Cette option est aussi recommandée pour les fenêtres qui posent des problèmes de condensation ou celles dans les pièces du sous-sol et des chambres au nord.

La résistance et la transparence des pellicules varient selon le prix. Elles sont déjà coupées selon des grandeurs standards. Si vos fenêtres sont surdimensionnées ou si vous les recouvrez chaque année, il devient avantageux d'opter pour un grand rouleau. Vous pourrez tailler vous-même votre pellicule tout en économisant, suggère Valérie Poulin, conseillère chez Rona L'Entrepôt.

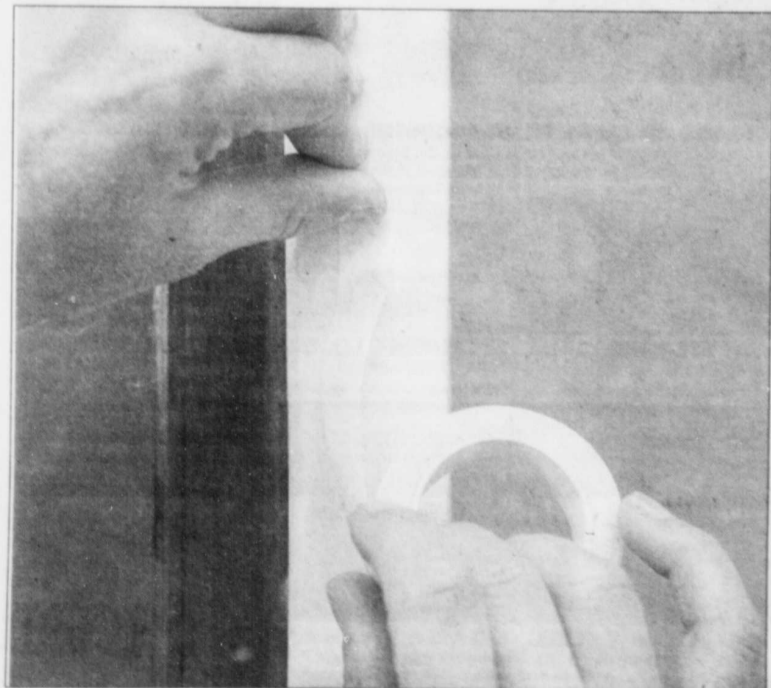
Elle ajoute que si vous aviez un climatiseur dans votre fenêtre, il

est préférable de le retirer et de remettre la fenêtre d'origine. Si ce n'est pas possible, il existe par ailleurs des housses isolantes pour les recouvrir et ainsi empêcher l'air d'entrer et l'équipement de rouiller.

Par ailleurs, vaut mieux se garder au moins une fenêtre que l'on pourra ouvrir pour évacuer l'humidité.

## PORTES

Selon votre type de porte de même que l'esthétisme et l'efficacité recherchés, plusieurs choix sont possibles, note M. Deslauriers. Les coupe-froid à poser sur le haut et les deux côtés de la porte peuvent être en aluminium ou en vinyle. →



Divers types de scellant sont disponibles pour remettre en état portes et fenêtres qui ont souffert du passage du temps. — PHOTO THÉÂTRE LE SOLEIL

## Ces petits détails

Si on pense automatiquement aux fenêtres et aux portes lorsqu'on veut limiter les fuites d'air, on néglige souvent certains détails qui peuvent faire une énorme différence pour le confort... et sur la facture d'électricité.

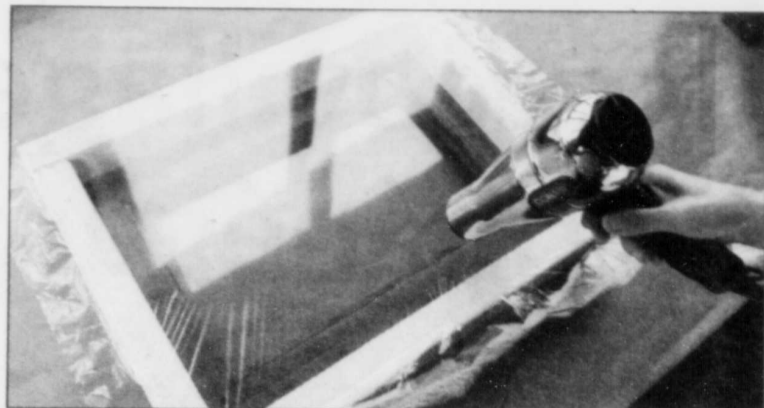
Premièrement, les interrupteurs. Toutes les prises de courant qui donnent sur un mur extérieur devraient être munies d'une plaque isolante, placée sous la plaquette de finition.

Portez une attention particulière à la porte du garage. Ses

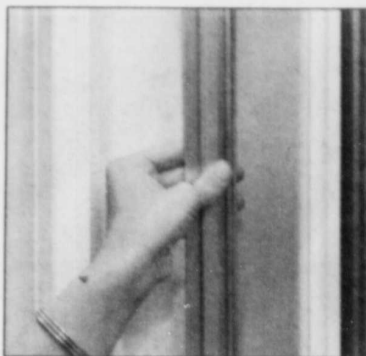
coupe-froid sont souvent malmenés, autant par les intempéries et le soleil que par les habitants de la maison. « On sort la tondeuse, on les accroche, on les casse », illustre Henri-Jean Deslauriers. Les coupe-bise devraient être flexibles comme une spatule à cuisiner.

## FRAÎCHEUR MÉNAGÈRE

Dernière étape souvent négligée : vérifiez si le clapet de la sortie de la sècheuse ou de la hotte de la cuisinière ferme correctement. Pour la sècheuse, il s'agit souvent d'un amoncellement



Une fenêtre laisse passer trop l'air ? Il est possible de la boucher avec une pellicule thermo-élastique, quitte à la condamner. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Il ne faut pas hésiter à apporter son ancien coupe-bise lors de son magasinage. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Écrivez-nous !

Vous avez remarqué un fait, une situation qui mériterait qu'un journaliste du cahier Maison s'y attarde ? Contactez-nous !

Par courriel à [maison@lesoleil.com](mailto:maison@lesoleil.com) ou par téléphone au 686-3394

→ Quelle structure choisir ? Si les bandes en métal sont plus résistantes que celles en vinyle, il vous faudra les couper avec une scie à métal (plutôt qu'avec de simples ciseaux) si les mesures ne correspondent pas parfaitement à votre cadrage, précise M<sup>me</sup> Poulin. Si votre porte est en acier, un modèle magnétique est préférable.

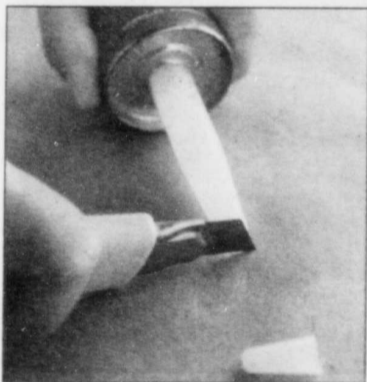
Une fois fermée, la porte viendra s'appuyer sur un morceau de vinyle, de caoutchouc ou de silicone. Ces trois matériaux principaux sont d'ailleurs nommés en ordre de performance; le silicone, nouvellement arrivé sur les tablettes, est très souple et résistant, mais un peu plus cher.

Si vous choisissez le vinyle, sachez que si le morceau qui accote sur la porte a un centre vide, il aura plus tendance à fendiller, à se briser, explique Valérie Poulin. Optez plutôt pour un modèle au centre plein.

**BAS DE PORTE**

Pour le bas de porte, le modèle en «U» demeure le plus populaire. Les languettes qui coupent le froid sont fabriquées en vinyle, en caoutchouc ou en polypropylène (style tapis).

Calculez la distance entre le bas de porte et le plancher. Si cet espace est réduit, il vous faudra installer un seuil de porte qui se fixe au plancher plutôt qu'un bas de porte.

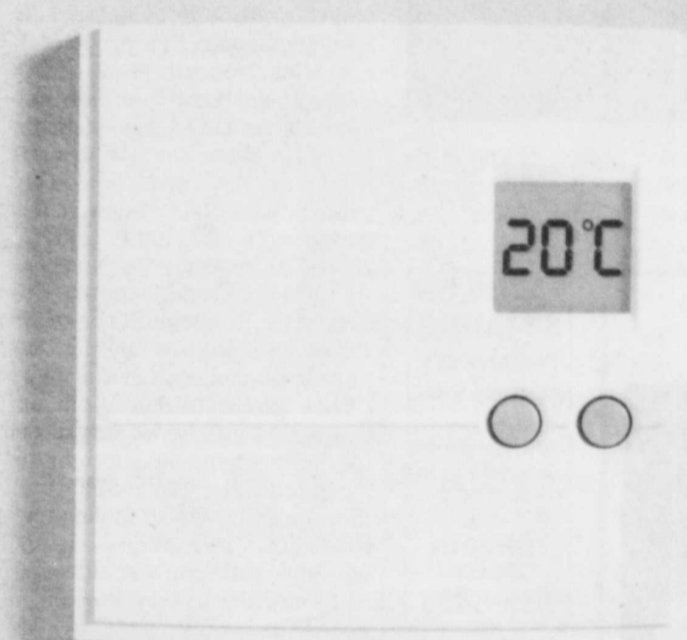
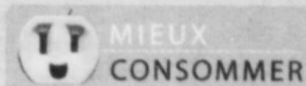


Pour mieux sceller les fenêtres, utilisez un calfeutrant temporaire. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

**oubliés**

de mousse qui bloque l'air. «Le gras empêche parfois le clapet (de la hotte) de bien fonctionner», affirme M. Deslauriers. L'air froid peut alors s'infiltrer allègrement. Un bon nettoyage peut être suffisant; sinon, il vaut mieux songer à changer pour un modèle plus efficace.

Finalement, M. Deslauriers suggère de rester vigilant pendant l'hiver, pour détecter d'éventuels ronds de condensation au plafond ou sur les murs, ce qui dénoterait un problème plus grave d'isolation. A.D.



Plus de précision, plus de confort, plus d'économies.

Avec des thermostats électroniques, vous n'aurez plus à vous soucier des écarts de température incommodes.

Remplacez vos thermostats bimétabliques pour plinthes électriques par des thermostats électroniques. Vous y gagnerez!

Économisez jusqu'à 10% sur vos coûts de chauffage.

**Recherchez les thermostats admissibles.**

Obtenez une remise par la poste et maximisez vos économies. Recherchez les emballages portant la mention **Thermostat admissible au programme d'Hydro-Québec** ou consultez notre site Internet ([www.hydroquebec.com/residentiel](http://www.hydroquebec.com/residentiel)) pour connaître les produits admissibles.

Obtenez jusqu'à 130 \$\* en remise par la poste.

**À L'ACHAT**

Achetez un minimum de cinq thermostats électroniques\*\* pour plinthes électriques et recevez :

- 45 \$ pour les cinq premiers thermostats;
  - 10 \$ pour le sixième thermostat;
  - 10 \$ pour le septième thermostat.
- 65 \$**  
maximum

**À L'INSTALLATION**

Faites installer un minimum de cinq thermostats électroniques\*\* pour plinthes électriques par un maître électricien membre de la CMEQ et recevez :

- 45 \$ pour les cinq premiers thermostats;
  - 10 \$ pour le sixième thermostat;
  - 10 \$ pour le septième thermostat.
- 65 \$**  
maximum

Procurez-vous un bon de remise chez votre détaillant, auprès de votre maître électricien ou sur notre site Internet, au [www.hydroquebec.com/residentiel](http://www.hydroquebec.com/residentiel).

Certaines conditions s'appliquent; référez-vous au bon de remise.

\* Maximum par maison unifamiliale, condo ou établissement commercial. Pour connaître les remises applicables aux duplex, aux triplex, aux immeubles à logements multiples ou aux résidences pour personnes âgées, communiquez avec un maître électricien membre de la CMEQ.

\*\* Thermostats électroniques muraux programmables ou non programmables pour plinthes électriques, convecteurs et thermostats électroniques intégrés aux convecteurs.





# Un écovillage à Pohénégamook

**Danielle Bonneau**  
La Presse

**Maryse Leduc, pionnière de l'architecture verte, a tenté plusieurs fois d'implanter des écovillages au Québec, sans succès. Elle espère y parvenir, dans le Bas-Saint-Laurent, avec le projet immobilier Pohénégamook sur le lac.**

Au cœur du concept le centre de villégiature Pohénégamook santé plein air, situé sur les rives du lac Pohénégamook. Les propriétaires, Michel Cadrin et Martin C. Bédard, désirent insuffler une nouvelle vie à la base de plein air. Ils ont approché l'architecte pour construire des immeubles en copropriété de deux étages et des maisons de campagne, à l'intérieur d'un ensemble harmonieux. Il y aura une certaine homogénéité de style, de couleur et de matériaux, de même qu'une philosophie de développement durable.

« Les propriétaires seront encouragés à utiliser les services et les équipements qui existent déjà, précise Maryse Leduc. Nous ne voulons pas créer une nouvelle banlieue, où chacun a une piscine et se mêle peu aux autres. »

Les nouveaux résidents auront accès aux sentiers pédestres, au terrain de tennis, à la plage et aux pistes de ski de fond du centre. Ils pourront louer des chaloupes, des kayaks et des pédalos, de même que des skis de fond et des raquettes. Et ils auront accès à la piscine, au sauna et au bain tourbillon du centre de santé le Sagittaire.

Selon l'architecte, Pohénégamook sur le lac est un écovillage, une communauté qui vit en harmonie avec la nature, dans le respect de l'environnement. Mais dans les brochures et dans Inter-

net, le caractère écologique du projet n'est jamais mentionné. Pour ne pas faire peur...

« Beaucoup pensent qu'un écovillage est un genre de secte ou de commune, explique M<sup>me</sup> Leduc. Ce n'est pas le cas. Il n'y a pas de cadre rigide avec des règles prédéterminées. Les gens seront libres de faire ce qu'ils veulent. Mais en profitant de tout ce qui est mis à leur disposition, ils participeront à la vie communautaire. » Les propriétaires ne peuvent pas construire n'importe quoi, n'importe comment. Après avoir acquis le terrain, ils doivent choisir un modèle conçu par Maryse Leduc. L'architecte et designer d'intérieur, réputée pour ses maisons de campagne bâties dans le respect de l'environnement, a conçu une collection de 12 maisons, appelée Maison Vive, de style contemporain ou rustique. Les acheteurs peuvent aussi avoir recours à son expertise pour se faire construire une maison sur mesure.

Trois maisons témoins peuvent être visitées. À l'heure actuelle, une vingtaine de projets sont en route.

La construction de deux immeubles en copropriété de quatre appartements chacun vient tout juste de commencer. Les prix? Il faut compter un minimum de 40 000 \$ pour le terrain et de 175 000 \$ pour la maison. La géothermie, des éoliennes, des panneaux solaires et un foyer de masse sont notamment offerts en option.

« Je suis l'entrepreneur général, précise Maryse Leduc. Les équipes sont locales, tout comme les matériaux. Nous aurions pu construire des maisons de moindre qualité. Mais nous voulons attirer des gens intéressés à avoir une maison saine et authentique. »

L'architecte, qui a déjà été très puriste en matière de construction verte, est prête à faire certains compromis. Mais il y a une limite qu'elle ne saurait franchir. Dans ses maisons, on ne trouvera ni mélamine, ni tapis, ni plancher flottant, ni vernis ou peintures toxiques. Heureusement, elle n'a plus besoin, comme il y a 15 ans, d'importer la peinture écologique d'Allemagne et d'y mélanger elle-même les pigments!



Selon l'architecte, Pohénégamook sur le lac est une communauté qui vit en harmonie avec la nature, dans le respect de l'environnement.

Les prix? Il faut compter un minimum de 40 000 \$ pour le terrain et de 175 000 \$ pour la maison. La géothermie, des éoliennes, des panneaux solaires et un foyer de masse sont offerts en option. — PHOTOS LA PRESSE

**NEUFCHÂTEL**  
Faubourg Le Raphaël

**ND**  
**NOUVELLE DIMENSION**  
CONSTRUCTION 2000 inc.  
9375, rue de Venise, Neufchâtel  
265-9004  
[www.nouvelledimensionconstruction.com](http://www.nouvelledimensionconstruction.com)

**PAVILLON ST-LOUIS**  
Résidence pour personnes âgées

- non autonomes
- en perte d'autonomie et ou convalescence
- Service d'infirmières 24/24.

3390, chemin Saint-Louis  
**653-6885**

**7 JOURS**  
le forfait parfait!

**IMMOBILIER**

Les petites annonces du Soleil  
**844-4444**

**MG Michel Gingras**  
627-3333

*Ma satisfaction... votre reconnaissance!*  
Pour vendre ou pour acheter n'hésitez pas à me contacter!

292, de l'Affluent, St-Nicolas, 246 900 \$  
Super cottage bordé rivière, 2 min ponts.

Condo au Mistral Ste-Foy 2 ch., stat. int. vue superbe sur Laurentides, 155 000\$.

1019, du Massif, Lebourgneuf, Québec  
Très beau condo libre rapidement.

749, des Caryers, Lac-St-Charles, sans voisin à l'arrière, clôturé, à voir.

OUVERTURE DU NOUVEAU CONDO MODÈLE LE 30 SEPTEMBRE  
• 7001, boulevard des Gradins, Québec Projet Les Manoirs du Plateau, vue superbe sur la ville

La Capitale Select Courtier immobilier agréé

[mgingras@lacapitalevenu.com](mailto:mgingras@lacapitalevenu.com) • [www.mgingras.com](http://www.mgingras.com)



# VOTRE AGENT RE/MAX

## vous propose cette semaine...



RE/MAX RÉFÉRENCE 2000 courtier immobilier  
RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX (2003) INC. courtier immobilier  
RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX A.L. courtier immobilier  
RE/MAX FORTIN DELAGE INC. courtier immobilier  
RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX courtier immobilier  
RE/MAX RÉFÉRENCE 2000 agent immobilier  
RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX INC. courtier immobilier  
RE/MAX AVANTAGES INC. courtier immobilier  
RE/MAX RÉFÉRENCE 2001 agent immobilier

**PATRICK BOUVIER**  
666-5050

**GINETTE TANCRÈDE**  
683-9300

**ARLETTE IMBERT**  
682-7000

**MARCEL BILODEAU**  
653-5353

**VÉRONIQUE CAUCHON**  
652-2000

**PATRICIA DEGUARA**  
682-7000

**ANDRÉ LÉTOURNEAU**  
523-3003

**NOUVEAU**  
CHARLESBOURG, bungalow rénové au goût du jour. 3 cc, secteur familial, libre rapidement. 139 900\$

**NOUVEAU**  
VAL-BÉLAIR, bungalow dans secteur paisible (rue sans issue). 3 cc, 2 sb, plusieurs rénos, idéal 1<sup>ère</sup> maison. 139 900\$

**NOUVEAU**  
CHARLESBOURG, condo neuf de 2 cc dans duplex, vue sur la ville, arm. couleur, bain et douche séparés.

**MAINT DE GAMME**  
CHARLESBOURG, condos neufs, ascenseur, nombreux services, à partir de 96 500\$ (+ taxes).

**LEBOURGNEUF**, urgent de vendre, 2 cc + bureau, planchers bois. 146 000\$ négocié.

**LEBOURGNEUF**, grand 1 chambre, impeccable. transfert. 109 000\$

**STE-FOY**, luxueux et raffiné, 3 chambres, 2 salles de bain, garage. 239 000\$

**STE-FOY**, rue des Compagnons, 1400 pi. ca, coup de cœur assuré, unité de bout, 2 stat. inf. Faut voir!

**L'ANCIENNE-LORETTE**, nouveau! Belle, grande, impeccable de haut en bas. À voir!

**NEUFCHÂTEL**, nouveau! Bon prix! Impeccable, bois franc, foyer, 3 cc.

**QUÉBEC**, superbe vue sur riv. St-Charles et parc, grandes poses, 2 cc, 2 sb, bois franc, paysager.

**MONTCALM**, 3 logis 1X4 1/2 tré, grand + 2X6 1/2 et autres cours, 2 stat., grandes terrasses.

**STE-FOY**, maison mobile 14x68 + 14x20 + véranda 3 saisons, poss. loc. 3 1/2.

**STE-FOY**, maison de ville sur 3 ét., 3 cc, cour int., avec pisc. chauffée, secteur boisé de choix.

**URGENT!** Québec, à sacrifier, café resto rentable dans clinique médicale. **CRÉEZ VOTRE EMPLOI!**

**LE MESNIL**, beau 4 1/2 situé près de tout, 1 stat. int., poss. bois franc. 169 000\$

**DUBERGER** P.D. 199 000\$

**STE-FOY**, beaux espaces de vie, piscine intérieure, foyer, plafond cathédrale et mezzanine, à 2 minutes des ponts. Faut voir! 239 000\$

**URGENT**  
SILLERY, cachet unique! Splendide, 4 cc, chaudières et familial, magnifique terrain intime. Décor actuel, + log. 3 1/2.

**LES BOCAGES**, cottage anglais, 3 cc, chaudières et familial, magnifique terrain intime. Serrez cougus! 249 000\$

**LAC-ST-CHARLES**, en face du lac, magnifique cottage récent, design extra, foyer, garage, immense cuisine. Serrez sâbât dâs l'entrée.

**COUP DE CŒUR!** Beau, 4 cc + 2 s. b. b. à f. tag, compl. rénové, fenestration ouverte, paysage verture, pisc. cc. Aucun voisin arrière.

**ST-LAURENT**, à 2 min. des services, ville exclusif avec vue incroyable sur la rivière et les îles, 5 cc, fenestration abordable, garage double.

**CHARLESBOURG**, impeccable duplex au bi-génération 4 1/2 (roué 6000) vic. rôle et 5 1/2 avec garage 14x32 sur un terrain de 11500 pi.

**MONTCALM**, à 2 min. de la rue Cartier, 4 étages, so-pis, 1300 pi. 3 cc, avec beaucoup de cachet et vue incroyable sur les Laurentides, urgent.

**ST-FERREOL**, à 15 min. nord Ste-Anne et du canal, maison de bon goût, 25 parcs, terrain 1 400,000 pi. vue spectaculaire montagne, pour investisseurs ou résidents.

**RICHARD LATURAZE**  
652-2000

**YVE PATRY**  
948-1000

**GRÉGOIRE TEYSSIER**  
687-3211

**MICHEL LIZOTTE**  
683-9300

**BENOÎT GAGNON**  
653-5353

**THERÈSE LACROIX**  
687-3211

**STELLA BLIER**  
832-1001

**ST-JEAN-CHRYSOSTOME**, moderne et spacieux, toit cath., 3 cc au rez-de-chaussée, s.-s. aménagés.

**ST-ROMUALD**, impeccable, 5 chambres, 2 salles de bain, cuisine rénovée, planchers chêne, climatisation.

**STE-FOY (Les Sources)**, tout brique, bois franc, foyer, terrain intime, piscine creusée.

**LAC-ST-AUGUSTIN**, élégante, 4 chambres, géothermie, garage double détaché.

**VAL-BÉLAIR**, 1339, de la Couronne, Adressé au bois, joli cottage, 4 cc, foyer, bois franc. 179 800\$

**ST-FERREOL**, 267, du Faubourg, Vue mont Ste-Anne, addressée au golf, 5 cc, solarium, site extraordinaire.

**ST-AUGUSTIN**, 2100, Verrette, Rordure du lac, 23 494 pi ca, spacieuse résidence 3 cc, vue exceptionnelle.

**MONTCHÂTEL**, 4295, René-Richard, Cottage 3 cc, bouclier, 8613 pi ca, poss. revenu.

**QUÉBEC**, près coto Garneau, multi-logements, 30X44, 1X5 1/2 libre à l'acheteur, beau terr. + garage. 326 000\$

**STE-FOY**, superbe jumelé, quartier recherché, 2 cc, walk-in, planchers bois, entrée asphaltée + abri d'auto.

**STE-FOY**, près Campanile, grand condo 3 cc, aires ouvertes, 3<sup>e</sup> étage, unité coin, modules, garage chauffé. 139 500\$

**CHARRY**, à voir, grand bungalow, 2 salons, 1 s. mang., 4 cc, vaste sous-sol, garage.

**GIFFARD**, limites de St-Pie X, rénové, aucun tapis, 3 cc, 2 sb. Un bijou!

**DOMAINE STONEMAN**, ruisseau, lac artificiel, maison champêtre, 96 000 pi ca, garage double.

**CHARLESBOURG**, condo 3 cc, rdc, aucun tapis, près de tout. 116 000\$

**MONTCHÂTEL**, vue sur la ville, très luxueuse avec revenu au s.-sol ou bi-génération.

**YIEUX-QUÉBEC**, rénove en entier avec beaucoup de cachet, immeuble de 160 ans, 3 1/2 de 750 pi ca, libre, terrasse avec vue.

**STE-CATHERINE-J.-C.**, superbe maison/écurie 8 box, paddock, impeccable de A à Z. 319 000\$

**LE D'ORLÉANS, ST-LAURENT**, à 10 min du Vieux-Québec, grand terrain intime sans voisin arrière, très propre. 196 000\$

**SILLERY**, duplex 4 côtés brique, 2x5 1/2, toujours loué, il partira rapidement. 196 000\$

**DUBERGER**, urgent de vendre! Toute offre raisonnable acceptée, poss. rapide, cottage 3 ans, 4 cc, foyer.

**STE-FOY**, superbe coprop. Le Victoria, 2 étages, foyer, 2 cc, 3 stat, poss. imm.

**STE-BRIG-LAVAL**, bungalow 1 an, gar. double, ensablée, 2 cc, terrasse, idéal amateur plein air. Transfert!

**BEAUFORT**, immeuble 4 logis + gar. 28X38, 1X3 1/2, 1X4 1/2, 6 1/2, 7 1/2.

**LAUZON**, 3 logements ne, idéal propriétaire occupant.

**LÉVIS**, cottage 5 cc, pi. bois, céramique, parquetterie, garage et+++.

**ST-JEAN-CHRYSOSTOME**, bungalow style champêtre, garantie APQ, juin 2008, pi. bois, céramique.

**LE D'ORLÉANS**, ancestrale, dans Ste-Famille avec vue sur le fleuve.

**JOHANNE CHARRON**  
682-7000

**DINAH CAVANAGH**  
527-0405

**LARRY WELSH**  
653-5353

**ANNE ROY**  
666-5050

**LUCIE CARPENTIER**  
666-5050

**STÉPHAN CLOUTIER**  
683-9300

**JOSÉE FOURNIER**  
666-5050

**VISITE LIBRE**  
VAL-BÉLAIR, 1220, de l'Étna. Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h. Ravissante! 199 000\$

**NOUVEAU**  
BEAUFORT, 370, Simon-Bolivar Bungalow 4 cc, 2 sb, décoration haut de gamme. Libre. 269 000\$

**SILLERY**, 1207, Rodolphe-Forget, Cottage champêtre, 3 cc, terrain intime, libre rapidement. 326 000\$

**LÉVIS**, condo offrant 2 cc, + 1 stat. int., vue fleuve et Château, libre. 269 000\$

**ILE D'ORLÉANS**, auberge + restaurant à l'année. Visionnez vidéo. DINAHCAPANAGH.COM

**DOMAINE HAUT DE GAMME**, lac privé, Visionnez vidéo. DINAHCAPANAGH.COM

**ST-AUGUSTIN**, 167, chemin du Lac, 6 chambres, La campagne à 2 pas de la ville. Prox rénové!

**STE-ANNE-DES-MONTS**, maison meublée, vue fleuve, sans garantie légale.

**CAP-SAINT**, bord fleuve, superbe, fin sur 2 étages 5 portes patio, 4 cc, terrain 36 225 pi ca.

**DOUARACONA**, vue superbe fleuve, très belle résidence, 4 cc, s.-sol fin, grand terrain 19 884 pi ca.

**PORT-ROUGE**, secteur récent, grande prop. 34X38, 4 cc, 2 sb, garage terrain paysager 9034 pi ca.

**PORT-ROUGE**, accès riv. J. Cartier, sans voisin art., superbe 4 cc, arm. érable, bois franc, s.-sol fin, 2 sb.

**LE MESNIL**, splendide prop, grand luxe, grand terrain garage dble, 4 cc étage, 2 sb, 2 se, idéal professionnel à la maison. 670 000\$

**LE MESNIL**, spacieux condo 4 1/2 dernier ét., unité coin, 2 entrées ext., pi. flottants, 2 cc, 1 stat., pisc. ext. 139 900\$

**BOISCHÂTEL**, charmante ancestrale, décor chaleureux, foyer pierre, 2 cc ét., plat. à caissons, pi. lattes, arm. bois. 169 000\$

**L'ANCIENNE-LORETTE**, impeccable jumelé cottage, sans voisin art., bonniv. riv. 3 cc, lattes, secteur de choix.

**QUÉBEC**, Duberger, cottage avec ouvertures, 3 cc même niveau, lattes et céram., accès facile.

**BOISCHÂTEL**, tout pierre, garage, arros. ouvertes, terrain 11 500 pi ca. À découvrir!

**QUÉBEC**, proprio-occupant, duplex impeccable avec gar., plusieurs rénos, bcp améliorations, rare dans secteur.

**PORT-ROUGE**, cottage 28X32, 4 cc, bois + céram., clé en main.

**CHARLESBOURG**, 4 ans, 4 cc, chaudières, digne d'une revue.

**STE-BRIG-LAVAL**, mansardée, 2 ans, mur ext. poses sur poses, 5 cc, 2 sb, terr. 34 000 pi ca.

**ST-GAR-VINCARTIER**, bi-génération, terr. 300 000 pi ca, lac artificiel, vue montagne, 3 sb, 6 cc, 8 ans.

**LAC-BEAUFORT**, cottage autrichien, 4 étages, cuisine et salles de bains rénovées, foyer, bois franc, vue pentes 33 315 p.c., boniv. par rivière.

**LAC-BEAUFORT**, luxueuse propriété très fenestrie, toit cathédral, 2 foyers, 3 chambres, garage double, services.

**CHARLESBOURG**, bungalow 25x40, 3 chambres, 2 salles de bains, armoires en bois, combustion lente au sous-sol.

# BedZED, le Disneyland de l'architecture verte

La Presse

**Dans la banlieue sud de Londres, 200 personnes habitent dans un complexe ultra-écologique. BedZED est un modèle d'architecture verte et de développement durable. Tant et si bien que ses résidents vivent malgré eux sous les feux de la rampe. Allemands, Chinois, Nord-Américains... les nombreux visiteurs se posent la même question: comment les créateurs du complexe sont-ils arrivés à créer une communauté aussi verte?**

Londres se réveille à peine. Nous sommes dimanche, pas tout à fait 9h, et la station de train Hackbridge est déserte. La billetterie est fermée. Les journaux sur la banquette datent du vendredi. À l'extérieur, je tombe sur un passant que j'aborde en dépliant une carte chiffonnée.

« Ah, vous voulez vous rendre à BedZED, déduit-il d'emblée. Tournez ici et marchez quelques minutes. Vous ne pouvez pas le manquer. »

Et comment!

Entre la gare et le célèbre complexe, le chemin London est ponctué de maisons brunes, anonymes. Puis, après un détour, le Beddington Zero Energy Development, mieux connu sous le nom de BedZED, surgit. Et surprend.

Des dizaines de conduits d'air colorés sortent des toits. Les murs face au sud, translucides, sont tachetés de panneaux solaires. De l'autre côté, le toit descend en une jolie courbe végétale où poussent des terrasses. La journée s'annonce chaude et les clématites y sont à leur meilleur.

L'allure du complexe rappelle vaguement celle d'un engin spatial. Pas de doute, le Disneyland de la maison verte se trouve bien ici. Même à l'aube, un petit groupe de touristes japonais s'agglutine aux portes. Appareil photo à la main, ils croquent les immeubles, au grand dam des résidents en pyjama qui tirent les rideaux. Les visiteurs se disent intéressés par l'architecture verte, mais de toute évidence, c'est l'aspect futuriste de BedZED qui les captive.

« Je ne le savais pas au moment d'acheter mon appartement, mais je suis chanceux de ne pas

vivre dans le premier bâtiment, près de la route, dit un des résidents, Steve Tabard. Ceux qui vivent dans cet édifice en ont marre d'être photographiés. Nous vivons dans un complexe hors du commun et je suppose que nous devons nous attendre à une certaine curiosité. »

Voilà ce qu'espérait son architecte, Bill Dunster. Le professionnel caressait deux espoirs au moment de la construction de BedZED, en 2002: que le lotissement devienne une référence en habitation durable et écologique, et qu'il soit reconnu pour son design tout aussi avant-gardiste.

« Nous avons réuni à BedZED les innovations vertes les plus performantes que nous connaissions à l'époque, explique l'architecte. Mais pourquoi s'arrêter là? Célébrons la nouvelle ère dans laquelle l'architecture entre! Il faut oser pour que l'on parle de nous! »

## UN MODÈLE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

L'idée d'un écovillage en milieu urbain a été lancée pendant les années 90 par BioRegional organisme britannique consacré au

développement durable, par l'architecte Bill Dunster et le promoteur Peabody. Elle ne s'est concrétisée qu'en 2002.

« Nous avons travaillé pour rien

pendant trois ans », se souvient M. Dunster. Le gouvernement a peu appuyé le groupe, si ce n'est que pour acheter le terrain à prix avantageux.



Habitation écologique et design avant-gardiste définissent le complexe BedZED. — COLLABORATION SPÉCIALE ADRIAN DENNIS

## Les taux hypothécaires

Institutions	Ouvert		Fermé							
	6 mois	1 an	6 mois	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	7 ans	10 ans
Banque CIBC 14-09	8,30	8,55	6,40	6,40	6,40	6,50	6,65	6,75	7,25	7,50
Banque HSBC Canada 16-08	8,40	8,75	6,60	6,60	6,65	6,75	6,85	6,95	7,45	7,70
Banque Laurentienne 06-09	8,20	8,55	6,30	6,40	6,40	6,50	6,65	6,75		7,50
Banque de Montréal 14-09	8,20	8,55	6,40	6,40	6,40	6,50	6,65	6,75	7,25	7,50
Banque Nationale 14-09	8,20	8,55	6,40	6,40	6,45	6,50	6,65	6,75	7,25	7,50
Banque Scotia 13-09	8,15	8,40	6,30	6,45	6,50	6,55	6,60	6,75	7,00	
Banque Royale/Trust Royal 07-09	8,20	8,55	6,40	6,40	6,40	6,50	6,65	6,75	7,25	7,50
Caisses Desjardins 13-09	8,20	8,55	6,40	6,40	6,45	6,50	6,65	6,75	7,25	7,50
Industrielle Alliance 08-09		7,40	6,40	6,40	6,40	6,50	6,65	6,75		
La Capitale groupe financier 13-09		8,54	6,29	6,39	6,39	6,49	6,64	6,74	6,99	7,09
Promutuel Capital 12-09		8,56		6,30	6,35	6,40	6,55	5,60	7,15	7,35
SSQ Groupe financier 13-09		8,20		6,40	6,45	6,50	6,65	6,75		
TD Canada Trust 12-09		6,10		8,45	6,55	6,55	6,55	6,65	5,64	6,95

Compilation : L. VOYER — TABLEAU, LE SOLEIL

## EN MATIÈRE D'HYPOTHÈQUE

IL N'Y A PAS QUE LE TAUX QUI COMPTE !

Exigez la meilleure offre

Attention, un « meilleur taux » ne signifie pas que vous profitez des conditions les plus avantageuses. Ces offres sont parfois assorties de limitations. N'hésitez pas à vous renseigner sur les remboursements anticipés, les clauses multi-projets, etc.

Le représentant hypothécaire Desjardins, seul vrai spécialiste de nos produits, est un allié financier qui travaille pour vous.

chez vous • sans frais • sans obligation

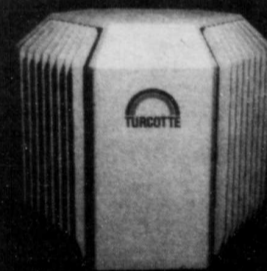
Pierre Drouin, représentant hypothécaire 953-0744

Denise Coté, représentante hypothécaire 573-0382

Mettez-nous au défi !

Desjardins

## TERMOPOMPE



TURCOTTE

Rabais du manufacturier 500\$ POUR UN TEMPS LIMITÉ

Géothermie ÉCONOMIE de 60 à 75%

Appui financier accrédité Hydro-Québec. Commercial

Miville

solution climat confort

670, rue Bouvier, bureau 102, Québec

626-5845 www.miville.ca

CONDOS ST-FÉLIX  
Hâtez-vous! Déjà 20 de vendus  
seulement 4 disponibles

Ouvert aux visiteurs  
le dimanche de 13h à 16h

UNIQUE À CAP-ROUGE / ST-AUGUSTIN  
4860, Lionel-Groulx #501

- Vue saisonnière sur le fleuve
- GARAGE INTÉRIEUR PRIVÉ
- Près golf, séminaire et campus
- 3 unités de 8 condos (sur 2 étages)
- Grands 4 1/2 au rez-de-chaussée avec salle familiale au sous-sol
- Grands 7 1/2 (3 cc + vivoir + 2 salles de bain)
- SUPERFICIE : 953 à 1448 pi ca
- PLANCHERS LATTÉS EN BOIS

3 CONDOS OCCUPATION RAPIDE  
Françoise Roy Michaud 380-9625  
Re/Max 1<sup>er</sup> Choix inc. Courrier immobilier 682-7000

Marcel Dancause 876-3291  
Re/Max 1<sup>er</sup> Choix inc. Courrier immobilier 687-3211

3<sup>e</sup> phase: occupation rapide

Les créateurs de BedZED ont toutefois conçu un complexe qui produit autant d'énergie que les résidents en consomment. Un défi que des propriétaires isolés se lancent parfois, mais qui relève de l'exploit à l'échelle des immeubles résidentiels.

Des panneaux solaires situés plein sud fournissent 15% de l'électricité nécessaire au com-

plexe. Le reste provient de la combustion des branches d'arbres émondées dans les villes environnantes. BedZED possède sa propre petite centrale électrique.

Mais les besoins sont minimes. À l'intérieur des 82 appartements, les planchers de béton absorbent la chaleur du soleil pendant le jour et la distribuent pendant la nuit. Les réservoirs d'eau chaude ser-

vent aussi de radiateurs.

«Les pertes de chaleur sont tellement minces que quand la maison se rafraîchit trop à mon goût, je me fais du thé, raconte Steve Tabard. La température de la maison augmente sensiblement. Pour la même superficie, ma facture d'énergie n'est plus que le quart de ce qu'elle était dans mon ancien appartement.»

Le soleil est encore bas dans le ciel, et la chaleur dans l'appartement de M. Tabard grimpe. Au milieu de l'entrevue, il se lève et ferme les rideaux. La clarté provient alors du rez-de-chaussée de l'appartement, dont la face sud est ouverte sur les deux étages.

À Londres, les hivers entraînent le mercure autour du point de congélation. Malgré cela, Steve

Tabard n'a jamais utilisé son radiateur électrique.

«Ce projet n'est pas parfait, mais je crois que c'est un succès, lance Bill Dunster, en contemplant les maquettes de ses nouveaux projets, des émules de BedZED notamment pour la Chine. Ça nous prouve que lorsqu'on réunit les bons éléments ensemble, les idées peuvent se concrétiser.»

# Robert Levesque

681-7327

## MISE DE CÔTÉ 1 AN

Aucuns frais, aucun intérêt.

Livraison sans frais dans les zones désignées avec achat de 299\$ et plus.

**FERMÉ DIMANCHE**

315, av. Proulx (coin Beauce) Vanier

## White Westinghouse



**519<sup>99</sup>**

RÉFRIGÉRATEUR 18 PI CU sur roulettes tablettes en verre



**389<sup>99</sup>**

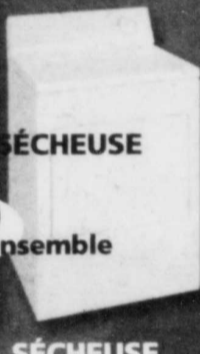
CUISINIÈRE 30 PO



LAVEUSE ET SÈCHEUSE

**699<sup>99</sup>** l'ensemble

LAVEUSE 8 cycles super capacité



SÈCHEUSE cycle auto-porte réversible



**369<sup>99</sup>**

LAVE-VAISSELLE de luxe

Ensemble de 4 pièces : bureau, miroir, tête de lit, 1 table de chevet

**399<sup>99</sup>**



INDUSTRIES RIVE SUD



Table et 4 chaises

**299<sup>99</sup>**

CHAISE BERÇANTE

PIVOTANTE INCLINABLE CHOIX DE COULEURS



**139<sup>99</sup>**

SI APPORTÉ

TABOURET

**49<sup>99</sup>**



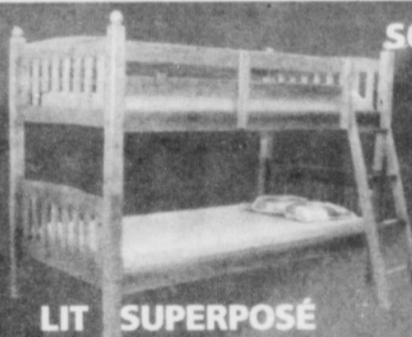
FUTON

**199<sup>99</sup>**

SI APPORTÉ



FUTON PATTE CENTRALE PHOTO À TITRE INDICATIF



LIT SUPERPOSÉ

**329<sup>99</sup>** **229<sup>99</sup>**

SI APPORTÉ

SOFA 3 PLACES CHOIX DE TISSUS

**499<sup>99</sup>**

CAUSEUSE



**379<sup>99</sup>**

Photo à titre indicatif

CENTRE DE DIVERTISSEMENT



**99<sup>99</sup>**

SI APPORTÉ

## 50% SPÉCIALITÉ GRANDE BOUTIQUE DU MATELAS 15 MODÈLES EN MONTRE DE 69<sup>99</sup> À 1999<sup>99</sup>



Avanti 2000

Garantie 20 ans 40 ans

ROYAL PILLOW TOP

Support latéral • Fibre protectrice

1 po de foam - plus coussin piqué

1 3/4 po de foam chaque côté

39 po	779 <sup>99</sup>	389 <sup>99</sup>
54 po	919 <sup>99</sup>	459 <sup>99</sup>
60 po	999 <sup>99</sup>	569 <sup>99</sup>
78 po	1599 <sup>99</sup>	799 <sup>99</sup>

## CHIROPÉDIC

608 ressorts • Supports latéraux

39 po	559 <sup>99</sup>	279 <sup>99</sup>
54 po	599 <sup>99</sup>	299 <sup>99</sup>
60 po	799 <sup>99</sup>	399 <sup>99</sup>

## PLATEFORME

39 po - 54 po 60 po

**64<sup>99</sup>**

SI APPORTÉ



BLANCHE OU NOIRE

Avanti 2000

PRIX CHOC!

SI APPORTÉ

## RESSORTS

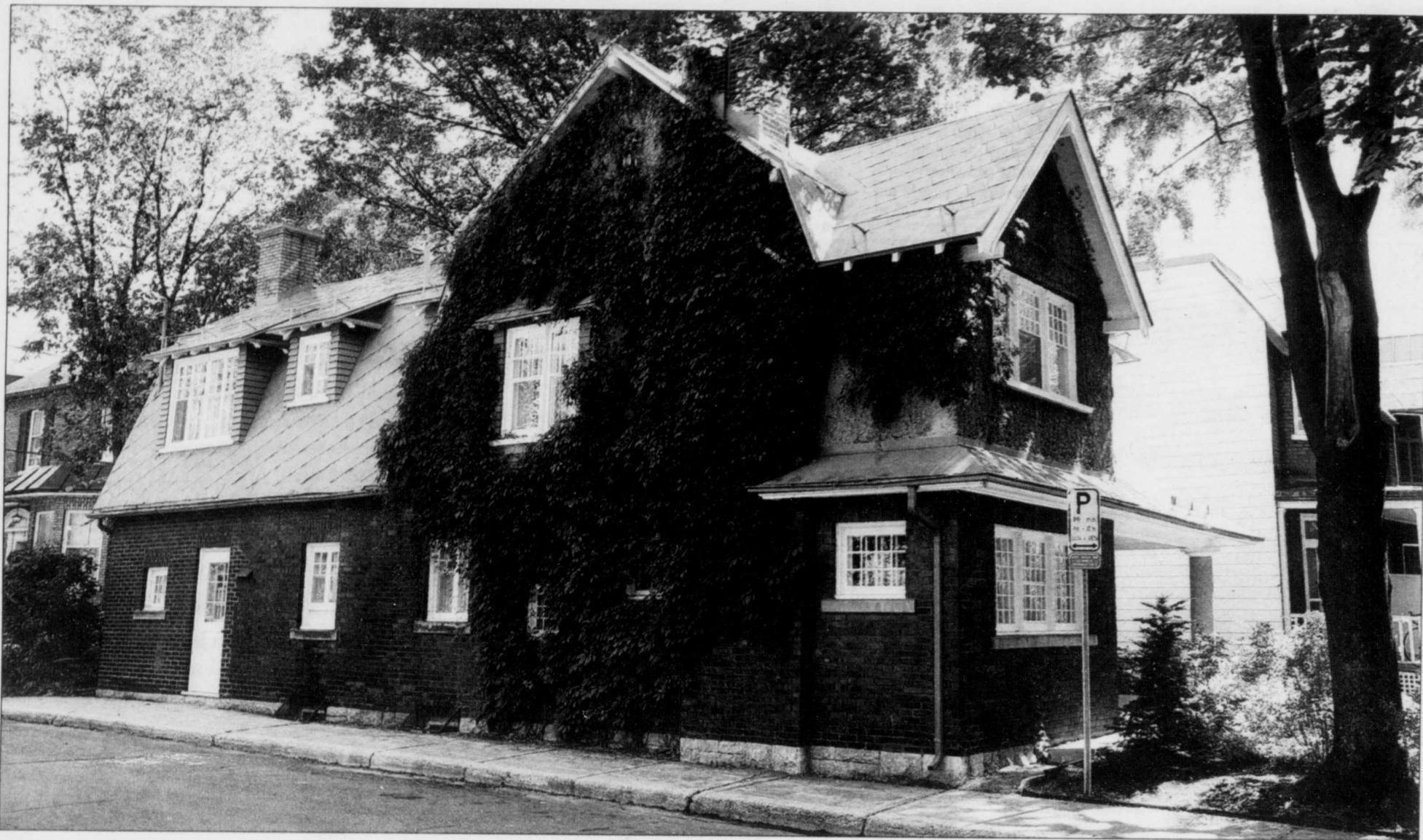
Matelas 39 po	99 <sup>99</sup>
Matelas 54 po	139 <sup>99</sup>
Matelas foam 39 po - 6 po	79 <sup>99</sup>

## 510 RESSORTS SUPER SPÉCIAL

Matelas 39 po	359 <sup>99</sup>	179 <sup>99</sup>
Matelas 54 po	399 <sup>99</sup>	199 <sup>99</sup>
Matelas 60 po	599 <sup>99</sup>	299 <sup>99</sup>

3 MOIS AUCUNS FRAIS, AUCUN INTÉRÊT S.A.C. ACHAT MINIMUM DE 299\$

12-24-36 VERSEMENTS AVEC LÉGERS FRAIS\* S.A.C. DÉTAILS EN MAGASIN



Les lucarnes rampantes (sur la partie gauche du toit de la résidence), le toit à double versant, l'utilisation de plans informels ainsi que les fenêtres et les portes de différentes dimensions caractérisent la maison de style Arts and Crafts de l'architecte Edward Black Staveley, avenue Moncton. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

# L'unicité du mouvement



Tissu imprimé de William Morris intitulé *Voleur de fraises*, enregistré en 1883 — PHOTO TIRÉE DU LIVRE WILLIAM MORRIS

**Michèle LaFerrière**

[mlaferriere@lesoleil.com](mailto:mlaferriere@lesoleil.com)

**Mobilier simple et naturel, maisons qui s'intègrent dans le paysage, textiles qui rivalisent de splendeur avec ceux des civilisations passées : les artisans du mouvement Arts and Crafts ont relevé le pari, à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, de ramener l'artisanat en pleine révolution industrielle.**

À Québec, il y a peu de maisons inspirées du mouvement Arts and Crafts. Mais on les remarque avec leurs fenêtres aux carreaux en forme de losange d'influence gothique, leurs ouvertures de dimensions diverses, leurs cheminées protubérantes, leurs lucarnes et leurs toits à deux versants.

Sur le chemin Sainte-Foy, à deux pas de l'hôpital Jeffery Hale, en face du Samuel-Holland, presque collé sur le trottoir, un cottage anglais d'esprit rural truffé de références rustiques s'inscrit dans le mouvement Arts and Crafts.

Avenue Moncton, à l'angle de la rue Learmonth, la maison où

a habité l'architecte Edward Black Staveley de 1913 à 1929 s'en inspire également. À Sainte-Pétronille, sur le chemin du Bout de l'île, l'ancien studio du peintre Horatio Walker est lui aussi conçu dans cet esprit qui « connaît alors la faveur d'une partie de la bourgeoisie anglophone québécoise au début du XX<sup>e</sup> siècle », selon le consultant en architecture Martin Dubois. Ce studio a été dessiné en 1909 par les architectes Harry (le père) et Edward (le fils) Staveley.

« C'était un style très prisé des anglo-saxons », mentionne Martin Dubois. Ça explique qu'il y ait peu de maisons Arts and Crafts à Québec, mais qu'on en retrouve beaucoup plus en Estrie et dans le West Island, à Montréal.

Dans son livre *La Maison au Québec*, Yves Laframboise écrit : « Le mouvement Arts and Crafts est fondé au XIX<sup>e</sup> siècle par des théoriciens, architectes et créateurs baignant dans l'atmosphère de l'Angleterre victorienne. Ses principaux instigateurs sont John Ruskin (1819-1900), un historien de l'art, et William



Le studio d'Horatio Walker à Sainte-Pétronille, à l'île d'Orléans — PHOTO COURTOISIE MARTIN DUBOIS

« L'architecture Arts and Crafts, c'est tout le contraire des maisons en série. Le style est enraciné dans son milieu et utilise des matériaux locaux. »



Avec ses plans informels, sa demi-croupe (forme du toit dans sa portion de gauche) et ses cheminées protubérantes, cette maison de la Côte-de-Beaupré a l'effet rustique préconisé par le mouvement Arts and Crafts. — PHOTO TIRÉE DU LIVRE LA MAISON AU QUÉBEC DE LA COLONIE FRANÇAISE AU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

# Arts and Crafts

Morris (1834-1896), créateur et écrivain.»

## RETOUR À L'ARTISANAT

Leur but : réformer le design et la société par un retour à l'artisanat. En réaction aux progrès de la mécanisation, ils entendent réhabiliter le travail fait main, sauvegarder les techniques traditionnelles et favoriser l'individualisme. Ils s'appliquent à former les artisans à la tapisserie, à la bro-

**Le but des créateurs de ce style ? Réformer le design et la société par un retour à l'artisanat**

derie, à la poterie, aux teintures naturelles, aux métiers à tisser, à la marqueterie, à l'ébénisterie. Ruskin soutient que l'art doit pénétrer dans les maisons pour qu'elles soient avenantes. Il prône la simplicité, voire le dépourvement.

L'Arts and Crafts marquera l'art, l'habitat et l'architecture. Son influence s'étendra dans toute la Grande-Bretagne, en Europe

continentale, aux États-Unis et au Japon. Mais il est interprété différemment, selon les pays et les régions. Sur la côte Ouest américaine, par exemple, il subit l'influence des missions espagnoles et de l'art japonais. Sur la côte Est, il colle au passé colonial de la population.

« Si l'influence générale de ce mouvement s'exerce tant sur l'architecture que sur le mobilier, les maisons à un ou deux étages conçues dans son esprit demeurent son héritage le plus visible en soi québécois », écrit Yves Laframboise. Intégrés dans un cadre naturel qui s'accorde à ses principes, les chalets rustiques en rondins, les *log cabins*, s'inscrivent aussi dans l'esprit Arts and Crafts.

« C'est tout le contraire des maisons en série, ajoute Martin Dubois. L'architecture Arts and Crafts est enracinée dans son milieu. Elle utilise des matériaux locaux. Mais c'est difficile d'en résumer les caractéristiques parce que le courant est souple au niveau formel, ce qui peut donner des maisons très différentes les unes des autres. »

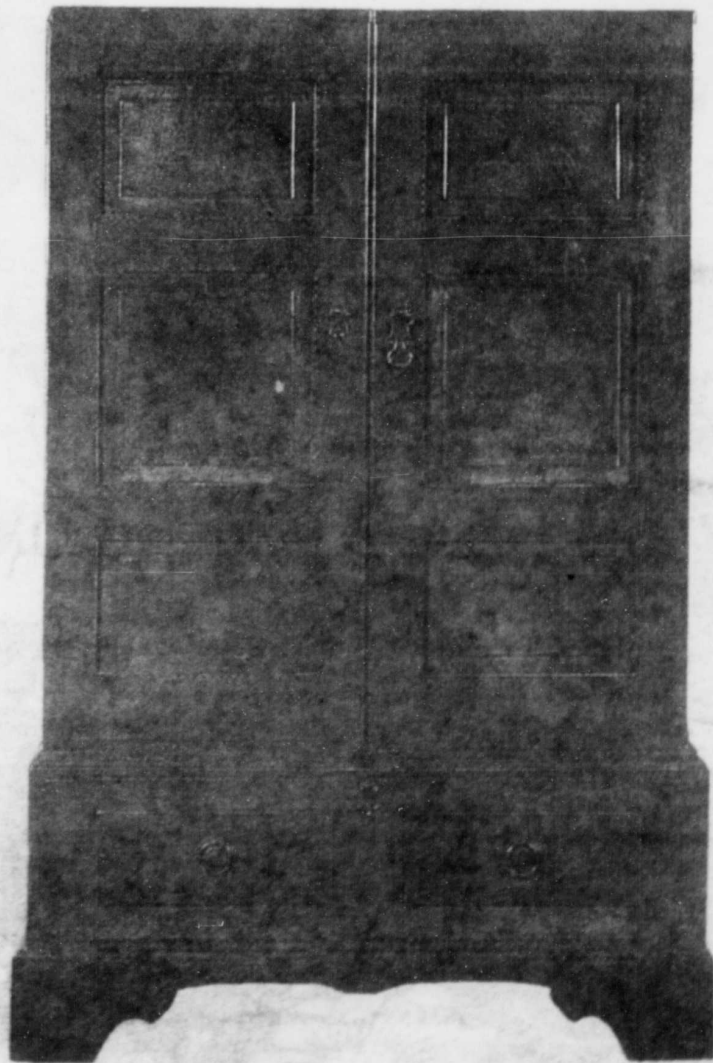
Pour décrire le studio d'Horatio Walker, Dubois écrit : « L'ensemble prend à la fois une apparence modeste et une allure pittoresque qu'il doit à l'emploi de matériaux traditionnels, à la silhouette irrégulière que tracent les toits et les cheminées, ainsi qu'à la diversité des formes et des dimensions des ouvertures. »

Selon Yves Laframboise, les maisons comportent habituellement un étage et demi ou deux. Elles sont coiffées d'un toit à deux versants, de pente moyenne ou faible. « Les grandes lucarnes rampantes et les demi-croupes aux extrémités du toit évoquent les chaumières anglaises, première source d'inspiration du mouvement. »

À vous d'en dénicher dans votre quartier!

## SOURCES:

- « *La Maison au Québec de la colonie française au XX<sup>e</sup> siècle* », Yves Laframboise, Les Éditions de l'Homme.
- « *Design du XX<sup>e</sup> siècle* », Charlotte et Peter Fiell, Taschen.
- « *William Morris* », Charlotte et Peter Fiell, Taschen.



Armoire réalisée par Sidney Barnsley vers 1911 dans l'esprit Arts and Crafts — PHOTO TIRÉE DU LIVRE DESIGN DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

# Postes d'écoute

**Geneviève Simard**

Collaboration spéciale  
deco@lesoleil.com



## Trouvailles

**P**rimo, il est confo. Parfois il peut pivoter, basculer, s'incliner, s'allonger... Mais il se veut d'abord le meilleur partenaire des longues soirées télé. Gagas de téléromans, à vos fauteuils!

## Carnet d'adresses

**Signature Maurice Tanguay :**  
Place Sainte-Foy, Québec,  
650-6244

**Structube :** 850, Pierre-Bertrand, Québec, 527-2177

**Le Mobilier international :**  
2180, Jean-Talon Nord, Québec,  
684-0666

**La Galerie du meuble :**  
18, Courcellette, Québec,  
681-0171



Chaise inclinable et repose-pieds en suédine, 449\$ et 229\$ chez Structube — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

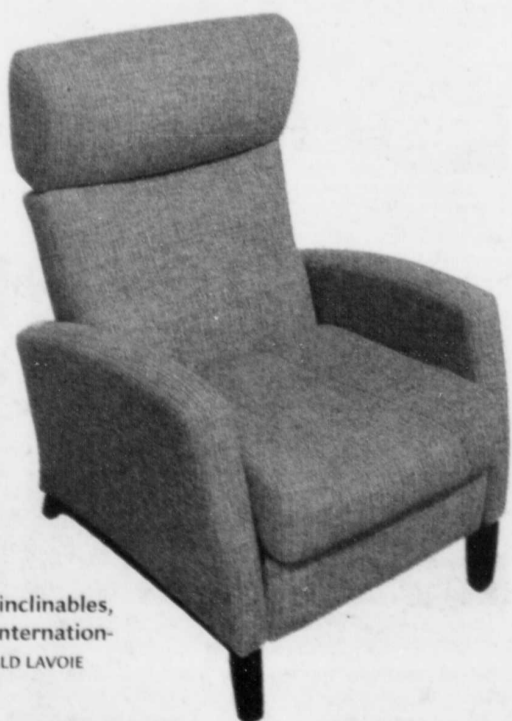
Fauteuil inclinable, 1269\$ chez Signature Maurice Tanguay — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE



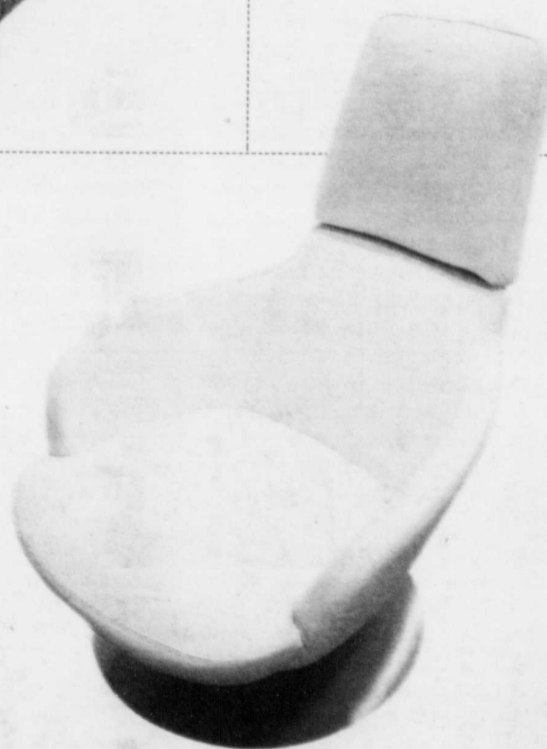
Fauteuil pivotant EQ3, 559\$ chez La Galerie du meuble — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE



Fauteuil effet lin, 599\$ chez Structube — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE



Fauteuil à pied et tête inclinables, 1549\$ chez Le Mobilier international — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE



Fauteuil pivotant en cuir Natuzzi, 1819\$ chez Signature Maurice Tanguay — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

**YVES Massicotte**  
agent immobilier affilié  
www.proprietesmontcalm.com  
Présent dans Montcalm depuis plus de 25 ans

**RE/MAX**  
Re/Max 1er choix inc.  
courtier immobilier  
683-9024 687-3211

**MONTCALM**

1135 Murray, beau grand 5 1/2 en coprop., +/- 1200 pi ca, avec rev. partagée de 2 log. Garage, terrasse. Frais comm. très bas.

Près Plaines, imm. de 3 log., 2 grands 6 1/2 + 1 X 5 1/2. Cour, stat. Besoin réno. 369 000\$

**VENDU**

Rue Cartier, beau 5 1/2 rénové, mur brique, terrain ouest, stationnement.

**VUE FLEUVE**

Luxueuse et exclusive résidence sur immense terrain paysager, +/- 5000 pi ca par étage, 16 pces, 4 logers, garage double, piscine creusée. 1 960 000\$

# Yvan Drouin et son équipe

www.yvandrouin.com

Un simple CLIC vous donne accès à plus de 125 visites virtuelles avec près de 30 propriétés avec vue ou au bord de l'eau.



**RE/MAX**  
1<sup>ER</sup> CHOIX Y.D.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**687-3211**



**Christine Lavigne**  
administration



**Lynda Perreault**  
publicité et multimédia



**Anne Turcotte**  
agent immobilier et designer



**Louise Thomassin**  
agent immobilier et service à la clientèle



**SILLERY, BOISÉ DES AUGUSTINES**, unité de coin, 3 chambres, 2 sb., grande terrasse avec vue panoramique sur fleuve.



**SILLERY, BOISÉ DES AUGUSTINES**, ± 2200 pi ca., vue fleuve et Domaine Cataract. 3 cc., 2 sb., grande terrasse, 2 stat. **590 000\$**



**SILLERY, 2349, DU PARC DE LOTBINIÈRE**, climatisé, 5 cc., 3 sb., 1 se, 1 salle fam., au rd., lat. et pisc. cr. **P.D. 625 000\$**



**ST-AUGUSTIN, 266, DU BROME**, luxueuse et climatisée, 6 cc., 5 sb., 2 salles fam., foyer, garage double et piscine hors terr. **P.D. 427 000\$**



**SILLERY, 1220, ALBERT-LOZEAU**, rénoverée, 5 chambres, 2 sb., 1 se, lat. et terrain privé. **329 000\$**



**STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C.**, 197, DE LA JACQUES-CARTIER, champêtre, au bord r. J. Cartier, 4 cc., 3 sb., foyer à faces et garage double. **550 000\$**



**BREAKEYVILLE, VILLA ST-LOUIS**, de style Tudor, climatisée, 8 cc., 3 sb., 2 se, 2 cuis., 2 bur. Poss. d'opérer petit hôtel. **650 000\$**



**BREAKEYVILLE, MANOIR BREAKEY**, manoir anglais, 8 cc., 5 sb., 2 se, 4 foyers. Idéal auberge ou restaurant. **1 050 000\$**



**LES MÉANDRES, 2745, DE BOGOTA**, sans voisin arrière, 2 cc., poss. de 3, 1 sb., 1 se, lat. et foyer 3 faces au gaz. **269 000\$**



**DESCHAMBAULT, 159-E, CHEMIN DU ROY**, domaine +/- 480 000 pi ca avec vue spectaculaire, havre de paix, 3 cc., 1 sb et foyer. **374 500\$**



**ST-RÉDEMPTEUR, 255, DES TULIPES**, familiale, aires ouvertes, 4 cc., 1 salle fam. avec foyer au s.-sol., superbe pisc. cr. **199 000\$**



**ÎLE D'ORLÉANS, STE-PÉTRONILLE**, vue panoramique, chaleureuse et luxueuse, hall spacieux, 4 cc., 3 sb., 1 se, lat. et foyer. **475 000\$**



**ÎLE D'ORLÉANS, 152, ROYAL**, ancestrale (1682), rénoverée, 3 cc., murs de pierre int. et ext., poss. acheter domaine adjacent. **650 000\$**



**ÎLE D'ORLÉANS**, ± 100,000 pi ca avec vue et accès au fleuve, rénoverée, foyer, pisc. cr., chute d'eau et garage sur étage.



**ÎLE D'ORLÉANS, 1391, ROYAL, LUXUEUSE**, 4 chambres, plafonds 10 pi, vue magnifique et au bord du fleuve. **895 000\$**



**ÎLE D'ORLÉANS, 1415, ROYAL**, voisin de la marina et du quai, 6 chambres, 7 salles de bain, 6 foyers et piscine creusée.

## CONDOS

<b>MONTCALM, 9, JARDINS DE MÉRICI</b> , merveilleux, 2 cc., 1 boudoir, 2 sb., 1 se, finition de qualité, 2 stat. int., balcon. <b>675 000\$</b>	<b>QUÉBEC, LE ST-AMABLE</b> , luxueux, prestigieuse et rénoverée, 9 cc., 5 sb., foyer et entrée ind. au s.-sol., terrain ± 10 000 pi ca. <b>560 000\$</b>
<b>MONTCALM, 576, RENÉ-LÉVESQUE</b> , pour petit budget dans Montcalm, 7 1/2 libre imm., 3e niveau, 3 cc., 1 boudoir, lat. et faux foyer. <b>165 000\$</b>	<b>MONTCALM, Le Krieghoff</b> , à 2 pas de Cartier et des Plaines, condo, 1 chambre, 1 sb., avec douche indépendante, 1 stat. int. et 1 rang.
<b>QUÉBEC, 1130, CHEMIN STE-FOY</b> , unité de coin, 2 cc., 1 sb., 1 se, 1 stat. intérieur et vue imprenable sur les Laurentides. <b>179 000\$</b>	<b>STE-FOY, 3645, LANTHIER</b> , 2 <sup>e</sup> étage, 2 chambres, 1 stationnement intérieur. <b>P.D. 109 000\$</b>
<b>3205, FRANCE-PRIME, JARDINS DUPLESSY</b> , 2 cc., environ 917 pi ca, piscine extérieure, 1 stat. ext. <b>P.D. 129 000\$</b>	<b>QUÉBEC, LE GUTENBERG</b> , plusieurs condos très fenestres, climatisés, lat. bois, belles s. bains, 2 cc.: <b>239 000\$</b> , 2 cc.: <b>209 000\$</b> , 1 cc.: <b>134 000\$</b>

## SILLERY, QUÉBEC, SAINTE-FOY, LAC-BEAUPORT, CAP-ROUGE, SAINT-AUGUSTIN, AUTRES SECTEURS

<b>SILLERY, 950, GRANDE ALLÉE O.</b> , prestigieuse et rénoverée, 9 cc., 5 sb., foyer et entrée ind. au s.-sol., terrain ± 10 000 pi ca.	<b>SILLERY, luxueux et raffiné</b> , 4 cc., 1 bur., 2 sb., 1 se, 2 foyers au gaz, lat. et céram., thermopompe et garage double.	<b>SILLERY, 1285, MAGUIRE</b> , dans secteur très recherché, jumelé fini sur 3 étages, beaucoup de possibilités, 5 stationnements. <b>425 000\$</b>	<b>SILLERY, 1215, WILLIAM</b> , cottage avec garage dans secteur recherché, 3 chambres, lat. et s.-sol. aménagé. <b>239 000\$</b>
<b>LE MESNIL, 1620, CÉCILE-VALLERAND</b> , fini sur 3 étages, 4 cc., 2 sb., 2 se, foyer marbre, entrée ind. au s.-sol., idéal pour professionnel. <b>570 000\$</b>	<b>LEBOURGNEUF, 6319, LES-PÉRANCES</b> , maison de ville sur 2 étages, 3 cc., 2 sb., lat. et céram. et grande terrasse 10x12. <b>149 000\$</b>	<b>STE-FOY, 1650, RG ST-ANGE</b> , ancestrale rénoverée, terrain ± 1 600 000 pi ca plantation, grange et chalet sur rivière Cap-Rouge, idéal papérisse ou domaine agricole.	<b>ST-AUGUSTIN, 4752, ST-FÉLIX</b> , construction supérieure, vue part. fleuve, 5 cc., 4 chambres, 2 sb., foyer au gaz, lat. <b>349 000\$</b>
<b>BEAUPORT, 3238, DU HARTFANG</b> , sur 3 étages, 4 cc., 2 sb., 1 se, lat. de bois, foyer, terrain privé avec haies et grande terrasse. <b>395 000\$</b>	<b>ÎLE D'ORLÉANS, 56, CH. POUILLIOT</b> , au bord de l'eau, rénoverée, toit cathédrale, 2 cc., 1 sb., 80' sur le fleuve. <b>335 000\$</b>	<b>CHARLESBOURG, 1262, DE LA SOUVERAINE</b> , sur 3 étages, 3 chambres, 2 sb., 2 se, lat. et foyer. Libre rapidement. <b>299 000\$</b>	<b>BOISCHATEL, 107, DES GRI-MADIER</b> , vue fleuve, luxueux cottage, 5 cc., 3 sb., lat. et foyer, garage et piscine creusée. <b>399 000\$</b>
<b>ÎLE D'ORLÉANS, 46, CH. DES ROSES</b> , 3 cc., 1 sb., finition de luxe, grand terrain et grand cabanon. <b>295 000\$</b>	<b>LAC SEPT-ÎLES, 480, JEAN-JOSEPH O.</b> , climatisée, 3 cc., 1 sb., 1 se, 3 poêles, quai neuf et garage détaché. <b>349 000\$</b>	<b>LAC-AUX-SABLES, 320, CH. DU LAC MISSIONNAIRE</b> , habitable à l'année, constr. 2004, 3 cc., tout meublé, vue superbe sur le lac. <b>229 000\$</b>	<b>ST-ROCH-DES-AULNAIES, VUE FLEUVE</b> , 2 cc., 1 sb., foyer et poêle, immense terrain avec lac artificiel. Aux portes de St-Jean-Port-Joli. <b>320 000\$</b>

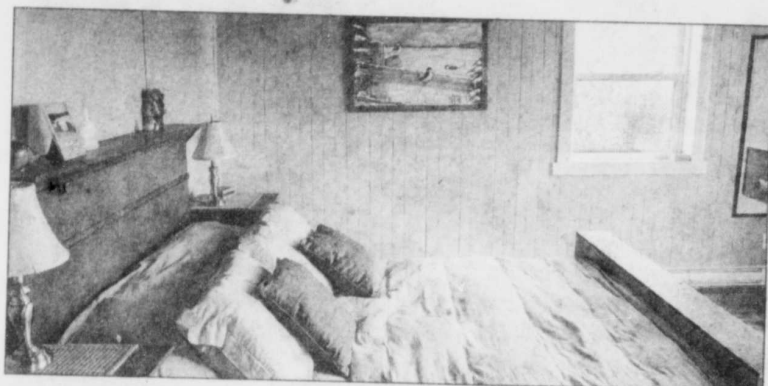
## NOUVEAUTÉS

<b>SILLERY, 1686-90, CHEMIN ST-LOUIS</b> , duplex ancestral rénové, bien situé, 1 x 5 1/2 au rd et 1 1/2 à l'étage, tous loués. <b>225 000\$</b>	<b>STE-FOY, 2623, BOUL. DU VERSANT-NORD</b> , rénoverée sur 3 étages, 4 cc., 2 sb., lat. et céram., foyer et garage, idéal professionnel. <b>244 000\$</b>
<b>ST-ANTOINE-DE-TILLY, 4744, DES JARDINS</b> , ancestrale restaurée depuis 2002, immense parc, 2000 avec sac. sur 3 niveaux. <b>549 000\$</b>	<b>LAC ST-AUGUSTIN, 3225, DELISLE</b> , imposante, climatisée, 4 cc., 3 sb., 1 s. terr., foyer et garage, idéal professionnel. <b>409 000\$</b>
<b>ST-MICHEL-DE-BELLECHASSE</b> , plus de 120 000 pi ca, arbres matures, vivaces et cours d'eau, ancienne restaurée. <b>825 000\$</b>	<b>ST-NICOLAS, 153, DE LA CHARENTE</b> , superbe résidence rénoverée, climatisée, paille c. l., 3 cc., 2 sb., garage et piscine h.t. <b>217 000\$</b>
<b>STE-CROIX, 29, DU BATEAU</b> , site exceptionnel au bord du fleuve, 2 cc., 1 sb., 1 s. terr. et garage. <b>179 000\$</b>	<b>LOTBINIÈRE, 410, RG ST-EUSTACHE</b> , belle ancestrale, rénoverée, 4 cc., lat. et céram., grand terrain sans voisin arrière. <b>139 000\$</b>

<b>VENDU QUÉBEC</b> 251, GÉRALD BOISSSET P.D. 349 000\$	<b>VENDU SILLERY</b> 1211, DE LAUNE P.D. 480 000\$	<b>VENDU SILLERY</b> 1405, DU BISSON P.D. 295 000\$	<b>VENDU LEBOURGNEUF</b> 777, DE LA GÉROISE P.D. 625 000\$	<b>VENDU LE MESNIL</b> 7275, FÉLICITE-ANGERS P.D. 369 000\$	<b>VENDU STE-FOY</b> 3705, POLLACK P.D. 348 500\$	<b>VENDU L'ANCIENNE-LORETTE</b> 194, DES GRANDES P.D. 295 000\$	<b>VENDU L'ANCIENNE-LORETTE</b> 194, DE LA COURTOINE P.D. 298 000\$
---	--	---	--	---	---	---	---



Une salle de bains lumineuse inspirée de Cape Cod



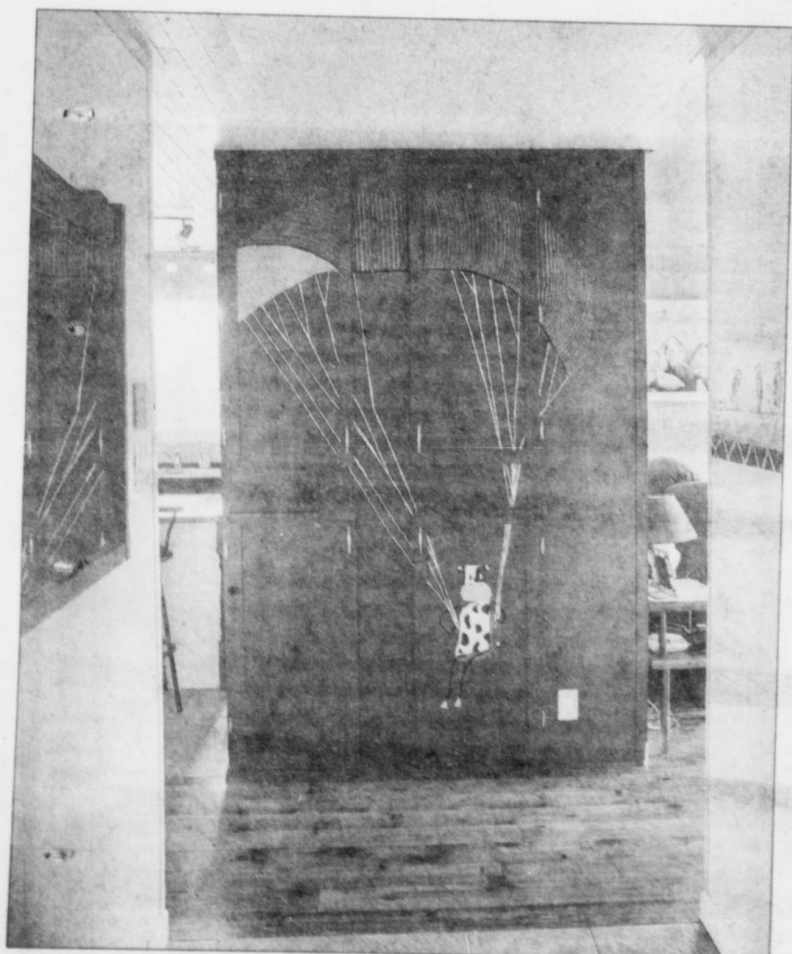
La chambre des maîtres se veut confortable et chaleureuse.



De la salle à manger, le panorama de Charlevoix se livre aux dîneurs.



Le couple de nomades Michel Caron et Denise Mongrain devant leur maison de Saint-Ferréol-les-Neiges qui trahit leur élan momentané de sédentarité. — PHOTOS LE SOLEIL RAYNALD LAVOIE



Des créations de Denise, Ginette la vache qui fait du parapente est sans contredit la plus amusante.

# Halte pour couple

Michèle LaFerrière  
mlaferriere@lesoleil.com



## Venez vous faire voir

Voici l'histoire d'une maison à la fois simple et singulière, à l'image de ses propriétaires. Isolée de ses voisines et plantée dans le décor pastoral de Saint-Ferréol-les-Neiges, elle représente une halte pour le couple nomade qui l'a construite, sans intention d'y couler des jours paisibles.

Michel Caron et sa femme Denise Mongrain ont pris une « retraite sympathique » avant leurs 40 ans pour réaliser leurs rêves de voyages. De cette solide maison jaune, ce paysage bucolique pour lequel ils ont eu un coup de foudre, ils n'en sont pas prisonniers. Au

contraire. La peinture était à peine sèche qu'ils mettaient une pancarte « À vendre » au bord du chemin Royal, 125 mètres plus haut.

Ils feront comme ils ont fait la dernière fois : ils prendront le large. C'était en 2002. Ils ont passé six mois en Nouvelle-Zélande et en Australie, après avoir vendu leur maison de Bromont. En fait, pas juste la maison. Les meubles, les draps, les petites cuillères. « On avait soupé avec les acheteurs, raconte Denise. Après le café, on a pris nos valises et on est partis, en leur laissant tout le reste. »

Leur prochaine destination : le Chili et l'Argentine, où ils pourront perfectionner leur espagnol. Et ensuite, ce sera la Scandinavie. Puis l'Asie. Comme d'habitude, ils n'encombreront pas leurs sacs à dos de bibelots et de babioles. Les souvenirs remplissent leurs têtes, pas leurs étagères.

Michel et Denise ont conçu cette maison pour l'intégrer le mieux possible au paysage changeant de

Saint-Ferréol. La modeste église du village, dont le clocher carré se profile au loin, le mont Sainte-Anne, fidèle miroir des saisons, les vallons et les forêts de Charlevoix, à l'est, leur ont dicté une maison sans fioritures et un aménagement paysager minimal fait de roches et de vivaces indigènes. Les oiseaux viennent se pavaner sur le tipi de branchages.

À l'intérieur, le paysage prend tout l'espace à travers les fenêtres sans rideau. Et comme si ce n'était pas assez, Denise l'a peint sur le meuble de télévision, comme elle le voit lorsqu'elle est assise devant une émission.

Denise dessine partout : directement sur les murs ou sur les panneaux d'armoire ainsi que sur des toiles qu'elle suspend jusque dans les garde-robes. « C'est mon côté exagéré », convient-elle. C'est naïf et charmant. Et Ginette, la vache qui fait du parapente, en est l'expression la plus drôle. Dans une chambre, des sil-

« On avait soupé avec les acheteurs, raconte Denise, au sujet de la vente de leur maison précédente. Après le café, on a pris nos valises et on est partis, en leur laissant tout le reste »



Détails dans le bureau où l'écrivain travaille en attendant de prendre le large. — PHOTOS LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE



Le cœur du village et son clocher, présentent une vue ressemblant à un paysage européen.

# nomade

houettes fantomatiques font peur aux invités.

Dans la salle à manger : une grande table carrée. Dans la chambre d'amis : des lits superposés camouflés dans une encoignure. La visite est la bienvenue ici. « Michel est le plus jeune d'une famille de 17 enfants », confirme Denise. Jeanne, la maman, vient de mourir. Veuve à 48 ans, avec 15 enfants encore à la maison, « elle ne connaissait pas ça, prendre une marche », confie Michel. Dans les romans qu'il écrit « il y a beaucoup de Jeanne », dit-il.

## AUTODIDACTES

Michel et Denise ont tout fait de leurs mains à l'intérieur. En autodidactes, par-dessus le marché. « Il faut prendre son temps, ne pas avoir peur d'essayer et s'informer », résumant-ils. Ils ont vécu huit mois dans le chantier perpétuel de leur chez-soi, qu'ils ont terminé en mars 2005.

Ils auraient pu se contenter de

murs de gypse. Mais non, il leur fallait des petites lattes, même au plafond. Dans la mignonne salle d'eau du rez-de-chaussée, Denise les a peintes en deux tons, café crème et dune de Gobi, afin de donner l'effet d'une tapisserie rayée.

Ils ont aussi fabriqué le lit carriole et les tables de chevet de leur chambre, la table de la salle à manger, le meuble de télévision et le coffre à bois. Ils ont eux-mêmes dessiné leur grande douche à angle, aux jolies parois de verre givré. La vaste salle de bains, tout de bleu et de beige avec un zeste de jaune, est inspirée de Cape Cod. « Les étoiles de mer viennent de la Nouvelle-Zélande et de la côte ouest américaine », s'empresse de préciser Denise.

Rustique et confortable. Campagnarde et actuelle. Personnelle et sobre. Cette maison mérite ces vagabonds qui y ont posé leurs valises et qui se ressourcent au contact de leur authenticité profonde.



La maison jaune plantée dans le décor pastoral de Saint-Ferréol

## Invitez Le Soleil

Vous aimeriez nous faire découvrir votre décor ? Avec plaisir ! Contactez-nous par courriel et envoyez-nous des photos. Nous tenterons de vous rendre visite.

Écrivez-nous à [venezvousfairevoir@lesoleil.com](mailto:venezvousfairevoir@lesoleil.com)

**Momentum tangent**

1 X amplificateur 100  
1 X CDP 100  
2 X Haut-parleurs Largo-B10

L'ensemble **1149\$**

EXCLUSIF À LA CLEF DE SOL

**La clef de sol**  
840, BOUVIER QUÉBEC 418-627-0840

## À LIRE

**NOUVEAU MAGAZINE POUR LA MAISON** → Un nouveau magazine de décoration est arrivé en kiosque cette semaine: *Chocolat*. Son contenu est 100% québécois. Édité en français et en anglais, il s'inspire du magazine *Loulou*, qui associe la mode et le magasinage. Plus de 250 000 personnes qui viennent de déménager le recevront chez elles. Mais *Chocolat* est également vendu en kiosque et par abonnement. Il propose des produits de tous les prix. Il offre des « idées shopping », des solutions-déco et une foule de bonnes adresses. Ce premier numéro présentera les bonnes adresses de Fabienne Larouche, ainsi qu'un petit guide pour dénicher les serviettes de bains les plus belles et les plus durables. *Chocolat*, c'est aussi un site Web: [www.chocolatmagazine.ca](http://www.chocolatmagazine.ca). Michèle LaFerrière

## À VOIR

**MURALE À LA CARTE** → L'entreprise Numérart, spécialisée dans la numérisation d'images, présente un nouveau concept de papier peint exclusif qu'elle fabrique sur mesure à partir des photos personnelles de ses clients ou d'une banque d'images. Ses « murales à la carte » (comme le recouvrement de portes d'armoires ci-contre) sont en toile épaisse de type canevass sur laquelle une couche de vernis est appliquée. D'une image, l'entreprise peut aussi tirer un store ou une toile d'artiste. Les prix varient entre 6\$ et 15\$ le pied carré. Détails: 514 844-2020 ou [www.numerart.com](http://www.numerart.com). Michèle LaFerrière



## PEINTURE

**SASKIA THUOT S'ASSOCIE À HOME DEPOT** → L'animatrice de *Décore ta vie*, à Canal Vie, Saskia Thuot, présente au nom de Home Depot deux nouvelles collections de peintures dont elle devient la porte-parole. Les compagnies CIL et Behr ont en effet conçu pour les Québécois des peintures qui reflètent leur « raffinement européen », leur « éclectisme d'avant-garde » et leur « fier regard sur le passé ». Selon la jeune animatrice, « la peinture constitue l'un des moyens les plus économiques de décorer ». Michèle LaFerrière

# Des encadreurs qui se démarquent

Michèle LaFerrière  
mlaferriere@lesoleil.com

**Les encadreurs se spécialisent. Maintenant affranchi d'Encadrements Sainte-Anne, Vérité Mensonge se lance dans la reproduction de peintures et de photos, tandis que Les Magiciens associés offre une vitrine aux artistes en devenir. Les deux commerces travaillent étroitement avec les designers, poussant la personnalisation jusqu'à se substituer à eux parfois.**

Quand Vérité Mensonge a fermé boutique, l'hiver dernier, décision d'Encadrements Sainte-Anne qui en était propriétaire depuis 1992, l'avenue Cartier a perdu l'une de ses institutions. Six mois plus tard, le commerce rouvrait ses portes dans le quartier Montcalm, rue Crémazie, dans le local abritant autrefois Fripes et Fouilles.

Yves Blouin, Guy Poirier et Jean Lemieux en ont repris les rênes, décidés à reconquérir le coin et soucieux d'innover. Jean Lemieux s'était lié d'amitié avec Lucy, une artiste chinoise dont il

rapportait les œuvres au Québec de temps à autre. En fait, Lucy et sa dizaine de collègues artistes ont une spécialité: la reproduction. Ils imitent Van Gogh et Renoir, Monet et Picasso, rendant « l'art accessible à tout le monde », se réjouit Céline Viennot, gérante de Vérité Mensonge.

Les trois associés exploitent à fond ce filon maintenant. Leurs artistes chinois reproduisent toutes les œuvres possibles et imaginables, à la condition que leurs auteurs soient morts depuis 50 ans. Le client commande, ils exécutent.

Contemporaine, impressionniste, abstraite ou figurative, leur production n'a pas de limite. Ils créent aussi des œuvres originales, et ils peuvent copier au pinceau des photos de visages ou de paysages, d'une façon qui frise l'hyperréalisme. La boutique a tout un catalogue des photos de Claudel Huot, que les Chinois transposent sur demande en peinture.

« C'est Noël tous les jours ici », exulte M<sup>me</sup> Viennot. Un Noël peu ruineux, puisque les tableaux se vendent à partir de 175\$, pas encadrés.

La gérante se promet de multiplier les contacts avec les designers. Elle a déjà offert à Simons une reproduction de la devanture de son commerce, ainsi qu'un simili Van Gogh à l'auberge Le Vincent, dans Saint-Roch.

Classée historique, l'ancienne enseigne de Vérité Mensonge sera bientôt installée avenue Cartier, histoire de faire un peu de publicité, d'égayer le quartier et

de souligner les 30 ans de ce commerce.

## LES MAGICIENS ASSOCIÉS

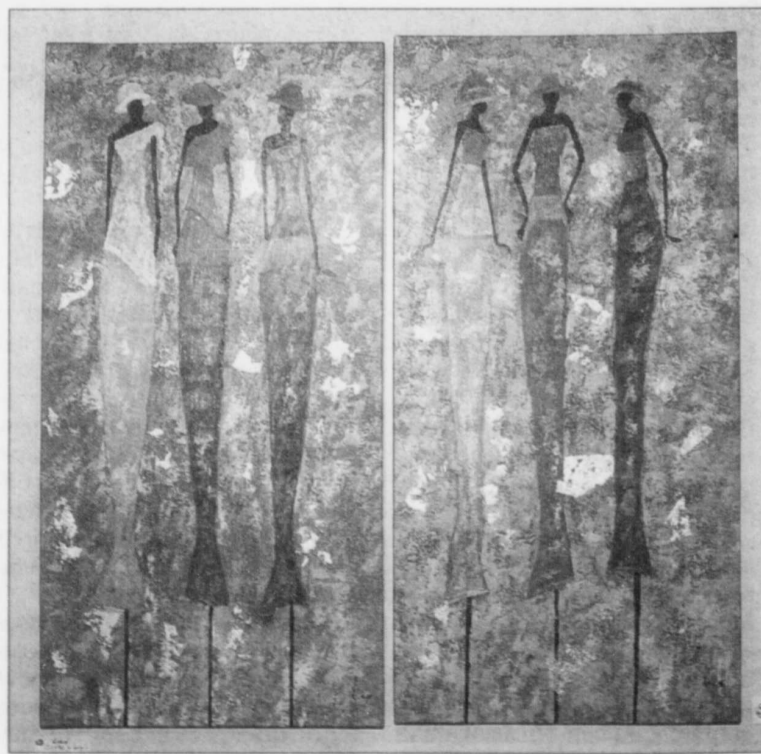
Rue Saint-Jean, à deux pas de la caserne de pompiers, impossible de manquer la vitrine de 12 mètres de largeur occupée par les œuvres d'artistes professionnels ou « en devenir ». L'encadreur Les Magiciens associés a pignon sur rue dans le quartier Saint-Jean-Baptiste, à Québec, depuis 2003, après avoir débuté rue Aberdeen, 10 ans plus tôt.

Les passants sont attirés par la galerie. Les habitués reviennent pour le service clé en main de Denise Paquette et les encadrements haut de gamme de Jules Pratte. « Ça ne gondera jamais », affirme la colorée associée qui se targue d'offrir en exclusivité des moulures italiennes aux magnifiques effets texturés.

Vous désirez une image avec un certain motif, une certaine couleur, un certain style? →



« C'est Noël tous les jours ici », exulte Céline Viennot, gérante de Vérité Mensonge, alors que la boutique voit ses choix d'œuvres sans cesse renouvelés. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES



Œuvre contemporaine chez Vérité Mensonge — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES



→ Denise Paquette peut effectuer à votre place des recherches dans Internet ou dans ses catalogues et vous présenter une série de propositions. Vous faites votre choix, elle commande, puis Jules vous l'encadre.

Il maîtrise les boîtes ombragées et les passe-partout à biseau inversé. Il peut aussi confectionner pour votre œuvre un « vrai dos muséologique » ou effectuer un transfert sur toile de votre affiche. Les laminages, très minces, sont donnés en sous-traitance.

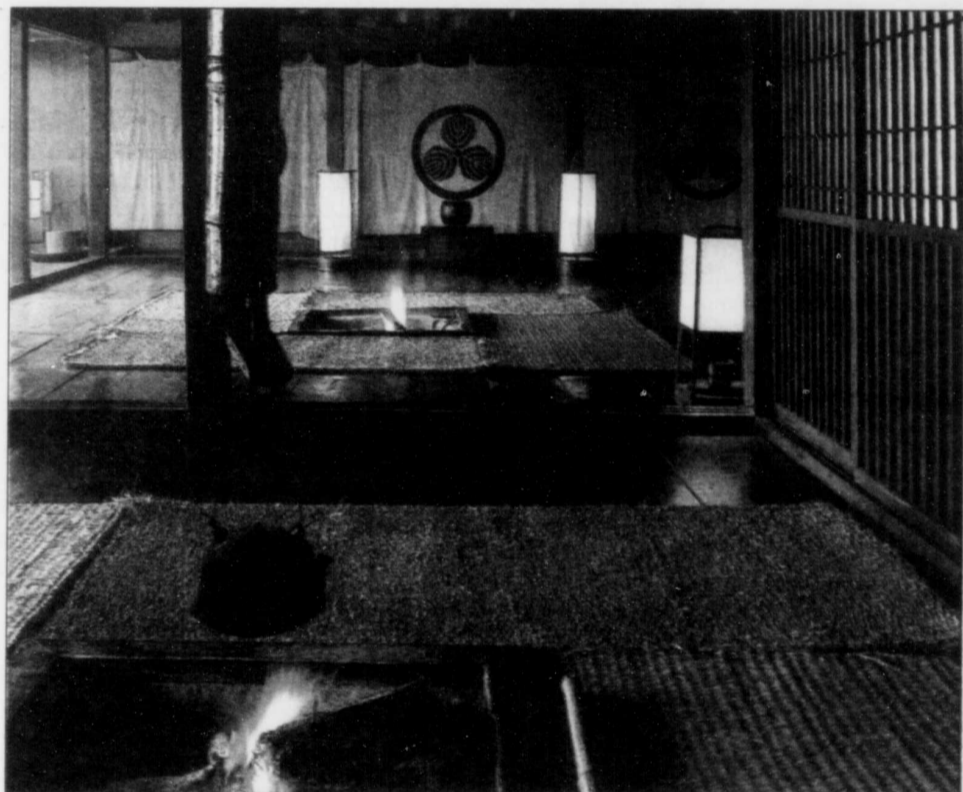
Tout est fait dans la région de Québec, les délais de livraison sont donc très courts.

**À savoir**  
**LES ADRESSES**  
**Vérité Mensonge :**  
 109, Crémazie Ouest, 948-4545  
**Les Magiciens associés :**  
 88, rue Saint-Jean, 524-6244

À la recherche de la perle rare ? Les Magiciens ont sûrement quelque chose pour vous. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE



Les « magiciens » du cadre, Jules Pratte et Denise Paquette. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE



L'ouvrage rend bien l'intérêt des architectes et designers nippons à « faire entrer l'extérieur à l'intérieur ». — PHOTO TIRÉE DU LIVRE *VIVRE AU JAPON*

## Éblouissement asiatique

**Michèle LaFerrière**  
 mlaferrière@lesoleil.com

La maison d'édition Taschen nous refait le coup : avec sa dernière publication, *Vivre au Japon*, c'est l'éblouissement une fois de plus, au cœur d'une culture respectueuse de la nature, ancrée dans ses traditions, mais d'un avant-gardisme saisissant. Portail au toit de chaume, toit en roseau de Chine, foyers creusés dans le sol autour desquels sont étendues des paillasse : le savoir centenaire des concepteurs japonais n'a de cesse de charmer le lecteur.

Dans les années 1960, les architectes ont beaucoup aimé le béton. Au XXI<sup>e</sup> siècle, ils vivent une « idylle avec le plastique », nous apprend cet ouvrage aux photos si belles.

Mais dans leur travail, une constance se révèle : leur besoin de « faire entrer l'extérieur à l'intérieur ». La simplicité, voire le dénuement, caractérise les résidences nipponnes qui en jettent par la noblesse de leurs matériaux : marches de pierre recouvertes de verre, rideaux de papier, planchers de bambou, meubles de bois.

Le célèbre architecte Tadao Ando présente sa « Maison 4X4 », une petite tour de béton d'allure spartiate, couronnée d'un cube légèrement décentré, bordé d'un mur vitré qui offre une vue incroyable sur la mer intérieure. Fascinant et déroutant à la fois, à l'image de ce pays qui accepte la modernité sans renier son passé.

*Vivre au Japon*, Alex Kerr et Kathy Aryn Sokol; *Renzo Gontli photographe*, édition Taschen, 191 pages.

scrapbooking

50 idées pour embellir vos souvenirs

Omer DeSerres

6,95 \$

Le nouveau guide Scrapbooking

# Le Mois du Scrapbooking

www.omerdeserres.com

19,95 \$ ch.

Albums Chorus 20 pages, 12 po x 12 po

à partir de 2,95 \$

Ornements « Queen & Co »

99¢

Rubans et roulettes

25% de rabais

sur tous les papiers de scrapbooking de 12 po x 12 po.

Prix en vigueur jusqu'au 8 octobre 2006 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

**Québec**  
 Galeries de la Capitale  
 1505, boul. Lebourgneuf

**Sainte-Foy**  
 Place Ste-Foy (mail nord)  
 2580, boul. Laurier

# Des haies pour paresseux

Larry  
Hodgson  
Collaboration spéciale



## Horticulture

Je me fais souvent poser des questions au sujet du choix des plants pour une haie... de paresseux. C'est certain que quelqu'un qui veut avoir à tailler sa haie pour le restant de sa vie pourrait toujours imiter monsieur Tout-le-Monde et planter du thuya (cèdre). Mais n'existe-t-il pas la parfaite plante à haies, quelque chose qui n'aurait pas besoin de taille (donc qui atteindra au maximum 1,8 m de hauteur, hauteur maximale d'une haie dans les milieux urbains), peu sujet aux insectes et aux maladies, résiste aux hivers froids, pousse rapidement, vit longtemps et ne se dégarnit pas à la base? Je donnerais quelques étoiles de plus à un arbuste qui rencontre ces critères et, de plus, produit des belles fleurs et/ou des fruits attrayants et qui offre une belle coloration automnale.

D'abord, éliminons quelques joueurs

Commençons toutefois par éliminer les mauvais joueurs... incluant la majorité des végétaux vendus comme « plantes à haie »!

• **Conifères**: aucun conifère ne fait une bonne haie de paresseux. Leur tendance à grandir toute leur vie les élimine de la carte tout de go. Même les conifères dits « nains » ne le sont pas vraiment: tous dépasseront leurs hauteurs et diamètres « maximaux » tôt ou tard.

• **Caragana** (*Caragana arborescens*): trop haut pour utilisation en ville. 4,5 à 6 m.

• **Chèvrefeuille de Tatarie** (*Lonicera tatarica*): la plupart des cultivars sont trop sujets au balai de sorcière.

• **Érable de l'Amour** (*Acer ta-*



Le voile de la mariée avec ses magnifiques fleurs blanches printanières. — PHOTO HORTICOM

*riticum ginnala*): trop haut pour utilisation en ville. 4 à 6 m.

• **Orme de Sibérie** (orme chinois) (*Ulmus pumila*): il devient trop haut (8 m et plus!) et est très sujet aux maladies.

• **Rosiers arbustifs** (*Rosa spp.*): trop sujets aux maladies et aux insectes, notamment à un nouvel insecte qui commence à s'installer dans notre région, le scarabée du rosier.

• **Troène commun** (*Ligustrum vulgare*): insuffisamment rustique pour notre région.

• **Viorne obier naine** (*Viburnum opulus «Nanum»*): très sujet aux insectes.

### LES BONS JOUEURS

Voici quelques arbustes qui rencontrent nos critères de base pour une haie de jardinier paresseux... et plusieurs gagnent plus de points pour des attraits spéciaux! Essayez-les seuls ou en mélange (il n'y a aucune loi qui dit qu'une haie doit être composée d'un seul végétal) et vous verrez comme ils répondent bien à vos attentes!

• **Buis hybride de Sheridan** (*Buxus «Green Velvet et autres cultivars de la série Green»*): port dense, feuillage vert foncé à l'année. Croissance lente. Pour les haies basses. Soleil ou ombre. 1 m X 1 m. Zone 4b.

• **Chèvrefeuille nain** (*Lonicera x xylosteoides «Clavey's Dwarf»*): port dense et arrondi. Fleurs jaunes au printemps, fruits rouges à l'automne, mais les deux sont partiellement cachés par le feuillage. Pas sujet au balai de sorcière. Soleil ou mi-ombre. 1 à 1,8 m X 1 à 1,5 m. Zone 2b.

• **Cotonéastre à haies** (*Cotoneaster lucidus*): port naturellement arrondi. Beau feuillage luisant l'été, rouge orangé à l'automne. Fruits noirs l'hiver. Les plantes vendues dans la région sous le nom de *C. acutifolius* appartiennent en fait à cette famille. Soleil ou mi-ombre. 1,5 à 2 m X 1,5 à 2 m. Zone 2b.

• **Épnette-vinette naine** (*Berberis thunbergii «Concorde»*): feuillage pourpre l'été, rouge vif à l'automne. Fleurs insignifiantes, mais beaux fruits rouges l'hiver. Tiges épineuses convenant à la haie de protection. Soleil ou mi-ombre. 60 cm X 90 cm. Zone 4a. Il existe une foule d'autres épine-vinettes à feuillage vert, pourpre ou jaune et de différentes tailles, jusqu'à 2 m X 2 m.

• **Gadelier alpin** (*Ribes alpinum «Schmidt», syn. «Smithii»*): port naturellement arrondi. Aucune floraison ou fructification digne de mention. Soleil ou mi-ombre. 0,8 à 1,2 m X 1 à 1,5 m. Zone 4b.

• **Nerprun Fine Line** (*Rhamnus frangula «Ron Williams» Fine Line®*): port colonnaire et étroit. Feuillage vert foncé dense et étroit. Floraison insignifiante. Idéal pour emplacements exigus. Nouveauté. Soleil ou mi-ombre. 1,8 m X 60 cm. Zone 3b.

• **Physocarbe nain** (*Physocarpus opulifolius «Nanus»*): fleurs blanches, fruits rouges. Feuilles rouges à jaunes à l'automne. Soleil, mi-ombre. 1,5 m X 1,5 m. Zone 2b. On peut aussi trouver des physocarpes nains à feuillage pourpre ou jaune.

• **Potentille frutescente** (*Potentilla fruticosa*): Fleurs jaunes tout l'été. Aucune coloration automnale. Port naturellement arrondi. Soleil ou mi-ombre. 70 cm à 1,5 m X 90 cm à 1,2 m. Zone 2a.

• **Saule arctique nain** (*Salix purpurea «Nana»*): feuillage vert gris l'été, tiges pourpres l'hiver. Aucune floraison notable. Soleil. 1 à 1,5 m X 1 à 1,5 m. Zone 2b.

• **Voile de la mariée** (*Spiraea x vanhouttei*): joli port presque pleureur. Masses de fleurs blanches au printemps. Soleil ou mi-ombre. 1,5 m x 1,5 m. Zone 3b.

### ET QUELQUES VIVACES

Traditionnellement on n'utilise que les plantes ligneuses (à bois) pour faire des haies, mais certaines vivaces peuvent aussi très bien remplir cette fonction. Elles sont notamment utiles en bordure de route où les souffleuses et le calcium font des dégâts sur les arbustes ligneux. Les vivaces sont endormies sous la neige l'hiver et ne craignent donc pas les dégâts hivernaux.

Voici quelques vivaces à essayer en haie: amsonie bleue (*Amsonia tabernaemontana*), barbe de bouc (*Aruncus dioicus*), calamagrostide (*Calamagrostis x acutiflora «Karl Foerster»*), chardon bleu (*Echinops sphaerocephalus*), eupatoire maculée (*Eupatorium maculatum*), hémérocalce (*Hemerocallis spp.*), miscanthe de Chine (*Miscanthus sinensis «Silberfeder»*), osmonde royale (*Osmunda regalis*), persicaire polymorphe ou grande

renouée blanche (*Persicaria polymorpha*), pivoine (*Paeonia sp.*) et reine des prairies (*Filipendula rubra*).

### Questions et réponses

**Q** Peut-on ajouter au sol des résidus de bois (branchage) venant d'essences résineuses comme l'épinette ou la mélèze? Aurais-je avantage d'utiliser ce produit comme paillis pour mes fraisiers? Pourrais-je les mélanger au sol de mon potager?

Jean Couillard  
Montmagny

**R** Les résidus de bois, comme tous les résidus végétaux, décomposent avec le temps pour former un compost riche. Ils peuvent donc être utiles dans nos aménagements. Le seul bémol est que le bois demande beaucoup d'azote pour amorcer sa décomposition. Il peut donc appauvrir le sol temporairement si on n'ajoute pas une source d'azote en même temps (farine de sang ou engrais riche en azote). Une autre possibilité est de les exposer aux éléments pendant un an avant de les utiliser dans le jardin: dans ce cas, l'amorçage est déjà fait et vous pourriez donc les utiliser comme bon vous semble. Vos deux suggestions, soit de les utiliser comme paillis ou de les mélanger au sol, sont très bonnes. Vous pourriez aussi les mélanger au tas de compost.

### Calendrier horticole

Vous cherchez des activités horticoles pour meubler vos temps libres? En voici quelques-unes pour les jours qui viennent.

#### COMPOSTAGE

Cette semaine se déroulera une séance de formation gratuite sur le compostage. Lors de la présentation donnée par Lili Michaud, agronome, il y aura un tirage d'un composteur parmi les participants. La séance se tiendra au Point de service de Cap-Rouge (centre municipal) situé au 4473, rue Saint-Félix, le lundi 18 septembre à 19 h 30. Pour informations consultez le site internet [www.villequebec.qc.ca](http://www.villequebec.qc.ca) ou téléphonez au 418 656-7130 du mercredi au dimanche de 10h à 17h.

Protection hivernale des rosiers  
Le mercredi 20 septembre, il y aura

une discussion sur les différentes méthodes et matériaux utilisés pour la protection hivernale des rosiers. Pour plus d'informations contacter la Société des Amis du Jardin Van den Hende au 656-3410.

#### SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINT-NICOLAS

La Société inaugure la saison le 20 septembre à 19h30 à l'Hotel Bernières (salle Saint-Nicolas) 535, rue Aréna par une conférence donnée par Didier Girol de l'émission *Côté cours, côté jardins*. Il nous concoctera des recettes basées sur les récoltes automnales et une dégustation suivra. Coût 6\$ pour les non-membres. Ce sera l'occasion de renouveler votre carte de membre ou d'adhérer à la Société. Bienvenue à tous. Informations: 418 831-6834 ou 836-0541.

### Des questions svp!

[lhodgson@lesoleil.com](mailto:lhodgson@lesoleil.com)

Le jardinier paresseux  
Le Soleil  
C.P. 1547, succ. Terminus  
Québec (Québec)  
G1K 7J6

# Elles sont arrivées !

Jacques Samson

jsamson@lesoleil.com



## Oiseaux et compagnie

C'était samedi dernier, il était autour de 14 h, elles étaient une trentaine et elles se sont posées tout doucement sur les récifs qui sont à découvert quand le fleuve est à marée basse dans l'anse Mercier, à Saint-Michel de Bellechasse. C'étaient mes premières grandes oies de neige de la saison.

Ça fait des années que je les observe et jamais je ne me lasse et chaque fois, que ce soit à l'automne ou au printemps, quand j'aperçois les premières oies, la magie opère, le même grand plaisir persiste, je ne me lasse jamais de les voir s'installer pour quelques semaines dans la région, en transit vers le Nord ou vers le Sud, c'est selon la saison.

Est-ce que c'est particulièrement hâtif cette année de les voir déjà là? Non! Il arrive parfois qu'on en voit même à la fin du mois d'août.

Les bernaches du Canada, elles sont là déjà depuis deux ou trois semaines et le troupeau grandit de jour en jour, mais dans leur cas, c'est trompeur, puisque plusieurs choisissent de ne pas monter au Nord au printemps et elles nichent dans notre région.

Avec l'arrivée de toutes ces grandes voyageuses, nous voilà donc dans une période particulièrement riche en observations.

### SURPRISE

Durant la deuxième semaine du mois d'août, mon confrère Michel Truchon qui circulait avec sa femme Micheline sur la piste cyclable, Route verte numéro 1, au kilomètre 11, entre Saint-Étienne et Saint-Agapit, a eu toute une surprise.

Au loin, il a aperçu trois oiseaux qui marchaient sur la piste. Il s'est empressé de s'arrêter pour



Bientôt, les battures du fleuve dans la grande région de Québec seront envahies par les grandes oies des neiges. — PHOTO LE SOLEIL, JACQUES SAMSON

ne pas les effrayer et surtout pour saisir son appareil photo qu'il a toujours à portée de main. Michel, c'est un maniaque de la photo!

Au lieu de s'enfuir, les oiseaux se sont plutôt dirigés vers lui et il a eu le temps de les photographier à plusieurs reprises. C'étaient trois jeunes dindons sauvages.

Depuis quelque temps, on procède à l'implantation de ces oiseaux dans certaines régions du Québec et ses trois dindons appartiennent sûrement à ces nouvelles familles.

Aux dernières nouvelles, il n'en restait qu'un et il semblait pas mal amoché, sans doute victime de prédateurs. Il n'y a pas que les chasseurs qui prisent les dindons sauvages, ils sont aussi au menu des renards.

### MISE EN GARDE IMPORTANTE

Dans ma chronique du 26 août, je

vous parlais avec emballement de mon superbidulemachintruc qui me permettait maintenant de faire de meilleures photos dans des conditions d'éclairage difficiles.

Je ne démords pas de l'efficacité de ce flash x-tender qui, monté sur un flash conventionnel permet de projeter la lumière plus loin et de façon plus concentrée, donc de réussir de meilleures photos d'oiseaux. Mais il y a un bémol, un sérieux bémol que je ne connaissais pas. Je vous livre aujourd'hui la mise en garde d'un lecteur, Christian Chevalier, qui vous permettra sans aucun doute d'éviter de gros ennuis.

« J'aimerais apporter un commentaire ou une mise en garde concernant le flash x-tender ou *better beamer*, j'en possède un depuis plus de trois ans, me l'ayant procuré aux États-Unis via le site d'Arthur Morris, photographe de renommée. Cet accessoire a causé un nombre incalculable de bris au flash externe et au pare-soleil d'objectif. J'en connais plus d'un au Québec qui ont eu des désagréments avec ce superbidulemachintruc! »

« La cause: tout simplement la loupe qui agit comme toute bonne loupe... Concentre les rayons du soleil directement dans la cellule du flash ou encore dans le pare-soleil selon que l'on transporte sa caméra au bout d'un monopode. J'ai vu des pare-soleil perforés et des flashes très endommagés! J'utilise évidemment mon *better beamer*, mais je prends bien soin de retirer la loupe lors de mes randonnées ensoleillées et la replace rapidement dès que le besoin se fait sentir. »

« Tout cela pour ne pas décevoir

vos lecteurs, car j'observe un engouement pour ce superbidulemachintruc! »

Voilà donc, à utiliser, mais avec grande prudence! Merci, M. Chevalier.

### LA MOUVE ?

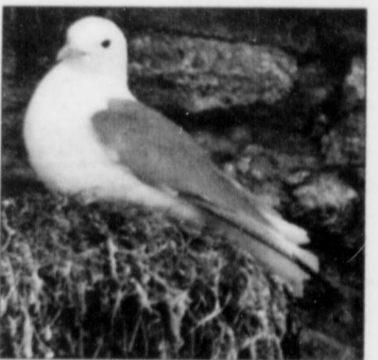
Le 29 juillet, je vous parlais de la mouette tridactyle que certains Nord-Côtiers appellent la mouve à cause de sa façon de se déplacer en vol. Mouve, un mot sans doute emprunté de la langue anglaise et qui donne une merveilleuse image de cet oiseau en mouvement.

Dans un courriel, le biologiste Jean-François Ouellet, de l'Université du Québec à Rimouski me donne une toute autre origine à ce surnom.

« Ce courriel fait suite à votre article intitulé *La mouve, vous connaissez ?* publié dans l'édition en ligne du *Soleil* du 28 juillet. Dans cet article, vous expliquez le nom vernaculaire de la mouette tridactyle, mouve, par le patron de vol de cette espèce. Suggérant ainsi une origine étymologique anglaise. Permettez-moi de vous proposer une interprétation différente de l'origine du nom mouve. Je crois que l'étymologie de ce terme est d'origine germanique. »

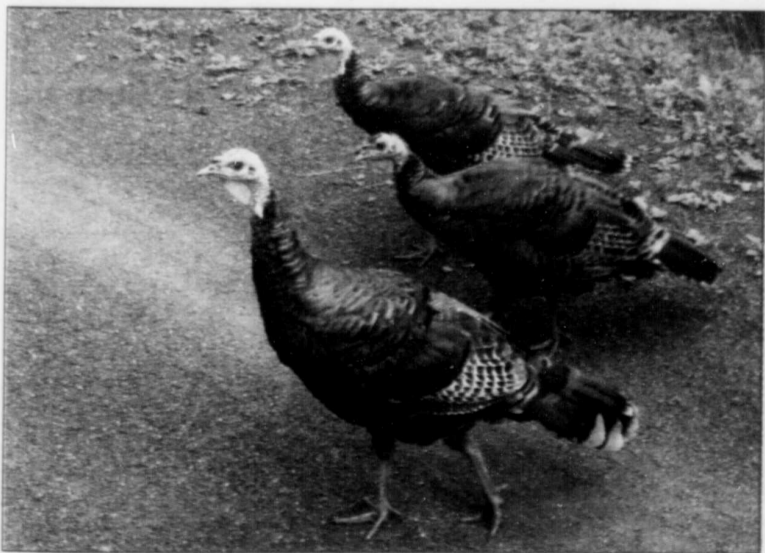
« En effet, en allemand, les noms mouette et goéland se disent *möwe* (prononcer *meuvé*) et des termes ressemblants se trouvent dans la plupart des autres langues germaniques (par exemple *meeuw* en néerlandais). En patois normand, dialecte français fortement influencé par le norrois germanique, mouette se dit *måove*. Ce terme est ensuite devenu à la fois mauve et mouve dans le dialecte acadien. Du fait de l'établissement de familles acadiennes sur la Côte-Nord, l'utilisation des termes mauve et mouve s'est propagée dans la population locale. L'utilisation de mauve est peut-être entretenue par le fait que les fientes de cette mouette sont teintées de couleur mauve. »

Depuis que je fréquentais la petite école, j'ai toujours été fasciné par l'origine des mots. Merci M. Ouellet!



D'où vient le surnom « mouve » de la mouette tridactyle ?

— PHOTO LE SOLEIL, JACQUES SAMSON



Les trois dindons sauvages photographiés par mon collègue Michel Truchon sur une piste cyclable. — PHOTO LE SOLEIL, MICHEL TRUCHON

## FESTIVAL D'AUTOMNE



**GRATUIT!!!**  
Ce samedi et ce dimanche seulement!  
À l'achat de cette mangeoire, recevez GRATUITEMENT un sac de 5 kg de grains de tournesol norois.

**MANGEOIRE D'OISEAUX ANTI-ÉCUREUILS**  
Entièrement métallique. Très résistante. Perchoir à bascule qui empêche l'accès aux écureuils et aux autres mammifères indésirables. Peut être suspendue ou montée sur poteau. Facile à nettoyer. Garantie 5 ans. N° 176381. Cour. : 59,95

**SPÉCIAL**  
**49<sup>95</sup>\$**

## LATULIPPE

637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec, (418) 529-0024, [www.latulippe.com](http://www.latulippe.com)

**VISITES LIBRES**  
www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier  
rubrique 98

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre  
**844-4444**

Rive-Sud et Côte de Beauré  
686-3311

Sans frais  
1 866 686-3311  
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place  
lundi au jeudi 8h30 à 17h  
vendredi 8h30 à 16h30  
Télécopieur 686-3322

**BEAUPORT** 1737333  
► 152, rue des Amis  
Le dimanche 17 septembre de 13h à 16h



LA NATURE EN VILLE, maison 24x26, 3 chambres, sous-sol fini avec sortie indépendante, terrain 90x90, arbres matures, possibilité construire garage. Accès au lac John. Rue sans issue et près tous services. FAUT VOIR! 119 5005

**ROYAL LEPAGE** Marcel Bergeron  
courtier immobilier  
Inter-Québec 657-5576

**BEAUPORT** 1737255  
► 453, du Méandre  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Joli bungalow, toit cathédrale, portes embossées, bain podium, beaucoup d'inclus. 179 9006

**Century 21** FORMULE INC.  
courtier immobilier agréé  
Serge Malnguy 842-7721

**BEAUPORT** 1737901  
► 28, Marcoux  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Manon Champagne  
Sylvie Champagne  
courtiers immobiliers  
652-0123

A seulement 5 min du centre-ville. Le choix qui s'impose. Durable, rénover, demandant peu d'entretien, vue partielle sur le fleuve, entrée indépendante sous-sol, garage excavé, foyer et climatisation.

**BREAKEYVILLE** 1733312  
► 8, des Gouverneurs  
Seigneurie du golf la Tempête  
Lundi, mardi, mercredi, samedi et dimanche de 13h à 17h  
Clé en main



**CONSTRUCTIONS BEAUBOIS**  
constructionsbeaubois.com  
832-7000

**CHARLESBOURG** 1736451  
► 1181, Des Émeraudes  
Samedi, dimanche et lundi de 13h à 16h



Condos neuf dans triplex, secteur de choix, boisé, face à un parc.

**CONSTRUCTION S.M.B.**  
www.construction-smb.com  
872-6886

**CHARLESBOURG** 1737355  
► 950, des Diamants  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Élegante maison de ville (condo) style cottage, planchers bois + céramique. À tout pour plaisir!

**RE/MAX @cces inc.**  
courtier immobilier  
Nadine Cuvion 948-1000

**CHARLESBOURG** 1737596  
► 7171, du Daim  
Bienvenue du samedi au mercredi inclusivement de 13h 30 à 16h. Autre temps sur rendez-vous.



4 CONDOS SEULEMENT par immeuble

**Robert Poirier** 561-4133

Grands condos neufs +/- 1100 pi ca

**CHARLESBOURG** 1737676  
► 7398, du Daim  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Récente, 6 pièces, 3 s. de bain, bois franc, foyer, cachet rustique, à 2 pas du golf, 274 9005.

**DIANE THIVIERGE**  
COURTIER IMMOBILIER AGÉE  
Diane Thivierge 622-8067

**CHARLEVOIX** 1736712  
► Les samedis 23 et 30 septembre de midi à 17h



Faites une escapade dans Charlevoix et profitez de la visite libre de la maison les 23 et 30 septembre lors du festival d'automne de Baie-Saint-Paul. Aidez-nous de votre présence au 819-372-4710. Saint-Irénée, haut de gamme, architecture exclusive, 3 cc, 2 sb, spa, magnifique vue, intimité, possibilité de revenu de location touristique.

**DuProprio.com** duproprio.com #3724710  
819 372-4710

**CHARNY** 1737537  
► 9427, du Centre-Hospitalier  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Domaine des Belles Amours, superbe condo, dernier étage, 2 chambres, foyer, rangement, terrasse, 2 stationnements et piscine commune. Venez le voir!

**RE/MAX 1er CHOIX**  
courtier immobilier  
Anouk Turgeon 687-3211

**ÎLE D'ORLÉANS** 1736665  
► 646, Prévost à St-Laurent  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Cottage en pierre, rénové au complet, terrain 30 000 pi ca, garage, 2 foyers. 349 000\$.

**RE/MAX CAPITALE**  
courtier immobilier  
Alain Roy 627-3120

**L'ANCIENNE-LORETTE** 1733314  
► 1895, rue Estoc  
7 jours semaine de 13 h à 17 h et du lundi au mercredi de 19h à 21h  
Clés en main, 169 500\$



Plusieurs projets à vous présenter.

**CONSTRUCTIONS BEAUBOIS**  
constructionsbeaubois.com  
871-8884

**LAC-BEAUPORT** 1737593  
► 74, chemin du Godendard  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Magnifique cottage voisin du Relais, grandes pièces lumineuses, garage double et vue époustouflante. Transfert.

**RE/MAX AVANTAGES INC.**  
courtier immobilier  
Nathalie Belley 832-1001

**L'ANCIENNE-LORETTE** 1733315  
► 2011, rue Estoc  
7 jours semaine de 13 h à 17 h et du lundi au mercredi de 19h à 21h



Plusieurs projets à vous présenter.

**CONSTRUCTIONS BEAUBOIS**  
constructionsbeaubois.com  
871-8884

**L'ANCIENNE-LORETTE** 1737260  
► 1719, des Ballades  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Superbe propriété avec 3 1/2 vacant au sous-sol, beaucoup de rénos effectués, libre oct. 2006. 174 500\$

**Century 21 FORMULE INC.**  
courtier immobilier agréé  
Serge Malnguy 842-7721

**L'ANCIENNE-LORETTE** 1737627  
► 1496, St-Benoît  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Bungalow bien entretenu au fil des années, 4 chambres à coucher, plancher bois franc, très éclairé, salle familiale au sous-sol, près de tous les services.

**ROYAL LEPAGE Inter-Québec**  
Francois Cliche 653-0488

**LAC-DELAGE** 1737690  
► 1, des Villas  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Coquette maison de style tyrolien à 2 pas du lac, 3 chambres, 1 bureau, piscine creusée, aménagement paysager. Impeccable! 234 000\$

**RE/MAX 1er CHOIX inc.**  
courtier immobilier agréé  
Marie-Hélène Ouellette 682-7000

**LEBOURGNEUF** 1737689  
► 7944, Latrelle  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Secteur Le Mesnil, maison de ville style condo, 3 chambres, 2 stationnements, aires ouvertes, près des services.

**France Desrochers** 948-1000  
**RE/MAX @cces inc.**  
courtier immobilier

**LES SAULES** 1737748  
► 3430, Dumouchel  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Entrée split, 5 chambres, cuisine, salle de bains, fenêtres rénovées, thermopompe. Venez voir!

**RE/MAX REFERENCE 2000**  
courtier immobilier  
Murielle D. Athot et Jean Lavigne 666-5050

**QUÉBEC / MONTCHÂTEL** 1737475  
► 4605, des Cimes  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Exceptionnelle, foyer, 3 chambres, 3 salles bains, mezzanine, terrain intime clôturé, adossé parc Jardi-Bonet, Transfert. 214 900\$. Venez la découvrir.

**ROYAL LEPAGE Inter-Québec**  
Hélène K. Touzin 653-0488

**NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES** 1737775  
► 47, Sigouin  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Un bijou de plain-pied très nézi, belle fenestration, 2 cc au rdc + 1 au s.-s., bot central, aucun voisin à l'arrière, terrain de 15 000 pi ca, road-point, coin très calme, à 2 min. de l'autoroute. Libre immédiatement.

**La Capitale COURTIER IMMOBILIER AGÉE SÉLECT**  
Nicole Bissonnette 627-3333

**QUÉBEC** 1737479  
► 6305 -110, du Gabarit  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Magnifique condo avec piscine ext. et int., situé au rdc. Terrasse, 2 cc, 2 stat., ascenseur, salle d'entraînement et de réception à ++. Complexe très bien administré.

**ROYAL LEPAGE Inter-Québec**  
Karl Robert 622-7537

**QUÉBEC** 1737353  
► 375, Père-Lacombe  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Superbe condo style urbain sur 3 niveaux, face riv. St-Charles, 3 cc, foyer bois, planchers lattes de bois sur 2 niv., 1 stat. ext. Intérieur digne d'une revue de design.

**RE/MAX 1er CHOIX inc.**  
courtier immobilier  
Hervé Boivin 524-0404 998-9952

**QUÉBEC** 1736462  
► 343, Père-Lacombe  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Superbe vue sur la rivière St-Charles, face au parc, maison de ville/cottage avec cour privée, 2 cc étage, 2 sb, bois franc, foyer salon, sous-sol semi-fini. Tout pour plaisir, au cœur de Québec.

**RE/MAX 1er CHOIX INC. A.I.**  
courtier immobilier  
Ariette Imbert 682-7000

**SAINT-AUGUSTIN (BOCAGES)** 1737142  
► 4989-F, des Bocages  
Le dimanche 17 septembre de 14 h à 16 h



Grand bungalow (44 x 26), 3 cc, pl. lattes de chêne, armoires de cuisine en bois, terrain intime et boisé, rue en cul-de-sac (lot), libre rapidement. 195 000\$

**RE/MAX 1er CHOIX R.L.**  
courtier immobilier  
Richard Laturaze 652-2000

**SAINT-AUGUSTIN** 1737656  
► 140, rue du Petit-Hunier  
Le dimanche 17 septembre de 13h à 16h



Dans un quartier recherché, cottage anglais décoré avec goût sur 3 étages avec grandes pièces bien éclairées. Terrain orienté sud-ouest aménagé par architecte, piscine. 296 000\$

**DuProprio.com**  
Louis Turcotte 806-9249

**SAINT-ÉMILE** 1737629  
► 5912, Moffet  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Bungalow 3 côtés brique, 5 chambres, cuisine luxueuse, planchers de bois, garage. À NE PAS MANQUER!

**ROYAL LEPAGE Inter-Québec**  
Sylvie Lacasse 843-1151

**SAINT-ÉTIENNE** 1737690  
► 57, de la Caille  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Jolie maison à paliers, 3 chambres, décoration du jour. Je vous attends.

**RE/MAX 1er CHOIX inc.**  
courtier immobilier  
Lyne Paquin 652-2000

**SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER** 1737967  
► 180, Redmond  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Maison récente, 1 chambre, salon, cuisine, salle à manger rez-de-chaussée, sous-sol à finir, garage, entrée asphaltée. 2 pas de la Jacques-Cartier. Prix négociable.

**Johanne Ouellette**  
Groupe Sutton Plus  
Courtier immobilier  
cell.: 955-7654 657-6060

**SAINT-LAMBERT** 1737159  
► 107, rue Drouin  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Très joli bungalow, 2 ans. Grand terrain 20 021 pi ca, garage, 4 cc, sous-sol fini, planchers bois et céramique. À ne pas manquer.

**La Capitale COURTIER IMMOBILIER AGÉE SÉLECT**  
Josette Desmarais 627-3333

**SAINT-ROMUALD** 1736505  
► LA MONTAGNE BOISÉE  
samedi et dimanche de 13 h à 16 h



CONDO MODÈLE À VISITER  
Autre temps sur rendez-vous

407, DE LA COLOMBIÈRE (à partir de l'autoroute 20 ou du pont de Québec, prendre chemin du Sault, rues du Verger et Sévigny)  
LUXUEUX CONDOS NEUFS +/- 1200 pi ca, 2 cc, bois franc et céramique, boiserie distinctive, choix de finition, bcp rangement, cabanon, aspirateur central, etc.  
Secteur boisé et paisible à proximité des ponts.

**Pierre Leblanc** 832-1001  
**Re/Max Avantages**  
courtier immobilier

**SAINT-NICOLAS** 1736262  
► Condo à 5 minutes de Ste-Foy  
Venez visiter!



Superbes condos neufs dans quadrilatère, revêtement extérieur pierre et brique, bain podium, douche en cales, foyer, belles boiserie, finition intérieure de luxe, armoires ambassades, planchers de lattes, 2 stationnements, cabanon. À voir! 2 chambres : 124 900\$ 3 ou 4 chambres : 144 900\$

**DuProprio.com**  
duproprio.com #26226  
670-9500, 572-4392


**SAINT-NICOLAS** 1736324  
► 1150, de Grenoble  
samedi et dimanche de 13h à 16h  
Sur semaine : 13h30 à 16h30  
duproprio.com/42607



Superbe cottage, 3 chambres, sans voisin arrière, style champêtre, quartier recherché.

**Groupe Immobilier BROCHU**  
832-6123

**SAINT-NICOLAS** 1736612  
► 273, des Hautes-Herbes  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Prix révisé. À 2 min des ponts, maison impeccable, 4 chambres, verrière, salle familiale, bain podium et douche ind. Vue partielle sur le fleuve. Négociable.

**La Capitale Cité inc.**  
Sonia Laliberté 661-9000

**SAINT-NICOLAS** 1736612  
► 273, des Hautes-Herbes  
Le dimanche 17 septembre de 14h à 16h



Prix révisé. À 2 min des ponts, maison impeccable, 4 chambres, verrière, salle familiale, bain podium et douche ind. Vue partielle sur le fleuve. Négociable.

**La Capitale Cité inc.**  
Sonia Laliberté 661-9000

**SAINT-RÉDEMPTEUR**  
 ▶ 1240, des Hirondelles  
 Le dimanche 17 septembre de 14 h à 16 h  
**RE/MAX**  
 1<sup>er</sup> CHOIX R.L.  
 courtier immobilier  
**Richard Laturaze**  
 652-2000



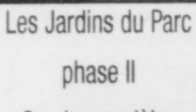
Belle résidence tout briques, aires ouvertes, cuisine avec îlot, planchers lattes de bois, 3 chambres, sous-sol aménagé, terrain 6500 pi ca avec piscine.

**SAINTE-BRIGITTE**  
 ▶ 863, Sainte-Brigitte  
 Le dimanche 17 septembre de 14 h à 16 h  
**Mario Morin**  
 843-1151  
**ROYAL LEPAGE**  
 Inter-Québec



Style chalet suisse avec vue sur les montagnes. Une cascade de puits avec intérieur chaleureux, foyer, 3 chambres, bureau, garage détaché, chauffé.

**SAINTE-FOY**  
 ▶ 785, rue Léonard  
 Samedi et dimanche de 13 h à 16 h 30  
**Nadeau Construction**  
 Les Jardins du Parc phase II  
 Condos modèles neufs à visiter  
 563-2929  
 254-0910



**SAINTE-FOY**  
 ▶ 3245, France-Prime # 401  
 Le dimanche 17 septembre de 14 h à 16 h  
**La Capitale Cité**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**Diane Pagé**  
 653-1236



Unité de coin au dernier étage avec vue sur jardins et piscine. Belles pièces de vie, 1 chambre, ascenseur, immeuble de qualité et sécuritaire, pris de tout. Libre 125 500\$

**SAINTE-FOY (LES SOURCES)**  
 ▶ 1200, Charles-Albanel  
 Le dimanche 17 septembre de 14 h à 16 h  
**RE/MAX**  
**Acces inc.**  
 courtier immobilier  
**Patricia Deguara**  
 682-7000



Occasion ou sublime cottage, 4 chambres, nouvelle cuisine avec dinette, salle à manger ind., boudoir, foyer immense salle tamisée au sous-sol, terrain très intime, piscine couverte + garage. Transfert. Soyez les premiers.

**SAINTE-FOY**  
 ▶ 3402, Samia  
 Le dimanche 17 septembre de 14 h à 16 h  
**RE/MAX**  
**CAPITALE**  
 courtier immobilier  
**Pierre Robitaille**  
 627-3120



Bungalow demandant quelques améliorations, quartier tranquille, voisin d'un petit parc. 139 000\$

**SAINTE-FOY**  
 ▶ 3440, Vautelet  
 Le dimanche 17 septembre de 14 h à 16 h  
**Sutton**  
 Groupe Sutton/Pro  
**Irène Finn**  
 655-8841



Condo 4 1/2, unité de coin, libre, vue. 119 900\$

**SAINTE-FOY**  
 ▶ 1415, boul. Auclair (sortie Legendre)  
 Le dimanche 17 septembre de 13h30 à 16h30  
**RE/MAX**  
**CAPITALE**  
 courtier immobilier  
**Louise Brisson**  
 627-3120



Ayez plus de temps de loisir avec cette magnifique maison en rangée bois, céramique, PVC, 3 étages, 3 chambres, 3 ans seulement. Peu d'entretien et clé en main!

**VAL-BÉLAIR**  
 ▶ 1582, rue Collin  
 Le dimanche 17 septembre de 14 h à 16 h  
**RE/MAX**  
**Acces inc.**  
 courtier immobilier  
**Lorraine Paradis**  
 847-1000



Bungalow, garage double, 4 chambres, entrée de service au sous-sol, terrain paysager, 15 000 pi ca. 168 000\$

**PETITES ANNONCES**  
 www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

**NOUVEAUTÉS**

**NOUVEAUTÉS**  
**IMMOBILIER**  
 à vendre

**Vieux-Lévis** jumelé très bien entretenue. Peinture, fourniture entrée électrique neuve, cuisine, salle à manger, salon au rez-de-chaussée, 2 chambres, boudoir, salle bains au 1<sup>er</sup>. 80 000\$. 837-4950  
 www.description.ca/maison

**NOUVEAUTÉS**  
**IMMOBILIER**  
 à louer

**A CHARLESBOURG, PLAIN-PIED**, 4 chambres rez-chaussée, 2 salles bains, sous-sol fini, bois franc, salon-cuisine aires ouvertes. Armoires marisier. Foyer. Façade en pierre. Thermo-pompe. Piscine. 627-4454

**À PIED CHU, UNIVERSITE**  
 Plain-pied rénové, rue Lapointe, 4 chambres, 2 salles bains, terrain 60 x 150', 250 000 \$. 657-1365, 684-4186.

**BOISCHATEL, PRIX RÉDUIT**, haut de la falaise, 11 610 pi ca. 573-7055

**FERMETTE À VENDRE**  
 ST-GEORGES DE WINDSOR, 26 acres, arbres matures, étang, grange. D'une rareté. Hélène Dupont agent immobilier agréé 819-570-3811

**MAISON unifamiliale 28' x 52'**, Beaumont, route du Fleuve, 3 chambres, garage chauffé, puits artésien, fosse septique, champs d'épuration, terrain 30 000' ca., 175 000 \$, 837-9060

**SILLERY**, Le Châtelet, coin sud-est, 3e étage, 1200 pi. ca. rénové, céramique, tapis, marbre, verrière et balcon, vue fleuve et marina, piscine et stationnement int., 339 000\$. 683-9359, 418-248-3850

**SPECIAL**, panneaux solaires Suntech 80w 599\$, éolienne RX 400w 769\$ énergie autonome 271-0173

**TERRAIN À VENDRE**  
 VILLE LEMIEUX, 305 acres, jolie maison 4 chambres, grange, remise, boisée milieu. Fait voir! Hélène Dupont agent immobilier agréé 819-570-3811

**MONTCALM**  
 Nouveau, 706 René-Lévesque Ouest, 1800' ca., 6 1/2 pièces, 2e étage, bois franc, moulures d'époque, immense terrasse, remise et stationnement, 279 000 \$. 657-0317.

**TRI-FAMILIALE** dans un état remarquable située près université: 2 grands logements de 7 et 10 pièces ayant chacun un foyer + un autre logement de 2 chambres au semi sous-sol. Appartement du propriétaire occupant entièrement rénové haut de gamme. Cour aménagé. Remise et 2 stationnements. EXCEPTIONNEL! 682-3421

**FLORIDE**, condo et maison à louer, saison 2006-07, 688-0035

**GRAND 4 1/2**, 7415 tout inclus. 1 mis gratuit! Maricourt, 255-0099

**LIÉGE**  
 5 1/2 CHAUFFÉ, rénové, 2 balcons, bois franc, déc., 685\$, 524-3091.

**MÉRICI**, 31/2, meublé, terrasses, tout inclus, mois. 1450\$. 688-0035.

**LIÉGE**  
 DES INTENDANTS, grand 5 1/2, 3 chambres, bois franc, parking, chauffé, 695\$, 1er oct. 660-8278.

**MÉRICI**, grand condo, vue sur fleuve, balcon, verrière, piscine ext., parking int., meublé, équipé, 1650\$ tout inclus, (418) 860-3025

**MIAMI**, condo 3 1/2, 16 déc. au 6 janv., 900\$ US. 622-3308.

**MONTCALM**  
 COLOC (recherché) pour 5 1/2, 1er étage de maison, chauffé, éclairé, parking, grande cour, piscine, 2 balcons, 375\$, 527-3691

**MONTCALM**: 5 1/2, 3 chambres, 2 salles bains, vue, 1387\$ tout compris, parking, piscine int., 682-6365.

**POINTE Ste-Foy et Ste-Foy, 4 1/2 luxueux, verrière, 265-3791**

**SECTEUR LAC-BEAUPORT**, maison 2 étages, 3 chambres, 2 salles bains, garage, 900\$, 849-5694.

**SILLERY**  
 A 1700 St-Michel (Bergenville) 5 1/2, 2 chambres, bois franc, chauffé, eau chaude, parking déneigé, 692\$, libre, 650-1468, 527-1066.

**TOUT** compris, 300 \$, non fumeur, homme ou femme, 261-5440.

**TRES** grand 3 1/2, style condo, tout compris, libre, 262-8695.

**TRÈS URGENT! CHERCHE PLAIN-PIED**  
 À louer 5 1/2, propre 844-1752

4 1/2, HALT quadplex, bois franc, entrée privé, 627\$, 528-4542

5 1/2 ST-REDEMPTEUR, 3 min. ponts, rénové 100%, comptoir céramique, entrée lav. séch. lave-vaisselle, déneigé, non chauffé 750\$ mois, 839-8454.

**NOUVEAUTÉS**  
**MARCHANDISES**

ADORABLE Cocker, prêts 20 et 27 sept. 350\$ à 400\$ (418)862-9673

**DMB**  
 LES ENTREPRISES MARIE GUYON INC.  
**COMMIS D'ENTRÉPÔT**  
 Soir/nuit 19h00 à 3h00 Temps plein

**Préparation de commandes (produits alimentaires) dans un entrepôt réfrigéré. Capacité à soulever des charges lourdes Tolérance au froid**

Faites nous parvenir votre c.v.:

**35, des Grands Lacs Parc Industriel, Saint-Augustin**  
 Téléphone : 878-3373  
 Fax : 878-6079  
 Courriel : mjoivin@dmq.qc.ca

**CAISSIER (ÈRE) et PRÉPOSÉ(E) au vestiaire**, temps plein et partiel, idéal pour semi-retraité(e).

**COMMIS et GARÇON DE TABLE**, plein plein. Par fax: 651-6771

**CUISINIER** pour restaurant de grillade et fruit de mer. Demandez le chef au 654-3654

**HOLIDAY INN** Centre-ville est à la recherche d'un **DIRECTEUR-ADJOINT À LA RÉCEPTION**

Poste temps plein soir et fin de semaine. Envoyez c.v. par fax au: 647-3786.

**LIÉGE**: garderie milieu familial, 75/jour, Isabelle 524-6181

**OUVERTURE** milieu familial privé, Vanier, 20 \$/jour avec repas, éducatrice spécialisée, Rolande 380-6676

**HOLYDAY INN** Centre-ville est à la recherche d'un **DIRECTEUR-ADJOINT À LA RÉCEPTION**

Poste temps plein soir et fin de semaine. Envoyez c.v. par fax au: 647-3786.

**CONSTRUCTION**  
 102 Maisons à vendre  
**Cap-Rouge / St-Augustin**

▶ 315, des Bremales, Beauport (QC)  
 Près de tous les services, neuf, 2 chambres, bois franc, céramique Taxes, notaire, garantie APCHQ inclus. Disponible immédiatement.  
 624-1882 ou 627-5145

**NOUVEAU DÉVELOPPEMENT**, jumelés et maisons de ville style cottage, 1200 pi ca. de surface habitable, terrain, taxes et crédit de taxes inclus à partir de 145 000\$.  
**ÉQUIPE NOLAN, MCMER**  
 Re/Max 1<sup>er</sup> choix, courtier.  
 560-0990 ou 682-7700

**SAINT-AUGUSTIN**  
 MAISON MODÈLE OUVERTE  
 315, rue du Brôme  
 3 chambres, grand patio, escalier en bois franc et beaucoup plus

**NOUS CONSTRUISONS AUSSI SELON VOS PLANS ET SUR VOTRE TERRAIN**

SAM.-DIM. de 13 h 30 à 16 h 30  
**LUNDI au VENDREDI** sur rendez-vous

Le Domaine du Versant  
 Secteur homogène en pleine émergence avec des constructions récentes, près des écoles et de nombreux services.

**MEUNIER**  
 CONSTRUCTION • RÉNOVATION  
 554-9058  
 www.meunierconstruction.com

**98 à 388**  
**IMMOBILIER**  
 Visites libres rubrique 98

**Maisons à vendre**  
 rubriques 100 à 140

**Immeubles à revenus à vendre**  
 rubriques 150 à 189

**Autres propriétés**  
 rubriques 200 à 214

**Propriétés commerciales et industrielles**  
 rubriques 230 à 246

**Logements à louer**  
 rubriques 250 à 288

**Chambres à louer**  
 rubriques 300 à 338

**Amélioration et entretien des propriétés**  
 rubriques 370 à 388

**98 À vendre**  
 Visites libres

**100 Maisons à vendre**  
**Ancienne-Lorette**

**101 Maisons à vendre**  
**Beauport**

**169 500\$**  
**ÉCLATANTE MODERNE**, fenêtres PVC, 4 chambres dont 3 au rez-de-chaussée, terrain bordé par haies de cédrar, 2900 pi ca.  
**DANIELLE CHENIER**  
 661-8000  
 La Capitale Cité inc. courtier immobilier

**NOUVEAU SITUÉ À L'ANGE-GARDIEN**, grand bungalow avec revenus 41/2 pièces, situé sur un terrain de + 15 300 pi. Cuisine et salle bains rénovées. Piscine couverte. **SITE DE CHOIX!!!**  
**Francine Descôteaux**  
 683-9300, RE/MAX  
 1<sup>er</sup> Choix (2003) courtier immobilier

**PLAIN-PIED** haut de gamme, neuf, vue fleuve, nov. 563-5000

**PLUS QUE RARE!**  
 Belle propriété à étage, située sur un cap, vue sur fleuve à l'année du pont de l'île jusqu'au Château Frontenac, à 2 minutes des chutes, 4 chambres, bain thermo-masseur, terrain intime. Vous serez charmé! Faites votre offre! 269 000 \$.  
 Carol Desaire Re/Max  
 Références 2000 686-5050.

**COTTAGE BRIQUE, IMPECCABLE**, grandes pièces, 3 chambres, sous-sol fini, rangement, grand terrain, cabanon, coin de rue. 269 000\$. 872-5055

**www.maisonouverte.com**

**Immobilier 98 à 388**  
**Marchandises 395 à 469**  
**Emplois 471 à 489**  
**Services 491 à 627**  
**Véhicules 948 à 989**

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**Pour nous joindre 844-4444**  
**Rive-Sud et Côte de Beauport**  
 686-3311  
**Sans frais**  
 1 866 686-3311  
 lundi au vendredi de 8h à 17h30  
**Sur place**  
 lundi au jeudi 8h30 à 17h  
 vendredi 8h30 à 16h30  
 Télécopieur 686-3322

**98 à 388**  
**IMMOBILIER**  
 Visites libres  
 rubrique 98  
 Maisons à vendre  
 rubriques 100 à 140  
 Immeubles à  
 revenus à vendre  
 rubriques 150 à 189  
 Autres propriétés  
 rubriques 200 à 214  
 Propriétés  
 commerciales  
 et industrielles  
 rubriques 230 à 246  
 Logements à louer  
 rubriques 250 à 288  
 Chambres à louer  
 rubriques 300 à 338  
 Amélioration et  
 entretien des  
 propriétés  
 rubriques 370 à 388

**CONSTRUCTION**  
**CANADIENNE**  
 REO 627-5036-12  
 En construction  
 1949, boul. Jean-Talon  
 Condominiums  
 Jean-Talon  
 Très haute qualité  
 Insonorisation supérieure -  
 Tout pierre - Plancher de bé-  
 ton - Entièrement paysager  
 Stationnement asphalté - 1<sup>er</sup>  
 étage, sous-sol inclus -  
 Possibilité de foyer ou  
 troisième étage.  
 624-1882 627-5145

**NOUVEAU MANDAT**  
 Près Cegep et polyvalente,  
 bungalow pierre et brique  
 42x27, bois franc, foyer, portes,  
 fenêtres, toiture rénovées,  
 158 000\$.  
**Caroline Myrand**  
 666-5050 Re/max  
 Référence 2000 courtier  
 immobilier

**PLAIN-PIED**, 4 chambres rez-  
 chaussée, 2 salles bains, sous-  
 sol fini, bois franc, salon-cuisine  
 aires ouvertes. Armoires merisier.  
 Foyer. Façade en pierre. Thermo-  
 pompe. Piscine. 627-4454

**105** À vendre  
**Condominiums**  
**A STE-FOY, NOUVEAU**, 2004,  
 condo de coin, 1200 pi. ca., dernier  
 étage, bois franc, ascenseur, par-  
 kings int./ext. 184 900\$, 861-8579  
**www.duproprio.com # 35835**

**À PIED CHUL, UNIVERSITÉ**  
 Plain-pied rénové, rue Lapointe, 4  
 chambres, 2 salles bains, terran 60 x  
 150, 250 000\$, 657-1366, 884-4186

**AU GEORGE V**  
 Beau 2 chambres, neuf, face  
 aux Platanes, 1 290 pi.ca. orien-  
 té sud, grandes fenêtres, 2 salle  
 bains, finition haut de gamme,  
 balcon et garage. Un site de pre-  
 mier choix pour 425 000 \$  
**Gratien Dubé 657-3737**  
 Première Classe inc.  
 Courtier immobilier agréé

**Au 932 Bourdages**, Transversal,  
 jardin, piscine, nature en ville, 3  
 chambres, rénové 2003, 145 000\$  
**duproprio.com 648-0981**

**AUX COURS VICTORIENNES I**  
 Attrayant condo climatisé, plan-  
 chers chêne, 2 chambres, 2 salles  
 bains, finition signée, situé rez-de-  
 chaussée côté est, piscine et  
 jardin. Site magnifique.  
**Denis Poulin 653-0488**  
**Royal LePage Inter-Québec**  
 courtier immobilier agréé

BIEN situé, rue Latourle, beau  
 condo divise, 2 derniers étages,  
 fenêtres 3 côtés, vue Laurentides,  
 rénové, bien insonorisé, foyer  
 brique, 2 terrasses, 192 000\$.  
**Yves Massicotte 683-9024**  
 ReMax 1er Choix courtier immobilier

**CHARLESBOURG, MONTAGNE**  
**DES ROCHES**, splendide condo,  
 dernier étage, 3 chambres et 1  
 bureau, planchers et armoires  
 bois, air climatisé, grande ter-  
 rasse, vue, piscine. De toute  
 beauté! Libre et peut être à vous  
 meublé. 185 000\$ 626-7892.

**LÉVIS**, condo 41/2, près tous  
 services. 559-1140

**CHARLESBOURG, magnifique**  
 1860 p.c., foyer, 4 chambres, 2  
 salles de bains, décoré avec  
 goût, 156 500\$. Diane Viger  
 627-3333 La Capitale Sélect  
 courtier immobilier agréé

**COLLE PARLEMENTAIRE**  
 Pied-à-terre neuf dans immeuble de  
 prestige, 804 pi.ca. 1 chambre, dou-  
 che séparée, balcon, garage, 195 000\$  
**LOFT TRÈS ÉCLAIRÉ**  
 Coquet petit loft dans un immeuble  
 haut de gamme offrant salle  
 de spa, gymnase, salle de réception,  
 bois franc, céramique, pla-  
 fond 9 pi., balcon, garage. Le luxe  
 abordable à 169 000 \$  
**Gratien Dubé 657-3737**  
 Première Classe inc.  
 Courtier immobilier agréé

**CONDOS DIVISES**  
 •SAINT-FOY: Neuf! Style maison  
 en rangée, environ 1250 p.c. Unité  
 de coin, dernier étage, 2 cham-  
 bres, bureau, foyer au gaz, balcon,  
 1 stationnement extérieur, Novo-  
 Climat, 199 900 \$ plus taxes.  
 •MONTCALM: St-Patrick, der-  
 nier étage, à l'ouest, 4 1/2 grand  
 balcon, vue sur les montagnes,  
 stationnement intérieur et ter-  
 rasse sur le toit. 184 000 \$.

**Marie-Hélène Ouellette**  
**RE/MAX 1er Choix inc.**  
 Courtier immobilier / 682-7000

**DENIS GAUDREAU**  
 Voisin des Plaines, chaleureux 3  
 chambres sur 2 étages, dans du-  
 plex, foyer, mur brique, 2 station-  
 nement, 299 000\$ **653-5353**  
 ReMax Fortin Delage courtier immobilier

**GÉRARD-MORISSET**, 2 chambres,  
 cuisine stratifiée, garage intérieur.  
**YVES BLACKBURN 687-3211**  
 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

**HAUTE-VILLE**, superbe 4 1/2  
 divise, 2<sup>e</sup> étage, chaleureux, sta-  
 tionnement, vente rapide. Bernard  
 La Belle La Capitale Sélect  
 courtier immobilier 627-3333

**LE KRIEGHOFF**: rez-de-chaussée,  
 2 chambres et 1 bureau, bois  
 franc, foyer, garage, 375 000 \$.  
**GUY PROULX 523-5329**  
**Nicole Morin courtier**  
**immobilier agréé**

**MONT-STE-ANNE**, studio, pied  
 mont, 660 pc, parking int., meublé,  
 équipé, 74 900\$, 450-654-3711.

**A VOIR!**  
**NOUVEAU PRIX**  
**104 900\$**  
**VENDEUR MOTIVÉ!**  
 Superbe condo, 2 chambres,  
 piscine ext., terrasse.  
 La campagne en ville!  
 2 stationnements, rez de jardin.  
 Cap-Rouge  
 •NOUVEAU PRIX! LÉBOURGNEUF  
 Beau 2 chambres, grande ter-  
 rasse, piscine ext. et int., 2 sta-  
 tionnements. 124 500\$  
 •NOUVEAU! HAUTE-VILLE. Un  
 des plus beaux condos de la  
 ville de Québec! Très stylisé et  
 classique, stationnement int., 2  
 chambres, ascenseur.  
 •NOUVEAU MONTCALM! 3 cham-  
 bres, beaucoup d'espace de  
 rangement. Terrasse avant et  
 arrière. +/- 1200 pi. ca, 149 900\$  
 •NOUVEAU PRIX! MONTCALM: Il  
 est simplement magnifique! Ter-  
 rasse de 150 pi ca., 2 chambres.  
 Cuisine et salle bains de rêves!  
 Vue incroyable. Dernier étage.  
 •NOUVEAU PROJET MONTCALM!  
 PRÊTS À VISITER!  
 3 modèles disponibles  
 +/- 1200 pi. ca. à +/- 1600 pi. ca.  
**UN DE VENDRE! NE TARDEZ PAS!**  
**KARL ROBERT 622-7537**  
 Royal LePage Inter-Québec  
 courtier immobilier agréé

**LUXUEUX CONDO** au De Vinci,  
 1225 pi. ca., 2 chambres, 1 sta-  
 tionnement int., 3 casiers.  
**Prix révisé.**  
**YVES NOLET 387-8423, 990-5050**  
**RE/MAX AVANTAGES**  
 courtier immobilier

**GRANDE-ALLEE**  
 Copropriété de 2000 p.c.a. sur 2  
 niveaux rénové, 2 chambres,  
 bureau, terrasse, cachet, station-  
 nement et cour aménagée.  
 Occupation rapide! 299 000\$  
**MARIEU BRISSON**  
**687-3211, 686-5675**  
 Re/Max 1er Choix  
 courtier immobilier

**À QUI LA CHANCE ?**  
**MONTCALM**  
 •MÉRICI Bloc 18, 5e étage, côté  
 fleuve, 1205pc, verrière. A VOIR!  
**STE-FOY**  
 •GRAND 3 1/2, verrière, terras-  
 se intime, beaucoup de rangé-  
 ment, près de tous les ser-  
 vices. Faut voir sans faute.  
**GHISLAINE TROTIER**  
**682-7000, 626-6107**  
 RE/MAX 1er Choix courtier immobilier  
**www.ghislainetrotier.com**

**À CHARLESBOURG** grand 3 1/2,  
 propre, plancher flottant, quelques  
 inclus. Rendez-vous. 621-8844  
**A VENDRE** sur plan, St-Jean  
 Baptiste, **www.J-L.ca; 580-1551**

**102** Maisons à vendre  
**Cap-Rouge /**  
**St-Augustin**

**CONSTRUCTION**  
**CANADIENNE**  
 REO 627-5036-12  
**NOUVEAU**  
 101, Geneviève-Tinon,  
 St-Augustin-de-  
 Desmaures  
 Libre  
 immédiat  
**878-2558 ou 627-5145**  
 1736296

**CONSTRUCTION**  
**CANADIENNE**  
 REO 627-5036-12  
**NOUVEAU**  
 Condos Jean-Juneau  
 101, Geneviève-Tinon,  
 St-Augustin-de-  
 Desmaures  
 Hâtez-vous,  
 quelques unités  
 disponibles.  
 Fin de projet  
**878-2558**  
**ou 627-5145**  
 1736310

**103** Maisons à vendre  
**Centre-ville**  
 NOUVEAU, Holland, entièrement  
 rénové, 3 chambres, salon et salle  
 à manger, sous-sol 1200 p.c. amé-  
 nagé bureaux, idéal profession-  
 nels. Cachet unique. A voir!  
**Rémy Champoux 653-5353**  
**RE/MAX Fortin Delage**  
 courtier immobilier

**ST-ROCH**, maison rénovée, 2  
 chambres, cour, 145 000\$ ou à  
 louer 850\$/mois, libre. **561-3417**.

**104** Maisons à vendre  
**Charlesbourg**  
**A VOIR!**  
**NOUVEAU PRIX!**  
 Magnifique, 4 chambres, terrain  
 de +/- 7200 pi ca. Rénovations  
 récentes. IMPECCABLE!  
**Karl Robert 622-7537**  
**Royal LePage Inter-Québec**  
 courtier immobilier agréé

**NOVA**  
**construction**  
 CHARLESBOURG  
 Maison modèle  
 meublée à visiter  
 1011, av. des  
 Diamants  
 Nouvelle phase 30 terrains  
**998-4222**  
**520-1023**  
 www.constructionnova.com

**Julie Tremblay**  
**653-5353**  
**julietremblay@remax.net**  
**www.tremblayjulie.com**

<b>SAINT-FOY</b> Les Sources, magnifique jumelé, 3 et à l'élégance, 1-nd étage, 1-nd, vue dégagée, impeccable, 2nd, 1st, 1st	<b>SAINT-FOY</b> Les Sources, jumelé de bien rénové, 5 et, pièces de la maison, 1-nd étage, impeccable, 1-nd, 1st et 1st	<b>SILLERY</b> Vue sur le détroit, magnifique vue sur la ville, 4 et, 1-nd étage, 1-nd, 1-nd, impeccable, impeccable, impeccable
<b>CAP-ROUGE</b> Nouveau Bien équipée pour des services, 1-nd et 1-nd, 1-nd étage, 1-nd, vue dégagée, impeccable, 2nd, 1st, 1st	<b>SAINT-FOY</b> Belle comme pas un autre, 1800 pi ca, 3 et, 2 et, 2nd, 2nd, 2nd, impeccable, impeccable, 2nd, 1st, 1st	<b>SAINT-FOY</b> Charmant-voisin, tout neuf 2 et + 1-nd, impeccable, foyer au soleil, 1st, 1st, 1st, 1st, 1st, 1st, 1st, 1st
<b>LORETTEVILLE</b> Immeuble commercial, bien situé, 4800 p.c. usage multiple, excellent état, stationnement.	<b>CHARLESBOURG</b> Emplacement de choix près autoroute, 2900 p.c. idéal pour un bon état, usage varié, stationnement.	<b>SAINT-FOY</b> 203, Pelican Secteur Jouvence

**RE/MAX FORTIN DELAGE J.T.**  
 Courtier Immobilier

**RE/MAX**  
**RÉFÉRENCE 2000**  
 courtier immobilier

**Duplex**, nouveau mandat  
 Charlesbourg, 110, 63<sup>e</sup> Rue Est,  
 construction récente, impecc-  
 able, secteur recherché. Très  
 grand 5.5 poses, bois franc pour  
 acquiescer.  
 Charlesbourg, 420, de Chantelle  
 Secteur de choix, spacieuse et  
 lumineuse, piscine int, garage dou-  
 ble, 279 000\$. Faites une offre!

**Condo**, nouveau mandat,  
 Charlesbourg, 4 chambres sur  
 2 étages, immeuble de 4 unités,  
 bois franc, petite rivière à l'arrière.  
 125 000\$  
 Condo Beauport, 3415, Dé-  
 mencau, 2 chambres, face à la  
 piscine. Moins cher qu'un loyer.  
 109 000\$  
 Condo, Nouveau Mandat,  
 Lebourgneuf, sur 2 étages,  
 3 chambres, toit cathédrale,  
 2 stationnements dont 1 intérieur.  
 Piscine. 119 500\$  
 Lac-Beauport, 11, ch du Domaine.  
 Spacieux cottage, grandes  
 pièces, pour amateurs de la nature.  
 189 000\$  
**CAROLINE MYRAND**  
**666-5050**

**RE/MAX**  
**1er CHOIX M.T.**  
 courtier immobilier

<b>SAINT-FOY</b> La Verrebourg, vue sur les Laurentides, 1 cc de 950 pi ca, ver- rière privée, très lumineux, stat. int., piscine ext., s. conditionnement physique et salle communautaire. Pour jeune couple d'amoureux.	<b>SAINT-FOY</b> Fabrique du Cap, maison de luxe qui offre bcp, piscine creusée, garage, verrière, un confort 10 pièces, beaucoup d'extra, secteur de choix, planchers latés, sous-sol aménagé. Une visite vaut le déplacement!	<b>L'ANCIENNE-LORETTE</b> Très rare, jolie propriété récente avec garage, foyer, beaucoup d'extra, secteur de choix, planchers latés, sous-sol aménagé. Une visite vaut le déplacement!
<b>CHARLESBOURG</b> Le charme de la campagne en ville, joli cottage rénové, 3 foyers, en brique, sans voisin arrière, on vous offre à 218 500\$. A vous de saisir l'occasion!	<b>CHATEAU-RICHER</b> La richesse des traditions! Superbe maison ancestrale rénovée d'époque avec bâtiment secondaire, qui a conservé l'authenticité d'origine. Grand terrain, vue tranquille. Elle offre beaucoup! A vous de saisir l'occasion!	<b>L'ANGE-GARDIEN</b> A voir! Joli cottage de 7 1/2 pièces, planchers marquetrie chêne, serre fenêtres au salon, beau secteur tranquille, vue partielle sur le fleuve et île d'Orléans. Une visite vous convaincra!

**Martin Thibault**  
 524-0404  
 802-2700

**Hervé Boivin**  
 524-0404  
 998-9952

**Joli cottage** de 27x52  
 en pierre, grand terrain sans  
 voisin arrière, la campagne  
 en ville, produit rare. Faites  
 vite! Elle offre beaucoup.

**UNE ÉQUIPE TOUJOURS GRANDISSANTE**

Bienvenue chez **RE/MAX** **1er CHOIX**

 <b>Manon Bourgault</b> 652-2000	 <b>Daniel Gauthier</b> 652-2000	 <b>Dominick Legaré</b> 652-2000	 <b>Sylvianne Pouliot</b> 683-9300	 <b>Laurent Page</b> 523-3003
---	--	---	---	--

**LA DIRECTION RE/MAX 1er CHOIX INC. ET RE/MAX 1er CHOIX (2003) INC.**

est fière d'accueillir ses nouveaux membres au sein de son équipe toujours grandissante.  
 Ces professionnels de l'immobilier se feront un honneur de mettre leur talent et leur dynamisme à votre service.  
 Pour un service personnalisé qui fait la réputation des agents **RE/MAX 1er CHOIX**.

N'hésitez pas à les contacter

1205, boul. Charest O., Québec (Québec) 682-7000	2834, ch. Saint-Louis, Ste-Foy (Québec) 652-2000
325-#250, rue Marais, Québec (Québec) 683-9300	1264, avenue Maguire, Sillery (Québec) 687-3211
71, boul. René-Lévesque E., Québec (Québec) 523-3003	427, 3 <sup>e</sup> Avenue, Québec (Québec) 524-0404

Pour **VENDRE** ou **ACHERER**, votre 1<sup>er</sup> CHOIX **LE CHOIX DES CONSOMMATEURS**

**RE/MAX 1er CHOIX INC.**  
 Courtier immobilier agréé

**2006**  
**Merci de nous avoir choisi!**

Le choix des consommateurs  
 2006  
 au service de l'excellence



**98 à 388**  
**IMMOBILIER**  
 Visites libres  
 rubrique 98  
 Maisons à vendre  
 rubriques 100 à 140  
 Immeubles à revenus à vendre  
 rubriques 150 à 189  
 Autres propriétés  
 rubriques 200 à 214  
 Propriétés commerciales et industrielles  
 rubriques 230 à 246  
 Logements à louer  
 rubriques 250 à 288  
 Chambres à louer  
 rubriques 300 à 338  
 Amélioration et entretien des propriétés  
 rubriques 370 à 388

**St-Rédempteur** Cottage. Toute nouvelle construction, terrain: 9100'. À voir. Un bijou (269 500\$)  
**St-Nicolas**: Cottage. Près de la Corniche. Urgent: faut vendre, cause transfert. 4 chambres. Sans voisin. Sous-sol aménagé, garage. (295 000\$)  
**St-Lambert**. Vous rêvez de la campagne? Chaleureux cottage, 4 chambres, foyer en pierre au salon, garage double, terrain magnifique. (239 000\$)  
**St-Nicolas**: Nouveau. Bungalow renové, 5 chambres, garage excavé, 2ième garage pouvant servir d'atelier, vue partielle sur le fleuve, terrain 30 000 pieds. Une visite s'impose! (194 500\$)  
**Lévis**: Magnifique condo, face au Château Frontenac avec vue imprenable. 2 chambres, foyer au salon sur 3 faces. Très grande terrasse. Une visite vous enchantera.  
**JULIE D. CÔTÉ**  
**832-1001**  
 RE/MAX Avantages Inc.  
 courtier immobilier agréé

**Michel Lamontagne**  
**652-0123**  
 BREAKEVILLE, 10 min. du pont, style champêtre, 4 chambres, bois franc, moulures, terrain 10 000 pi. clôturé. Occupation rapide. 179 000\$  
 Lamontagne courtier immobilier  
 www.courtier-immobilier.ca  
**ST-ETIENNE-DE-LAUZON**  
 38, Des Sapins, rénover, fenêtres, échangeur d'air, bardeaux-toit, drain agricole, céramique, face à l'école Chantrelles. 142 000\$  
 Réjean Noël  
**657-6060** Groupe Sutton Pro  
 courtier immobilier  
 Vieux-Lévis jumelé très bien entretenue. Peinture, fournaise entrée électrique neuves, cuisine, salle à manger, salon au rez-de-chaussée, 2 chambres, boudoir, salle bains au 1er, 80 000\$. 837-4950  
 www.description.ca/maison

**Jocelyne Paré**  
**666-5050**  
**CHARLESBOURG**  
 Montagne des Roches, 43x28, 2 ans, tout brique et luxueuse, bien décorée.  
**114 500\$**  
**CHARLESBOURG**  
 Domaine de Vinci, très grand 3 1/2 au 4e niveau, vue sur la ville, immeuble en béton, garage, ascenseur.  
**114 500\$**

**115 Maisons à vendre**  
**Saint-Sauveur**  
 JOLE maison, située rue de la Marine, 4 chambres, entretenue avec soins, idéale pour jeune couple. 137 500\$. Eric Bridesau courtier immobilier agréé 667-2020  
**116 Maisons à vendre**  
**Sainte-Foy**  
**ST-JEAN**, cottage 5 chambres, foyer piscine, terrain 9500pi. ca. 304-1709  
**113 Maisons à vendre**  
**St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac Beauport**  
 bernarddesgagnes.com

**Jean-Philippe Deschênes**  
**653-5353**  
 • STE-FOY, spacieuse et lumineuse propriété de 3 chambres. Garage 16x30, plafond cathédrale. Près des cinémas Duplessis. 214 500\$  
 • LÉBOURGNEUF. Impeccable et spacieux condo 3ème niveau. Bois franc, garage, ascenseur, piscine et plus. 139 500\$.  
 • AUTRES PROPRIÉTÉS DISPONIBLES SUR DEMANDE  
 Re/Max Fortin Delage Inc.  
 Courtier immobilier agréé  
 LIBRE, maison de ville, 3 chambres, garage, près Campanie, pas d'agent, 184 000\$. 626-2706  
 SECTEUR de choix, bungalow 44' X 28', 6 chambres, bien rénové + solarium, sous-sol fini, possession rapide, possibilité revenu, 235 000\$  
 Roger Turmel, 653-1236  
 La Capitale Cité courtier  
 lisemgauthier.com

**NOUVEAU**  
**LAC DELAGE**, pour les amateurs de la nature. Style suisse, foyers, planchers bois, magnifique terrain. Accès au lac.  
**Bernard Desgagnés**  
**687-3211**  
 RE/MAX 1er Choix B.D.  
 courtier immobilier  
 166, Ch. des Bois-Francis, Vermont sur le Lac, Stoneham. 495 000\$  
**ST-ÉMILE**. 1 chambre + mezzanine, garage, tout rénové. Possession rapide. Agent s'abstenir. 118000\$. **561-7192**  
**ST-EMILE** luxueuse 28x28, libre, visite en tous temps, 225 000\$ 953-9684  
**STONEHAM**, sur terrain de 49 000 p.c. Impeccable, moderne, 3 chambres, garage intégré, aucun voisin arrière. 179 500\$.  
 Gilles Tremblay 666-5050  
 Re/Max Référence 2000  
 Courtier immobilier  
 www.gilvestremblay.com

**NOVA**  
**MAISON MODÈLE À VISITER**  
 10 terrains prêts à construire  
 1179, du Capitaine-Bernier  
 Sainte-Foy  
**802-1273 • 520-1023**  
 www.constructionnova.com  
**LUCETTE LE HOULLIER DROUIN**  
 courtier immobilier agréé  
 • MONTCALM, cottage brique, 4 chambres, solarium, 2 foyers, planchers bois, garage. 339 000\$  
 • STE-FOY, cottage 4 chambres, foyer, planchers lattes, solarium 4 saisons. Vue Laurentides. Près de tous les services. 280 000\$  
 • NEUVILLE, Pt. Des Îlets, bungalow 3 chambres, bois franc, possibilité revenu, garage. 139 000\$  
**653-0984**  
**ST-LOUIS-DE-FRANCE**, beau bungalow 3 chambres, 189 000\$  
 Jimmy Doyon 628-2223 La Capitale Québec Chantrelles courtier

**Michèle Gagnon**  
**653-5353**  
 service bilingue  
 www.michelegagnon.com

**112 Maisons à vendre**  
**Rive-Sud**  
**Barbara Nickner**  
**653-1236**  
**ST-NICOLAS - FLEUVE**  
 Belle moderne de 3 chambres avec grande verrière au salon, vue saisonnière sur le fleuve, magnifique terrain avec arbres matures, grand sous-sol aménagé avec goût. Venez la découvrir!  
 agent immobilier affilié  
 La Capitale Cité Inc

**FORT LAUDERDALE**, condo 3 1/2, rénové, coquet bulles en diamant, 98 000\$, (418) 654-9531  
**CHARNY**, maison centenaire à étage, des plus chaleureuses, bois franc, foyer, rénovations effectuées: fenêtres (16), portes (4), toiture, près de tous les services. Peut se libérer rapidement. Clés en main.  
**PATRICK DURAND**  
**687-3211**  
 RE/MAX 1er Choix courtier immobilier  
**MAISON** unifamiliale 28' x 52', Beaumont, route du Fleuve, 3 chambres, garage chauffé, puits artésien, fosse septique, champs d'épuration, terrain 30 000' ca., 175 000 \$, 837-9060

**la cité de Moncel**  
 une cité verte  
**MODÈLES D'HABITATION ÉVOLUTIFS**  
**Savez-vous qui était le Sieur de Moncel ?**  
**Stationnement intérieur gratuit aux premiers acheteurs**  
**Bureau des ventes ouvert TOUS les après-midi**  
**1300, boul. Sainte-Anne à Québec**  
 Site de l'ancienne Clémenterie Saint-Laurent  
**(418) 661-8783**  
 www.citedemoncel.com

**NOUVEAU**  
**LAC DELAGE**, pour les amateurs de la nature. Style suisse, foyers, planchers bois, magnifique terrain. Accès au lac.  
**Bernard Desgagnés**  
**687-3211**  
 RE/MAX 1er Choix B.D.  
 courtier immobilier  
 166, Ch. des Bois-Francis, Vermont sur le Lac, Stoneham. 495 000\$  
**ST-ÉMILE**. 1 chambre + mezzanine, garage, tout rénové. Possession rapide. Agent s'abstenir. 118000\$. **561-7192**  
**ST-EMILE** luxueuse 28x28, libre, visite en tous temps, 225 000\$ 953-9684  
**STONEHAM**, sur terrain de 49 000 p.c. Impeccable, moderne, 3 chambres, garage intégré, aucun voisin arrière. 179 500\$.  
 Gilles Tremblay 666-5050  
 Re/Max Référence 2000  
 Courtier immobilier  
 www.gilvestremblay.com

**CHAMPIGNY**  
 Maison 1 1/2 étage, 3 chambres sur lattes, solarium avec spa, piscine et garage. 199 900\$.  
**AURÉLIEN LESSARD**, Groupe Sutton Pro AL courtier immobilier 657-6060  
**JUMÈLE** 3 chambres, libre juillet 07, 145 000\$, pas d'agent. 659-6637  
**bernarddesgagnes.com**  
**ST-YVES**, 27x45, 6 chambres, plafond 9 pieds, face au parc, terrain 10 400 p.c., près du CHUL  
**Bernard Desgagnés**  
**687-3211**  
 RE/MAX 1er Choix B.D.  
 courtier immobilier  
**STE-FOY**, grand plain-pied avec garage et un agrandissement arrière servant de bureau et ayant une vue à l'Ouest, sans voisin arrière. 239 900\$.  
 Gilles Tremblay 666-5050  
 Re/Max Référence 2000  
 Courtier immobilier  
 www.gilvestremblay.com

**CONDOS EN RANGÉE**, 5 chambres, 163 500\$ Voir #2604  
**BUNGALOW** propre, foyer au salon, 169 000\$ Voir #2600  
**ANDRÉE LÉTOURNEAU**  
**657-8004**  
 La Capitale Cité DG courtier immobilier  
**www.TOCTOCTOC.com**  
**SAINT-THOMAS-D'AQUIN**  
 À deux pas Capex Gameau, grande résidence très fenêtrée, 3 chambres, cuisine équipée, boudoir. Bois franc. 3 chambres louées au sous-sol avec entrée privée. Une rareté.  
**LISE M. GAUTHIER** 694-1221  
 LMG courtier immobilier

**SILLERY**  
 Spacieux plain-pied sur terrain 11 874 pi ca, cour ouest clôturée, salon avec foyer et plafond 9 pi, cuisine récente avec dinette, 3 chambres et 2 salles de bains au rdc, planchers chêne, 2 salles familiales. À pied écoles et université.  
**IMPECCABLE**  
**SAINT-THOMAS-D'AQUIN**  
 À deux pas Capex Gameau, grande résidence très fenêtrée, 3 chambres, cuisine équipée, boudoir. Bois franc. 3 chambres louées au sous-sol avec entrée privée. Une rareté.  
**LISE M. GAUTHIER** 694-1221  
 LMG courtier immobilier

**SILLERY**  
 Très bien entretenu, rdc 2 chambres, cuisine récente ouverte sur salle à manger, à l'étage 3 chambres, planchers bois, garage, 2 logements loués au 30 juin 07 à 705\$/mois non chauffés, non éclairés. 279 900\$  
**CHARLESBOURG**  
 Terrain zoné commercial 50 000 pi ca, coin Henri-Bourassa et Lamontagne, excellente visibilité, près sortie Georges-Muir, 185 pi de façade. 185 000\$  
**MONTCALM**  
 Condo Village Belvédère, 1350 pi ca, 3 chambres, 2 salles de bain, garage et piscine. 179 000\$  
**RE/MAX FORTIN DELAGE INC.**  
**COURTIER IMMOBILIER**

**André RIVARD**  
**653-5353**  
 RE/MAX FORTIN DELAGE INC.  
**NOUVEAUTÉ**  
**RIVE-SUD, vue fleuve et ponts!** Prestigieuse et hyper-familiale! Gat. cblé, pl. bois, salle fam., bureau, 5 ch., 4 s.bain. Secteur haut de gamme. 449 000\$

**Stationnement intérieur gratuit aux premiers acheteurs**  
**Bureau des ventes ouvert TOUS les après-midi**  
**1300, boul. Sainte-Anne à Québec**  
 Site de l'ancienne Clémenterie Saint-Laurent  
**(418) 661-8783**  
 www.citedemoncel.com

**L'efficacité a un nom**  
**LAUZON & LAUZON**  
 COURTIER  
 Courtier immobilier agréé  
**648-2359**  
 CHANTAL LAUZON, R.A.A.  
**ST-ALBERT LE GRAND**  
 Chaleureux bungalow en pierre et brique, planchers lattes de bois, 3 chambres, sous-sol fini (possibilité 2 chambres), grand terrain, rare dans ce secteur. Convoité. 149 000\$  
**SILLERY**  
 NOUVEAU, face à l'université, bungalow 35x41; présentement loué pour 8 chambres rapportant environ 28 500\$/an. Idéal investissement. Beaucoup de rénovations. 239 000\$  
**JARDINS MÉRICI**  
 Bloc 9. Vue splendide fleuve de l'ensemble des pièces (12' étage). Superficie 1000 pi ca, deux chambres, balcon 3x11, piscine et stationnement. 239 000\$

**JARDINS MÉRICI**  
 Rare, bordure lac, hyper chaleureuse, 10 min de Québec, deux chambres, nombreuses possibilités + 2 terrains boisés à l'arrière. 219 000\$  
**LAC-ST-AUGUSTIN**  
**ST-ROCH**  
 Refait à neuf par designer. Plafonds 12 pieds. -lofts newyorkais- terrasse. Au cœur de Québec, ascenseur. Entre 149 000\$ et 225 000\$.

**SILLERY**  
 Soyez aux 1<sup>ers</sup> loges pour le 400' de Québec. Plain-pied rénové de façon impeccable, 3 chambres, foyer au salon, vue fleuve, etc. 1715, côte de l'Église  
**ST-JEAN-CHRYSOSTOME**  
 Près de tout, 2 ans, bois fr., gr. cuisine fonctionnelle, s. à manger splendide. Pourquoi attendre?  
**ST-AGAPIT**  
 La quietude, 20 min des ponts, près des lacs, 2 cc, salon-cuisine, aire ouverte, un petit délire?  
**COMMERCIAL**  
 Rest. et bar sect. très actif, rent. ass., pour vente rapide. Contactez-moi pour plus d'infos. Urgent!  
**ST-AGAPIT**  
 Pays de rêve, vue fl., terr. 45 000 pi ca intérie, 4 cc, gar. cblé, réalisez votre rêve, 35 min de QC.  
**ST-NICOLAS**  
 Génération, 10 000 pi ca aménag., impeccable, 2 app., 3 1/2 s, entr. pour parents. Prise de poss. rapide.

**HUGUES CHANTAL**  
**832-1001**  
 RE/MAX Avantages Inc.  
 courtier immobilier  
**PORTES OUVERTES DIMANCHE DE 14 H À 16 H**  
**1715, CÔTE DE L'ÉGLISE**  
**SILLERY**

**ST-AGAPIT**  
 La quietude, 20 min des ponts, près des lacs, 2 cc, salon-cuisine, aire ouverte, un petit délire?  
**COMMERCIAL**  
 Rest. et bar sect. très actif, rent. ass., pour vente rapide. Contactez-moi pour plus d'infos. Urgent!  
**ST-AGAPIT**  
 Pays de rêve, vue fl., terr. 45 000 pi ca intérie, 4 cc, gar. cblé, réalisez votre rêve, 35 min de QC.  
**ST-NICOLAS**  
 Génération, 10 000 pi ca aménag., impeccable, 2 app., 3 1/2 s, entr. pour parents. Prise de poss. rapide.

**DIANE THIVIERGE**  
 www.publimmo.com  
 cliquer sur Diane Thivierge 622-8067  
**SILLERY, 2601, DU FOULON**, condo victorien, récent, 9 1/2 pces sur 2 niveaux, garage privé, vue panoramique fleuve. 359 000\$  
**LEBOURGNEUF, 8200, DE L'ESPÉRANCE**, 3 cc, bois franc, fonctionnelle, s-sol fini, superbe. 175 000\$. Jeanne Doyon 627-1413  
**STE-FOY, 3151, ADRIEN-DROLET (Lavalée)**, cottage de ville, 3 chambres, 149 900\$  
**CHARLESBOURG, 609, ÉLAINE, COTTAGE** 36' X 32', 10 1/2 pces + s-sol fini, construction de qualité, paysage superbe, 254 900\$  
**ST-ANTOINE-DE-TILLY**, terrain Plce Samuël-Rousseau, 55 000 pi ca, vue panoramique, prêt à construire, 65 000\$

**JARDINS MÉRICI**  
 Bloc 20 côté Jardins, 1 chambre. Garage et piscine chauffée, foyer, voisin des plaines d'Abraham, idéal pour investisseur (loué juin 2007). 149 000\$  
**SILLERY**  
 Cottage à 5 minutes de l'université, terrain intime, foyer, plancher lattes de bois, renove du drain à la toiture, 4 à 6 chambres. 359 000\$

**ST-ROCH**  
 Refait à neuf par designer. Plafonds 12 pieds. -lofts newyorkais- terrasse. Au cœur de Québec, ascenseur. Entre 149 000\$ et 225 000\$.

**SILLERY**  
 Soyez aux 1<sup>ers</sup> loges pour le 400' de Québec. Plain-pied rénové de façon impeccable, 3 chambres, foyer au salon, vue fleuve, etc. 1715, côte de l'Église  
**ST-JEAN-CHRYSOSTOME**  
 Près de tout, 2 ans, bois fr., gr. cuisine fonctionnelle, s. à manger splendide. Pourquoi attendre?  
**ST-AGAPIT**  
 La quietude, 20 min des ponts, près des lacs, 2 cc, salon-cuisine, aire ouverte, un petit délire?  
**COMMERCIAL**  
 Rest. et bar sect. très actif, rent. ass., pour vente rapide. Contactez-moi pour plus d'infos. Urgent!  
**ST-AGAPIT**  
 Pays de rêve, vue fl., terr. 45 000 pi ca intérie, 4 cc, gar. cblé, réalisez votre rêve, 35 min de QC.  
**ST-NICOLAS**  
 Génération, 10 000 pi ca aménag., impeccable, 2 app., 3 1/2 s, entr. pour parents. Prise de poss. rapide.

**HUGUES CHANTAL**  
**832-1001**  
 RE/MAX Avantages Inc.  
 courtier immobilier  
**PORTES OUVERTES DIMANCHE DE 14 H À 16 H**  
**1715, CÔTE DE L'ÉGLISE**  
**SILLERY**

**ST-AGAPIT**  
 La quietude, 20 min des ponts, près des lacs, 2 cc, salon-cuisine, aire ouverte, un petit délire?  
**COMMERCIAL**  
 Rest. et bar sect. très actif, rent. ass., pour vente rapide. Contactez-moi pour plus d'infos. Urgent!  
**ST-AGAPIT**  
 Pays de rêve, vue fl., terr. 45 000 pi ca intérie, 4 cc, gar. cblé, réalisez votre rêve, 35 min de QC.  
**ST-NICOLAS**  
 Génération, 10 000 pi ca aménag., impeccable, 2 app., 3 1/2 s, entr. pour parents. Prise de poss. rapide.

**98 à 388**  
**IMMOBILIER**  
Visites libres rubrique 98  
Maisons à vendre rubriques 100 à 140  
Immeubles à revenus à vendre rubriques 150 à 189  
Autres propriétés rubriques 200 à 214  
Propriétés commerciales et industrielles rubriques 230 à 246  
Logements à louer rubriques 250 à 288  
Chambres à louer rubriques 300 à 338  
Amélioration et entretien des propriétés rubriques 370 à 388

---

**116 Maisons à vendre**  
**Sainte-Foy**  
STE-GENEVIEVE, rénover, A1, double-voiture, 3 chambres, salle familiale+foyer, abri, 179 000\$, 599-2245



**VUE SUR LE FLEUVE**  
quartier tranquille, vaste bungalow, 5 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bain, 2 foyers.  
418-261-0304 ou duproprio.com



**MANOIR DE FOY**  
Rez-de-chaussée, 2 chambres, stationnement int.  
YVES BLACKBURN 687-3211  
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier



**ST-LOUIS DE FRANCE.** Vaste bungalow très lumineux, 4 chambres au rez-de-chaussée, 2 salles de bain. Plancher lattes. Plusieurs rénovations. Foyer au sous-sol. À pied des services! Impeccable.  
DENISE CÔTÉ / 653-0488  
Royal LePage Inter-Québec courtier immobilier agréé



SECTEUR possible près université, 3 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, bois franc, s/c, garage, 683-5337.

**STE-FOY,** condo 2 chambres avec loft au sous-sol, 2 salles de bain, 2 stationnements.  
**LEBOURGNEUF,** condo 2 chambres, garage, piscine, dernier étage, coin, meublé ou non.  
**STONEHAM,** vue sur les montagnes, style champêtre, 2005, grande fenestration, 4 chambres, foyer, immense terrain.  
**ST-NICOLAS,** 2 min. des ponts, foyer, lattes de bois, garage, terrain intime avec haie de cèdres.

**Danielle Carmichael**  
877-4276  
Century 21 courtier immobilier

**118 Maisons à vendre**  
**Sillery**

MAISONS jumelées à vendre sur plan, 1917 Sheppard, 580-1551  
www.j-l.ca

**PONT-ROUGE**



**Au village, ELLE EST RÉNOVÉE CLÉ EN MAIN.** Spacieuse, polyvalente, finition de bon goût, superbe aménagement paysagé, piscine creusée, grand patio et véranda. Offre la possibilité d'avoir petit commerce/bureau à la maison. **BEAUCOUP POUR LE PRIX... ENTREZ VOIR!**  
Voyez les photos sur [www.frederickmasson.com](http://www.frederickmasson.com)

**FRÉDÉRIK MASSON**  
948-1000 - 875-4676  
RE/MAX @ccès courtier immobilier

**119 Maisons à vendre**  
**Val-Bélair**

**PLEIN** pied, 3 chambres, près des services, prix nég.  
Pierre Giackmeyer, 563-5000  
Expert courtier immobilier

**SUPERBE** cottage neuf, 3 chambres, boisé à l'arrière, octobre.  
Pierre Giackmeyer, 563-5000  
Expert courtier immobilier

**122 Maisons à vendre**  
**Vieux-Québec/ Haute-Ville**



**RUE DICKSON,** cottage brique, Platond 9'. Plusieurs rénovations. Vernière. Piscine impeccable.

**Bernard Desgagnés**  
687-3211  
RE/MAX 1er Choix B.D. courtier immobilier



**COUP DE CŒUR**  
Vieux-Québec, rue Garneau, coup de coeur, 3 chambres, bois franc, rénovation, foyer, terrasse, stationnement.

**Bernard Desgagnés**  
687-3211  
RE/MAX 1er Choix B.D. courtier immobilier

**123 Maisons à vendre**  
**Banlieue et autres secteurs**

À ST-JEAN-PORT-JOLI,  
Bi- Génération, ancestrale, piscine chauffée, grand garage 30x50, arbres adultes, centre du village, terrain 20 000 p.c. 418-234-4238



**BELLECHASSE, LAC VERT URGENT!** (45 min. de Québec), superbe résidence rénovée. Environnement de villégiature, 3 chambres + mezzanine, garage, 3 quais à bateaux. Prix hyper réaliste. Négoçiable!  
**CLAUDE DUGUAY / 682-7000**  
RE/MAX 1er Choix Inc. Courtier immobilier agréé

STE-CATHERINE, limites St-Augustin, cottage 28x26, garage, terrain 33 000 p.c., duproprio.com 875-0375

**MANON BOURGUAULT**  
**DOMINICK LEGARÉ**

**CAP-SAINT / NOUVEAU** Belle résidence contemporaine, Bord de l'eau. FOYER et PISCINE. Planchers de bois précieux. Site intime. **652-2000**

**RE/MAX 1er CHOIX**  
courtier immobilier

**138 Maisons à vendre**  
**RECHERCHÉ/ECHANGE**

AGENT recherche immeubles à revenus 10 à 15 logements, investisseurs sérieux. Michel Caron 514-951-9412 Maxium 100 Centre Inc. courtier immobilier

**140 Maisons à vendre**  
**Reprise de finance**

POINTE-du-Pic (Nuberge) 399 900\$  
7 DE LAVAIL, Port-Rouge 94 500\$  
LAC BOUTCHETTE 40 000\$  
LA MALBAIE, 67 Malbois 49 900\$

\*HIMOUSKI (Les Hauts) 29 500\$  
\*ST-MOSE \* 39 500\$  
\*Incluant allocation de rétro 25 %  
COURTIER PROTÉGÉ  
Crédit Tandum (418) 931-9310

**151 Immeubles à revenus**  
**Beauport**

3 À 180 LOGEMENTS (plus de 400 dossiers) Sylvain Ross, 580-0445  
RE/MAX ACCES S.R. CTR  
www.bottin.net

8 UNITÉS 4 1/2 rénovées au complet avec revenus potentiels 60 000 \$  
ALAIN RUY et  
Emmanuelle Bouchard 683-9900  
Re/Max Capitale courtier immobilier

**152 Immeubles à revenus**  
**Cap-Rouge/ St-Augustin**

A CAP-ROUGE, bi-familiale jumelée, idéal proprio occupant, 255 000\$. 871-5038, 963-6497

**153 Immeubles à revenus**  
**Centre-ville**

**NOUVEAU SAINT-ROCH**  
6 logements 5 x 3 1/2, 1 x 2 1/2 pièces, bois flottant, balcons, petite cour, toiture neuve, 189 000 \$.

**EGAN**  
Courtier immobilier agréé  
**683-4403**  
[www.egan.qc.ca](http://www.egan.qc.ca)

**154 Immeubles à revenus**  
**Charlesbourg**

CHARLESBOURG, rue Myriam, duplex, 2 x 4 1/2 pièces, parquerie, revenus à l'étage 640\$/mois. Prix 189 000\$.

**JEAN-GUY CLOUTIER / 653-0488**  
Royal LePage Inter-Québec courtier immobilier agréé

DUPLEX, revenu 6000\$/an, secteur tranquille, immeuble de 20 ans, 165 000 \$ Plus d'agents, 623-0717

REVENUS 24 900\$, prix 240 000\$, du proprio. 622-2510.

**157 Immeubles à revenus**  
**Duburger/Les Saules**

20 LOGEMENTS (10 duplex) 8 1/2 et 4 1/2, très grands logements, électrique locataires, construction 89, peut être vendu séparément. Revenus bruts: 191 000 \$. Revenus nets: 132 000 \$. Prix: 1 800 000 \$ (plus bas que l'évaluation). Prop. F. Laroche (514) 702-9616

Mon père est important parce que...  
[www.monpere.ca](http://www.monpere.ca)

**SEULS AU SOMMET**  
« NOUS RECRUTONS LES MEILLEURS »

La distinction fait partie de notre héritage.

C'est dans cet esprit que nous sommes fiers de vous annoncer l'arrivée de madame Christine Légaré au sein de notre équipe. Par des services et des échanges marqués de bon sens et de simplicité, son dynamisme et son énergie sont des atouts majeurs qui vous mèneront à une transaction réussie.

**Christine Légaré**

**RE/MAX @ccès**  
courtier immobilier  
**948-1000**  
...Les vraies couleurs de l'immobilier, VOILÀ.

**Marie-Thérèse Lemay**

VISITE LIBRE DIMANCHE 17 SEPT. 14H À 16H

**SAINT-FOY**  
SAINT-FOY  
SAINT-FOY  
SAINT-FOY  
SAINT-FOY  
SAINT-FOY  
SAINT-FOY  
SAINT-FOY  
SAINT-FOY  
VAL-BÉLAIR  
QUÉBEC

**1302, DES SEIGNEURS**  
St-Yves. Venez découvrir ce vaste cottage jumelé offrant 4 chambres à l'étage, 3 salles de bain, boudoir att. cuisine. À quelques pas du CHUL et Place Laurier.

**SAINT-FOY**  
St-Louis-de-France. Une si selduce qui ne pond à tous vos besoins avec un terrain exceptionnel sans voisins à proximité de piscine, terrasse et plus encore. Proximité de l'école.

**SAINT-FOY**  
St-Benoit. Entièrement rénové avec salle de bain luxueuse, 3 chambres, belle luminosité, près de tout. Moins de 200 000\$

**SAINT-FOY**  
St-Yves. Avantageusement situé près de l'université, spacieux bungalow 3 chambres + 2 au sous-sol, 2 salles de bain, cour bien orientée à l'abri des regards. Recherché!

**SAINT-FOY**  
St-Louis-de-France. Rue sans issue, superbe cottage jumelé entièrement rénové avec beaucoup d'extra, cuisine et s. de bain au goût du jour, 3 chambres, s. bain, cour très intime avec terrasse, sans voisins (38'48" en recul).

**SAINT-FOY**  
St-Benoit. Entièrement rénové avec salle de bain luxueuse, 3 chambres, belle luminosité, près de tout. Moins de 200 000\$

**SAINT-FOY**  
St-Yves. Avantageusement situé près de l'université, spacieux bungalow 3 chambres + 2 au sous-sol, 2 salles de bain, cour bien orientée à l'abri des regards. Recherché!

**SAINT-FOY**  
St-Louis-de-France. Rue sans issue, superbe cottage jumelé entièrement rénové avec beaucoup d'extra, cuisine et s. de bain au goût du jour, 3 chambres, s. bain, cour très intime avec terrasse, sans voisins (38'48" en recul).

**SAINT-FOY**  
St-Benoit. Entièrement rénové avec salle de bain luxueuse, 3 chambres, belle luminosité, près de tout. Moins de 200 000\$

**SAINT-FOY**  
St-Yves. Avantageusement situé près de l'université, spacieux bungalow 3 chambres + 2 au sous-sol, 2 salles de bain, cour bien orientée à l'abri des regards. Recherché!

**VAL-BÉLAIR**  
Belle rue paisible, terrain bordé par boisé, 4 chambres, 1 1/2 salle bain, terrasse. **Faites vite! 139 000\$**

**QUÉBEC**  
Montclair, du cachet à revendre, magnifique copropriété rez-de-chaussée, 2 chambres, bureau, bois franc, mur brique, plafonds 9 pi, cour paysagée avec terrasse. **Prix!**

**www.mtlemay.com**  
**RE/MAX 1er CHOIX Inc. M.T.L.**  
courtier immobilier  
**651-6981 • 652-2000**

**CONDOS**  
Du constructeur 4 1/2 dans un triplex  
À partir de 115 000\$ ou toute offre sera considérée

1257 - 1259 - 1261, avenue Royale, Beauport

Vue imprenable sur le fleuve et la ville de Québec. Superbes condos de 1080 pi ca, brique et blocs de béton, pièces très ensoleillées, rangement intérieur, remise extérieure, terrain paysagé et asphalté. **Frais communs 305/mois**

**Les Habitations Alain Jacques**  
Maître constructeur Platine APCHQ  
Licence 2758-5827-60 **Tél: (418) 580-2347**

**Les Condominiums du Monastère**

69B, rue Saint-Louis Lévis (Québec) G6V 4G2

Un site enchanteur:  
Tranquillité au coeur de la ville  
Vue et panorama exceptionnels

[www.condosdumonastere.com](http://www.condosdumonastere.com)

Bureau des ventes: (418) 838-4702  
Heures d'ouverture:  
Lundi au vendredi 11h à 18h  
Samedi 11h à 16h  
Dimanche fermé  
Sur rendez-vous au tout samedi

**DENIS POULIN, promoteur**



# SOLARIUM

**Zytco**  
Solariums



« *Après tout, vous le méritez bien !*

Avec un solarium Zytco, la qualité de vie prime ! Un solarium offre un coin de repos où la nature, la lumière et la relaxation se combinent pour vous offrir un répit au surmenage quotidien.

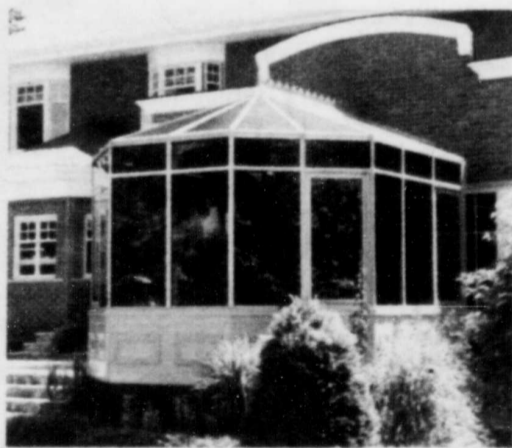
Offrez-vous l'expérience d'un solarium, impossible de regretter votre choix. Votre solarium deviendra partie intégrante de votre vie et tout un monde de plaisirs s'ouvrira à vous ! Découvrez la vraie détente et les plaisirs de vivre dans un environnement de lumière naturelle dans le confort de votre foyer.

Investissez dans votre qualité de vie ! Un solarium Zytco vous procurera des heures et des heures de plaisir dans un cadre accueillant. Après tout, vous le méritez bien !

Zytco, synonyme  
de technologie  
haut de gamme

25 ans de  
savoir-faire

Zytco a mis au  
point un système  
de vitrage unique,  
conçu spécialement  
pour les solariums



*Encore quelques  
places pour installation  
cet automne*



**Zytco**  
Solariums

L'expérience  
à votre service

Depuis **25** ans

Québec

5237, boul. Hamel Ouest, bur. 130

Téléphone : **877-1888**

Sans frais : 1 800 665-9505

[www.zytco.com](http://www.zytco.com)



98 à 388

IMMOBILIER

Visites libres rubrique 98

Maisons à vendre rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre rubriques 150 à 189

Autres propriétés rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles rubriques 230 à 246

Logements à louer rubriques 250 à 288

Chambres à louer rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés rubriques 370 à 388

262 Logements à louer Rive-Sud

A la campagne, à St-Cyprien, triplex 5 1/2, 2 salles bains, 395\$, DUPLEX 4 1/2-343\$/mois. Possibilité de subvention. 418-383-3252, 418-383-9977

265 Logements à louer Saint-Sauveur

BEAU grand 5 1/2 lumineux, 600\$ non chauffé, non éclairé, 524-5836

266 Logements à louer Sainte-Foy

A 650-0289, 659-7611 2 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 livres, 51/2 jans. Planchers vernis. Balcon, très éclairés, calme, propres. Tout compris. Bois franc, piscine, parking, Prévigo, bus 800

268 Logements à louer Sillery

AV HARRIET, près université, 51/2, 690\$, 681-8588, 952-6815, 395\$, 683-9621, 261-5400

270 Logements à louer Vanier

AV HARRIET, près université, 51/2, 690\$, 681-8588, 952-6815, 395\$, 683-9621, 261-5400

271 Logements à louer Vieux-Port/Champlain

HOTEL PORT ROYAL Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 992-2777

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

AV HARRIET, près université, 51/2, 690\$, 681-8588, 952-6815, 395\$, 683-9621, 261-5400

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

AV HARRIET, près université, 51/2, 690\$, 681-8588, 952-6815, 395\$, 683-9621, 261-5400

274 Logements à louer Logements à louer

HOTEL PORT ROYAL Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 992-2777

275 Logements à louer Logements à louer

HOTEL PORT ROYAL Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 992-2777

276 Logements à louer Logements à louer

HOTEL PORT ROYAL Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 992-2777

277 Logements à louer Logements à louer

HOTEL PORT ROYAL Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 992-2777

278 Logements à louer Logements à louer

HOTEL PORT ROYAL Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 992-2777

279 Logements à louer Logements à louer

HOTEL PORT ROYAL Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 992-2777

280 Logements à louer Logements à louer

HOTEL PORT ROYAL Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 992-2777

281 Logements à louer Logements à louer

HOTEL PORT ROYAL Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 992-2777

282 Logements à louer Logements à louer

HOTEL PORT ROYAL Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 992-2777

A VOIR 4 1/2 - 5 1/2 calme, piscine

AGREABLE studio meublé, tout équipé, chauffé, éclairé, entrée privée, possibilité stationnement, salle de douche, accès buanderie, câble. Pour une personne très tranquille, non fumeuse, 485\$/mois. Libre imm. 658-2675

A 658-6490 À pied université, cegeps

2 1/2 - 3 1/2, tout compris 2431 Jean-Durand #4

GRATUITÉ 2 1/2 à 4 1/2 tout inclus, 651-9443

SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ 2 1/2 à 4 1/2, livres, garage GRATUITÉ 650-9582

A PROXIMITÉ DES SERVICES 4 1/2 spacieux.

Près Neilson, 658-1166, 569-9291

À CÔTÉ SERVICES ET UNIVERSITÉ 41/2, oct. nov. Vue magnifique, piscine int., sauna, 653-6161.

A 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude, rénovés, bois franc. 525\$ à 650\$

A 653-6594, 4 1/2, libre, rue Gingras, 2 étages, grand balcon

A 3020 Lechasseur, grand 4 1/2, oct. ou nov., chauffé, propre. 656-9227

A 1093 Dijon, 2 1/2-4 1/2-5 1/2 bois franc, piscine. 839-7981, 651-8349

A Campanile, grand 3 1/2, calme, ascenseur, parking int., 656-9474

A 657-4008, 1 1/2, 2 1/2, paisible, 375\$ tout inclus, non fumeur.

750, rue Gingras, Ste-Foy secteur Campanile

L'UNIQUE complexe à logements à l'épreuve du feu à Pointe Ste-Foy avec 8 pouces de béton dans les planchers.

GRANDS 4 1/2 HAUT DE GAMME, RENOVÉS AVEC BOIS FLOTTANT 910 à 1230 pi ca, 1 ou 2 salles de bain, 760\$ à 1050\$/mois

TOUT INCLUS : chauffage, électricité, eau chaude, stationnement, ascenseurs, piscine chauffée, vue Laurentides et +.

653-4100

LE ST-LOUIS 3530 chemin St-Louis

Tout béton, lumineux 3 1/2-4 1/2 - 5 1/2 NEUFS

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

A VOIR 4 1/2 - 5 1/2 calme, piscine

AGREABLE studio meublé, tout équipé, chauffé, éclairé, entrée privée, possibilité stationnement, salle de douche, accès buanderie, câble. Pour une personne très tranquille, non fumeuse, 485\$/mois. Libre imm. 658-2675

A 658-6490 À pied université, cegeps

2 1/2 - 3 1/2, tout compris 2431 Jean-Durand #4

GRATUITÉ 2 1/2 à 4 1/2 tout inclus, 651-9443

SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ 2 1/2 à 4 1/2, livres, garage GRATUITÉ 650-9582

A PROXIMITÉ DES SERVICES 4 1/2 spacieux.

Près Neilson, 658-1166, 569-9291

À CÔTÉ SERVICES ET UNIVERSITÉ 41/2, oct. nov. Vue magnifique, piscine int., sauna, 653-6161.

A 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude, rénovés, bois franc. 525\$ à 650\$

A 653-6594, 4 1/2, libre, rue Gingras, 2 étages, grand balcon

A 3020 Lechasseur, grand 4 1/2, oct. ou nov., chauffé, propre. 656-9227

A 1093 Dijon, 2 1/2-4 1/2-5 1/2 bois franc, piscine. 839-7981, 651-8349

A Campanile, grand 3 1/2, calme, ascenseur, parking int., 656-9474

A 657-4008, 1 1/2, 2 1/2, paisible, 375\$ tout inclus, non fumeur.

750, rue Gingras, Ste-Foy secteur Campanile

L'UNIQUE complexe à logements à l'épreuve du feu à Pointe Ste-Foy avec 8 pouces de béton dans les planchers.

GRANDS 4 1/2 HAUT DE GAMME, RENOVÉS AVEC BOIS FLOTTANT 910 à 1230 pi ca, 1 ou 2 salles de bain, 760\$ à 1050\$/mois

TOUT INCLUS : chauffage, électricité, eau chaude, stationnement, ascenseurs, piscine chauffée, vue Laurentides et +.

653-4100

LE ST-LOUIS 3530 chemin St-Louis

Tout béton, lumineux 3 1/2-4 1/2 - 5 1/2 NEUFS

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

A côté cégep-U. Laval, 5 1/2 à 3 1/2

AGREABLE studio meublé, tout équipé, chauffé, éclairé, entrée privée, possibilité stationnement, salle de douche, accès buanderie, câble. Pour une personne très tranquille, non fumeuse, 485\$/mois. Libre imm. 658-2675

A 658-6490 À pied université, cegeps

2 1/2 - 3 1/2, tout compris 2431 Jean-Durand #4

GRATUITÉ 2 1/2 à 4 1/2 tout inclus, 651-9443

SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ 2 1/2 à 4 1/2, livres, garage GRATUITÉ 650-9582

A PROXIMITÉ DES SERVICES 4 1/2 spacieux.

Près Neilson, 658-1166, 569-9291

À CÔTÉ SERVICES ET UNIVERSITÉ 41/2, oct. nov. Vue magnifique, piscine int., sauna, 653-6161.

A 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude, rénovés, bois franc. 525\$ à 650\$

A 653-6594, 4 1/2, libre, rue Gingras, 2 étages, grand balcon

A 3020 Lechasseur, grand 4 1/2, oct. ou nov., chauffé, propre. 656-9227

A 1093 Dijon, 2 1/2-4 1/2-5 1/2 bois franc, piscine. 839-7981, 651-8349

A Campanile, grand 3 1/2, calme, ascenseur, parking int., 656-9474

A 657-4008, 1 1/2, 2 1/2, paisible, 375\$ tout inclus, non fumeur.

750, rue Gingras, Ste-Foy secteur Campanile

L'UNIQUE complexe à logements à l'épreuve du feu à Pointe Ste-Foy avec 8 pouces de béton dans les planchers.

GRANDS 4 1/2 HAUT DE GAMME, RENOVÉS AVEC BOIS FLOTTANT 910 à 1230 pi ca, 1 ou 2 salles de bain, 760\$ à 1050\$/mois

TOUT INCLUS : chauffage, électricité, eau chaude, stationnement, ascenseurs, piscine chauffée, vue Laurentides et +.

653-4100

LE ST-LOUIS 3530 chemin St-Louis

Tout béton, lumineux 3 1/2-4 1/2 - 5 1/2 NEUFS

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

LE ST-LOUIS

Luxeux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le fleuve 871-9148

La Volière et ses jardins

AGREABLE studio meublé, tout équipé, chauffé, éclairé, entrée privée, possibilité stationnement, salle de douche, accès buanderie, câble. Pour une personne très tranquille, non fumeuse, 485\$/mois. Libre imm. 658-2675

A 658-6490 À pied université, cegeps

2 1/2 - 3 1/2, tout compris 2431 Jean-Durand #4

GRATUITÉ 2 1/2 à 4 1/2 tout inclus, 651-9443

SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ 2 1/2 à 4 1/2, livres, garage GRATUITÉ 650-9582

A PROXIMITÉ DES SERVICES 4 1/2 spacieux.

Près Neilson, 658-1166, 569-9291

À CÔTÉ SERVICES ET UNIVERSITÉ 41/2, oct. nov. Vue magnifique, piscine int., sauna, 653-6161.

A 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude, rénovés, bois franc. 525\$ à 650\$

A 653-6594, 4 1/2, libre, rue Gingras, 2 étages, grand balcon

A 3020 Lechasseur, grand 4 1/2, oct. ou nov., chauffé, propre. 656-9227

A 1093 Dijon, 2 1/2-4 1/2-5 1/2 bois franc, piscine. 839-7981, 651-8349

A Campanile, grand 3 1/2, calme, ascenseur, parking int., 656-9474

A 657-4008, 1 1/2, 2 1/2, paisible, 375\$ tout inclus, non fumeur.

750, rue Gingras, Ste-Foy secteur Campanile

L'UNIQUE complexe à logements à l'épreuve du feu à Pointe Ste-Foy avec 8 pouces de béton dans les planchers.

GRANDS 4 1/2 HAUT DE GAMME, RENOVÉS AVEC BOIS FLOTTANT 910 à 1230 pi ca, 1



491 à 627 SERVICES
Finance rubriques 491 à 497
Divers rubriques 500 à 546
Avis rubriques 603 à 627

491 Finance
Argent à prêter

493 Finance
Occasions d'affaires

520 Divers
Massage non sexuel

522 Divers
Massage autres

502 Divers
Cours/perfectionnement

512 Divers
Entreposage/divers

514 Divers
Ésotérisme

518 Divers
Massage thérapeutique

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des lés
74 chemin des lés, Rive Sud,
635-3322

A 836-2458. De la tête, suédois,
créatif/aromatique, tranquille, etc.

ABDUL-MASSOTHÉRAPIE,
Montcalm, se déplace, 575-6336

MASSAGE CALIFORNIEN. Bonne
relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSOTHÉRAPIE et esthétique
SENS À ELLE, IRIS 666-8666

522 Divers
Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050

A CENTRE HAMEL 682-5418
105 105 105 1795 bl. Hamel

A centre L'YDEAL Promo
105 105 105 205 205 205. 686-5764

LA MEDITERRANEE 659-2321
A L'EXIL 688-7007

SHERAZADE
2393 ch. Ste-Foy, 651-2199

ASHLEY (je. au dim. soir) 681-8769
Lingerie fine thaïlandaise

BELLE ET PLANTUREUSE
SOPHIA 522-2058

CALIFORNIE - THAÏLANDAIS
1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884
CENTRE YDEM DE RETOURI
OUVERTURE BIENŒUR (Bouvier)

DELICATE ET DOUCE
Moments Intimes. 694-9829

ISABELLE massage sensuel
pour vous messieurs 681-8769 (ven.-sam)

MASSAGE californien pour homme
Michel 525-1046

MASSAGES de détente pour
dames, couples, 622-0637.

PRINCESSE PRISCILLA
MASSAGE 622-9830

SALON CYBELLE 871-0404
TANIA 681-8769

UN VRAI BON MASSAGE
AU MEILLEUR PRIX. 527-6488.

526 Divers
Escortes

A JOLIES ÉTUDIANTES!
Québec / Rive-Sud / Beauport

A ACHATELLANTE
REÇOI, DÉPLACEMENT, 636-5145

ABANDONNEZ-VOUS à Kathia
Solo-duo-couple discret 24h, 863-8111

AH! SUMMUM
DU JAMAIS VU
POURQUOI ÊTRE SEUL?

AH! Jeune Adonis brûlant
pour homme générique. Hugo 261-3888

AH! CHALEUREUSE DENISE
REÇOI, DÉPLACEMENT, 632-9760

AUX FÉES
REÇOI 688-3901 DÉPLACEMENT

BEAUTÉS SUPERBES
24h 872-5803 24h

BELLE NATACHA, 30 ans
Se déplace pour toi 24h, 265-9262

DUOI classe, jolis, passion
garantie fantasme, 717, 24h, 573-2642

HAÏTIENNE 25 ans
grasse jolies. Hommes d'affaires

948 à 989
VÉHICULES
Supermarché de l'auto

Voitures
rubriques 948 à 958

Camionnettes et
utilitaires
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs
et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures
1999's et moins

950 Voitures
2000's à 6999's

953 Voitures
17 000's et plus

960 Camionnettes
et utilitaires
6999's et moins

961 Camionnettes
et utilitaires
7000's à 11 999's

966 Camionnettes
et utilitaires
6999's et moins

961 Camionnettes
et utilitaires
7000's à 11 999's

966 Camionnettes
et utilitaires
6999's et moins

961 Camionnettes
et utilitaires
7000's à 11 999's

966 Camionnettes
et utilitaires
6999's et moins

961 Camionnettes
et utilitaires
7000's à 11 999's

966 Camionnettes
et utilitaires
6999's et moins

961 Camionnettes
et utilitaires
7000's à 11 999's

CIVIC 2001, 4 portes,
manuelle, 98 000 km, 9 995\$

ALTIMA 2003, 26 000 km,
automatique, tout équipé, garantie, 16 995\$

BUICK REGAL GS 2004,
tout équipé, 41 050 km

CHEVROLET IMPALA LS 2006
tout équipé

CARAVAN 03, 7 passagers,
gris, 3 L, tout équipé, 63 000 km

DODGE CARAVAN Sport 2002
tout équipé, 12 958\$

GRAND CARAVAN 2003
tout équipé, 73 640 km

HONDA CRV 2001, manuelle,
rouge, astrorouille, pneus hiver

HONDA CRV 2000, 72 700 km
automatique groupe électrique

LIBERTY Sport 02, 90 000 km,
1 seul proprio, tout équipé, 13 995\$

LIBERTY 02, 6 cyl., 3.7L,
automatique, tout équipé, 13 995\$

GRAND CHEROKEE 03, Overland,
8 cyl., 4.7L, 149 000 km, 16 900\$

MAZDA TRIBUTE DX V6 2002,
tout équipé, 47 790 km

SONOMA SLS 2003, automatique,
tout équipé, 62 071 km

RAV 4 1999, manuelle, 130 000 km,
manuelle, équipé, 12 900\$

977 Récréatifs
et autres
Motocyclettes

982 Récréatifs
et autres
Roulettes/tentes-roulettes/motorisés

962 Camionnettes
et utilitaires
12 000's à 16 999's

970 Récréatifs
et autres
Garages/stat. à louer/entrepasage

971 Récréatifs
et autres
Pièces/accessoires/remorques

977 Récréatifs
et autres
Motocyclettes

982 Récréatifs
et autres
Roulettes/tentes-roulettes/motorisés

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

962 Camionnettes
et utilitaires
12 000's à 16 999's

970 Récréatifs
et autres
Garages/stat. à louer/entrepasage

971 Récréatifs
et autres
Pièces/accessoires/remorques

977 Récréatifs
et autres
Motocyclettes

982 Récréatifs
et autres
Roulettes/tentes-roulettes/motorisés

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

962 Camionnettes
et utilitaires
12 000's à 16 999's

970 Récréatifs
et autres
Garages/stat. à louer/entrepasage

971 Récréatifs
et autres
Pièces/accessoires/remorques

977 Récréatifs
et autres
Motocyclettes

982 Récréatifs
et autres
Roulettes/tentes-roulettes/motorisés

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

962 Camionnettes
et utilitaires
12 000's à 16 999's

970 Récréatifs
et autres
Garages/stat. à louer/entrepasage

971 Récréatifs
et autres
Pièces/accessoires/remorques

977 Récréatifs
et autres
Motocyclettes

982 Récréatifs
et autres
Roulettes/tentes-roulettes/motorisés

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

988 Récréatifs
et autres
Machinerie

MOTS CROISÉS VOILÀ!
SOLUTION
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
1 LIBERAL WILLIAM
2 I EVASIF SOURCE
3 VISENT ABORTIVE
4 EDO DRACULA SET
5 REIS ETÉTENT NI
6 PENAL ALUN
7 O SUE GRE G
8 OR TV LEUR
9 LOVEE A REM
10 NOME DERME
11 AGLOSSA PASTEUR
12 VETU EXPORTE AI
13 REITERENT OYENT
14 I GOUTEE INERTE
15 LIENS SUBMERGER
SOLUTION DE SAMEDI M1293

MME HAMEL INC
FLEURYMATCH
besoin de candidats/tes de
tous âges, spécialement dans
la quarantaine. 623-3711
www.fleurymatch.com

948 à 989
VÉHICULES
Supermarché de l'auto
Voitures
rubriques 948 à 958
Camionnettes et
utilitaires
rubriques 960 à 965
Véhicules récréatifs
et autres
rubriques 967 à 989

962 Camionnettes
et utilitaires
12 000's à 16 999's

970 Récréatifs
et autres
Garages/stat. à louer/entrepasage

40

Un quartier de charme

# Le Domaine de l'Érable Rouge

651-1717

Des arbres ! De ravissantes maisons !  
Un ensemble architectural de caractère !  
Un endroit d'exception !



Soyez parmi les 21 propriétaires  
qui en habiteront la **nouvelle phase**,  
la 7<sup>e</sup>, à la fois différente des autres  
et tout aussi séduisante.

Plus de 200 familles ont déjà fait du quartier, leur quartier.  
Un lieu bien vivant où, comme dans les petits villages, jeunes  
et moins jeunes se promènent, flânent, s'amuse et se parlent...

Condos et Maisons  
d'Amérique  
inc.  
Courtier immobilier

Desjardins  
Caisse populaire  
de Cap-Rouge

**VISITE LIBRE**

Aux limites  
de Cap-Rouge  
et Sainte-Foy  
101, Marcelle-Ferron

## Au coeur de la ville...

sur la rive gauche de la rivière,  
un jardin fleuri, des arbustes et le silence.  
Il n'y a pas plus beau !!!



### CONDOMINIUMS

2 et 3 chambres  
de 169 500\$ à 204 050\$ + tx  
Unités de 8' et 10' de haut  
Balcons-terrasses  
de 250 à 415 pi ca et plus

### BUREAU DES VENTES

1425, Isabelle-Aubert (unité 308), Québec  
(par la rue Bourdages, suivre les indications)

HEURES D'OUVERTURE  
Tous les jours de  
13 h à 17 h

**649-0600**

Desjardins  
Caisse Sillery — Saint-Louis-de-France  
Un centre d'affaires qui se distingue!